hp officejet 4200 series all-in-one

invent

guía del usuario

hp officejet 4200 series all-in-one

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, LP.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Se prohíbe reproducir, adaptar o traducir este material sin el permiso previo y por escrito de Hewlett-Packard, salvo en los términos previstos por las leyes de derechos de autor.

Este producto incorpora la tecnología PDF de Adobe, que contiene una implementación de LZW concedida bajo licencia en virtud de la patente número 4.558.302 de EE.UU.

Adobe y el logotipo de Acrobat son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Partes de este producto están protegidas por copyright © 1989-2004 de Palomar Software Inc. El HP Officejet 4200 Series incluye tecnología de controladores de impresora concedida bajo licencia por Palomar Software, Inc. www.palomar.com.

Copyright © 1999-2004 Apple Computer, Inc.

Apple, el logotipo de Apple, Mac, el logotipo de Mac, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

Número de publicación: Q5600-90114

Primera edición: enero de 2004

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® y Windows 2000® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Intel® y Pentium® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Intel Corporation.

aviso

Las únicas garantías de los productos y servicios HP son las indicadas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a tales productos y servicios. Nada de lo aquí indicado debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabiliza de los errores de naturaleza técnica o editorial que puedan existir en este documento.

Hewlett-Packard Company no se hace responsable de ningún daño fortuito o consecuente relacionado con el suministro, los resultados o el uso del presente documento y el material informático que se describe en el mismo.

Nota: toda la información reglamentaria está disponible en el capítulo "Información técnica" de esta guía.

En algunos lugares está prohibido realizar copias de los elementos que se indican a continuación. En caso de duda, consulte primero con un representante legal.

- Credenciales o documentos oficiales:
  - Pasaportes
  - Documentos de inmigración
  - Documentos del servicio militar
  - Credenciales, tarjetas o insignias de identificación
- Documentos estatales:
  - Sellos de correo
  - Vales de alimentos
- Cheques o letras de cambio libradas por organismos gubernamentales
- Papel moneda, cheques de viaje o giros postales
- Certificados de depósito
- Obras protegidas por leyes de derechos de autor

información de seguridad

Advertencia: Para evitar el peligro de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a ningún tipo de humedad.

Al utilizar este dispositivo, observe siempre las precauciones de seguridad básicas con el fin de reducir el riesgo de lesiones por incendio o descarga eléctrica.

Advertencia: Posible riesgo de descarga

1. Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones indicadas en el Póster de instalación
2. Utilice sólo una toma de corriente eléctrica con conexión a tierra cuando conecte el dispositivo a la fuente de energía. Si no está seguro de si la toma cuenta con conexión a tierra, pregunte a un electricista cualificado.
3. Observe todas las advertencias e instrucciones indicadas en el dispositivo.
4. Desenchufe este dispositivo de las tomas de corriente y enchufes de teléfono antes de proceder a su limpieza.
5. No instale ni utilice este dispositivo cerca del agua ni cuando usted esté mojado.
6. Instale el dispositivo firmemente sobre una superficie estable.
7. Instale el dispositivo en un lugar protegido donde no exista peligro de pisar o tropezar con el cable eléctrico y en el que el cable esté protegido contra daños.
8. Si el dispositivo no funciona correctamente, consulte "Resolución de problemas" en la ayuda en línea.
9. Este dispositivo no contiene componentes que el usuario pueda reparar. El servicio técnico debe ser realizado por personal cualificado.
10. Utilice este producto en una zona bien ventilada.

contenido

1 descripción general del hp officejet 3
el hp officejet de un vistazo 4
descripción general del panel frontal 5
descripción general de los menús 8
utilizar el software director hp para hacer más con el hp officejet. 8
abrir el director hp para usuarios de Windows 9
abrir el director hp para usuarios de Macintosh 11

2 cargar papel y originales 15
abrir y cerrar el hp officejet. 15
abrir y cerrar la bandeja del papel 16
abrir y cerrar la bandeja del alimentador automático de documentos y el depósito de documentos. 17
papeles para imprimir y hacer copias 17
papeles recomendados 18
papel que se debe evitar 19
cargar papel 20
cargar papeles a tamaño completo 20
cargar sobres 21
cargar papel fotográfico de 10 x 15 cm con pestañas para cortar . 22
cargar tarjetas postales, fichas o tarjetas Hagaki. 23
cargar otros tipos de papel en la bandeja de papel 24
ajustar el tipo de papel. 25
configuración del tipo de papel para hacer copias 25
ajustar el tipo de papel para hacer copias 26
ajustar el tamaño del papel 26
configuración del tamaño del papel para hacer copias 26
configuración del tamaño del papel para recibir un fax 27
evitar atascos 27
cargar originales 28

3 utilizar las funciones de copia 29
descripción general 29
utilizar las funciones de copia desde el panel frontal 30
aumentar la velocidad o la calidad de copia 30
cambiar los ajustes de copia predeterminados 31
copiar un documento de dos páginas en blanco y negro 32
realizar varias copias de un original 32
copiar una fotografía en una página completa 33
copiar un documento con tamaño Legal en papel con tamaño Letter . . . 35
copiar un original descolorido 36
copiar un documento que se ha enviado por fax varias veces 36
mejorar las áreas claras de una copia 37
detener la copia 38

4 utilizar las funciones de escaneo 39
escanear un original 40
detener el escaneo 40

5 utilizar las funciones de fax 41
enviar un fax 42
activar la confirmación de fax 42
enviar un fax básico 43
enviar por fax de un original en color o una fotografía 44
enviar un fax mediante llamadas rápidas 44
enviar un fax mediante rellamada 45
programar el envío de un fax 46
cancelar un fax programado 47
enviar un fax desde la memoria 47
enviar un fax mediante marcar con monitor 48
enviar un fax manualmente desde un teléfono 49
establecer el modo de respuesta 50
recibir un fax 53
establecer el número de timbres antes de responder 54
recibir un fax manualmente desde un teléfono 54
recibir un fax manualmente desde el panel frontal 55
recibir un fax manualmente utilizando el microteléfono conectado (sólo el hp officejet 4250 series) 56
sondear para recibir un fax 56
utilizar el microteléfono conectado (sólo el hp officejet 4250 series) . . . 57
responder a las llamadas entrantes utilizando el microteléfono 57
realizar llamadas telefónicas utilizando el microteléfono 57
recibir faxes utilizando el microteléfono 58
enviar faxes utilizando el microteléfono 58
ajustar el volumen del microteléfono 58
establecer la cabecera de fax 58
introducir texto utilizando el panel frontal 59

imprimir informes 61
generar automáticamente informes 61
generar manualmente informes 62
configurar llamadas rápidas 63
crear entradas de llamada rápida individuales 64
agregar entradas de grupo de llamada rápida 65
actualizar entradas de llamada rápida 66
eliminar entradas de llamada rápida 66
cambiar la resolución del fax y los ajustes más clar/más osc. 67
cambiar la resolución del fax 67
cambiar los ajustes más clar/más osc 68
establecer nuevos valores predeterminados 68
establecer las opciones de fax. 70
establecer la fecha y la hora 71
establecer el tamaño del papel para los faxes recibidos 71
establecer llamada por tonos o impulsos 72
ajustar el volumen del timbre 72
ajustar el volumen de control de la línea telefónica 72
reenviar faxes a otros números 73
editar o cancelar el reenvío de faxes 73
cambiar el patrón de timbre de respuesta (timbre especial) 73
rellamar automáticamente a números ocupados o que no contestan .74
establecer la reducción automática para los faxes entrantes 75
utilizar el modo de corrección de errores 76
establecer la velocidad del fax 76
utilizar ID de llamadas 77
bloquear números de fax no deseados 78
establecer recepción de fax de seguridad 79
volver a imprimir faxes guardados en la memoria 80
detener el envío o la recepción de faxes 80

6 imprimir desde el equipo 81

imprimir desde una aplicación de software 81
Usuarios de Windows 81
Usuarios de Macintosh. 82
establer las opciones de impresión 83
Usuarios de Windows 83
Usuarios de Macintosh. 83
detener un trabajo de impresión 85

7 pedir suministros 87

pedir soportes 87
pedir cartuchos de impresión 87
pedir otros suministros 88

8 mantener el hp officejet 89
limpiar el cristal 90
limpiar la tira blanca 91
limpiar el exterior 92
trabajar con cartuchos de impresión 92
comprobar los niveles de tinta 93
imprimir un informe de autocomprobación 93
manipular los cartuchos de impresión 95
sustituir los cartuchos de impresión 95
utilizar un cartucho de impresión fotográfica 99
utilizar el protector de cartuchos de impresión 99
alinear los cartuchos de impresión 100
limpiar los cartuchos de impresión 102
limpiar los contactos de los cartuchos de impresión 102
sustituir el cable de teléfono 103
restaurar los ajustes predeterminados de fábrica 104
establecer la velocidad de desplazamiento 104
establecer el tiempo de retraso de solicitud 105
sonidos de automantenimiento 105

9 asistencia para el hp officejet 4200 series 107
obtener asistencia técnica y más información por Internet 107
asistencia al cliente de hp 107
preparar el hp officejet para su envío 110

10 información sobre la garantía 113
duración de la garantía limitada 113
servicio de garantía 113
ampliaciones de la garantía 114
devolución del hp officejet para su reparación 114
declaración de garantía limitada de hewlett-packard 114

11 información técnica 117
características del papel 117
capacidad de las bandejas de papel 117
capacidad de papel del alimentador automático de documentos . 118
tamaños de papel 118
especificaciones de los márgenes de impresión 118
especificaciones de fax 119
especificaciones de escaneo 119
especificaciones físicas 119
especificaciones eléctricas 120
especificaciones ambientales 120
programa de administración medioambiental de productos 120
avisos reglamentarios 123
declaration of conformity 128
declaration of conformity 129

12 configurar el fax 131
enviar y recibir faxes desde una línea DSL 132
enviar y recibir faxes con una centralita telefónica privada o una línea RDSI 133
cómo determinar si las siguientes instrucciones son aplicables a su caso concreto 133
cómo elegir la configuración de fax correcta para su oficina 134
seleccionar configuración de su fax en esta tabla 136
caso A: línea de fax independiente (no se reciben llamadas de voz) . 137
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax 137
caso B: fax con servicio de timbre especial en la misma línea 138
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax 139
caso C: línea compartida para voz/fax 139
hp officejet 4210 series (sin microteléfono) 140
hp officejet 4250 series (con microteléfono) 140
caso D: línea de fax compartida con un módem de PC (no se reciben llamadas de voz) 141
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax 142
caso E: línea compartida para voz/fax con módem de PC 142
hp officejet 4210 series (sin microteléfono) 143
hp officejet 4250 series (con microteléfono) 144
caso F: línea compartida para voz/fax con contestador automático . . 145
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax 146
caso G: línea compartida para voz/fax con módem de PC y contestador automático 146
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax 147
caso H: línea compartida para voz/fax con correo de voz 148
cómo responder a llamadas de fax manualmente 148
caso I: línea compartida para voz/fax con módem de PC y correo de voz 149
cómo responder a llamadas de fax manualmente 150

13 información sobre la resolución de problemas 151
resolución de problemas de instalación 151
resolución de problemas de instalación de hardware y software . . . 151
resolución de problemas de configuración del fax 160
resolución de problemas de funcionamiento 166

índice 167

obtener ayuda

Esta Guía del usuario contiene información sobre el HP Officejet y ofrece ayuda adicional para la resolución de problemas relativos al proceso de instalación. Asimismo, contiene información sobre cómo solicitar suministros y accesorios, especificaciones técnicas, asistencia e información sobre la garantía.

En la tabla siguiente se muestran fuentes de información adicionales sobre el HP Officejet.

ayuda	descripción
Póster de instalación	El Póster de instalación proporciona instrucciones para instalar y configurar el HP Officejet. Asegúrese de seguir las instrucciones correspondientes a su sistema operativo (Windows o Macintosh).
Ayuda de HP Image Zone	La Ayuda de HP Image Zone ofrece información detallada acerca de la utilización del software del HP Officejet. **Para usuarios de Windows**: vaya al **Director HP** y haga clic en **Ayuda**. **Para usuarios de Macintosh**: vaya al **Director HP**, haga clic en **Ayuda** y, a continuación, en **ayuda de hp image zone**. **Nota:** La Ayuda de HP Image Zone no está disponible si realizó una Instalación mínima cuando instaló el software.
Ayuda para la resolución de problemas	Para acceder a la información de resolución de problemas: **Para usuarios de Windows**: en el **Director HP**, haga clic en **Ayuda**. Abra el manual Solución de problemas de la Ayuda de HP Image Zone y, a continuación, siga los vínculos que conducen a la solución de problemas general, así como los vínculos que conducen a ayuda de resolución de problemas específica para su HP Officejet. También hay disponible información de resolución de problemas a través del botón Ayuda que aparece en algunos mensajes de error y en el capítulo Resolución de problemas de esta Guía del usuario, en la página 151. **Para usuarios de Macintosh**: abra el Visor de ayuda de Apple, haga clic en **solución de problemas de hp image zone** y, a continuación, haga clic en **hp officejet 4200 series**. **Nota:** La Solución de problemas de HP Image Zone no está disponible si realizó una Instalación mínima cuando instaló el software.
Ayuda y asistencia técnica en Internet	Si dispone de acceso a Internet, puede obtener ayuda en el sitio Web de HP: **www.hp.com/support** Este sitio Web también ofrece respuestas a preguntas frecuentes.

ayuda	descripción
Archivo Léame	Una vez instalado el software, puede acceder, si existe, al archivo Léame desde el CD-ROM del HP Officejet 4200 Series o la carpeta de programas del HP Officejet 4200 Series. El archivo Léame contiene la información más actualizada que no aparece en la Guía del usuario ni en la ayuda en línea.
Ayuda de cuadros de diálogo (sólo Windows)	**Para Windows**: elija una de las siguientes maneras de buscar información sobre un tema específico: • Hacer clic con el botón derecho del ratón en la función. • Seleccionar la función y pulsar **F1**. • Seleccionar el signo de interrogación **?** en la esquina superior derecha y, a continuación, hacer clic en la función.

1 descripción general del hp officejet

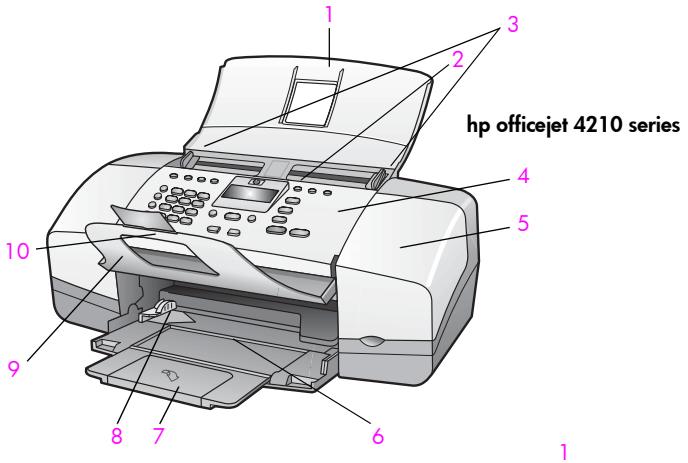
El HP Officejet está preparado para usarse en cualquier momento, ya que puede HP Officejetutilizar muchas de sus funciones y características sin encender el equipo. Desde el panel frontal del HP Officejet se pueden realizar tareas como enviar un fax o copiar un documento o una fotografía de forma rápida y sencilla.

> **Sugerencia:** Puede sacar mayor partido del HP Officejet utilizando el Director HP que se instaló en el equipo durante la instalación inicial. El Director HP proporciona una funcionalidad mejorada en fax, copia y escaneo, así como sugerencias para solucionar problemas y ayuda en línea. Para obtener más información acerca de la utilización del Director HP, consulte la sección **utilizar el software director hp para hacer más con el hp officejet** en la página 8.

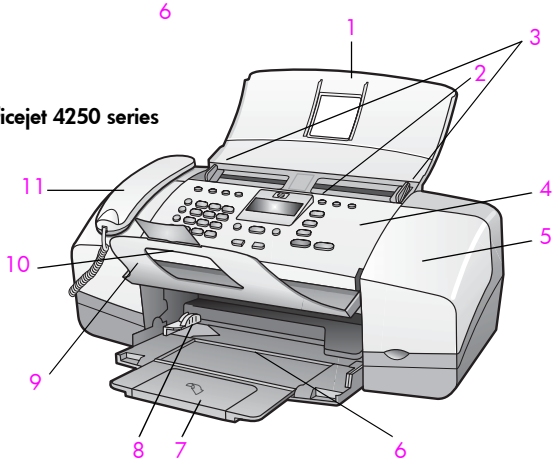
Esta sección contiene los siguientes temas:

- **el hp officejet de un vistazo** en la página 4
- **descripción general del panel frontal** en la página 5
- **descripción general de los menús** en la página 8
- **utilizar el software director hp para hacer más con el hp officejet** en la página 8

el hp officejet de un vistazo

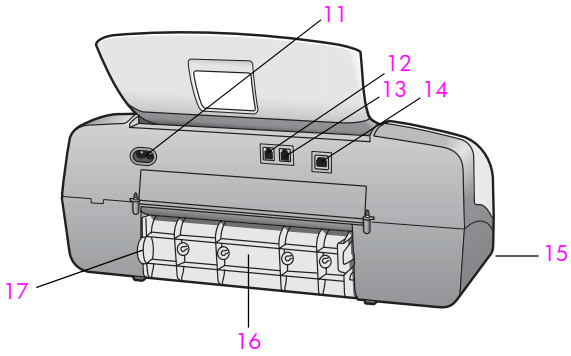


hp officejet 4210 series



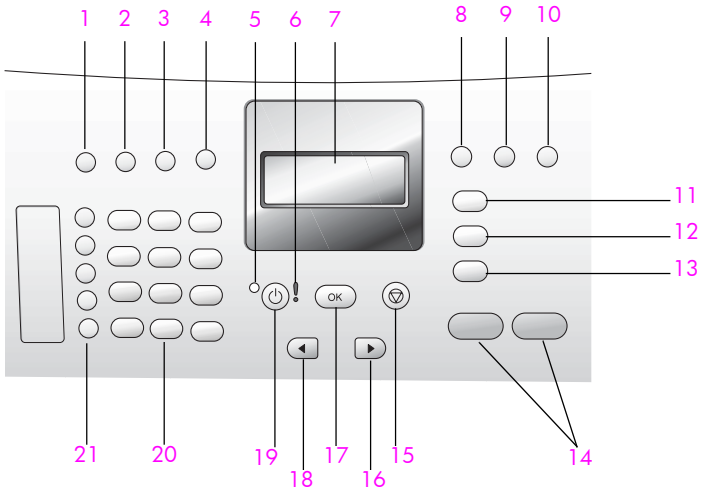
hp officejet 4250 series

función	propósito
1	Bandeja del alimentador automático de documentos
2	Alimentador automático de documentos
3	Guías del documento
4	Panel frontal
5	Puerta de acceso al carro de impresión
6	Bandeja del papel
7	Extensor de la bandeja del papel
8	Guías del papel
9	Depósito de documentos
10	Extensor del depósito de documentos
11	Microteléfono (sólo el modelo con microteléfono)



función	propósito
11	Conector de electricidad
12	Puerto 1-LINE
13	Puerto 2-EXT
14	Puerto USB
15	Puerto de microteléfono (sólo el HP Officejet 4250 Series)
16	Puerta de acceso posterior
17	Pestaña de apertura de la puerta de acceso posterior

descripción general del panel frontal



función	propósito
1	**Modo respuesta**: cambia entre cuatro ajustes de respuesta, modo Fax, modo Teléfono (modo Tel), modo Fax y teléfono (modo FaxTel) (sólo disponible en el HP Officejet 4250 Series) y modo Contestador (modo Contestador). Estos ajustes se describen en la sección **establecer el modo de respuesta** en la página 50.
2	**Resolución del fax**: elige la resolución con la que se enviará el fax.
3	**Rellamar/Pausa**: vuelve a marcar último el número de fax que se haya marcado y permite insertar una pausa mientras se introduce un número de teléfono.
4	**Llamada rápida**: selecciona un número de las entradas de llamada rápida programadas. Utilice el botón Llamada rápida, las flechas o el teclado numérico para seleccionar un número de fax de llamada rápida.
5	**Luz de estado**: indica si el HP Officejet está encendido, apagado u ocupado.
6	**Luz de atención**: indica que se ha producido un error.
7	**Visor del panel frontal:**: muestra menús, instrucciones, mensajes de estado y mensajes de error.
8	**Flash**: permite cancelar un fax y ofrece el tono de marcar. También se usa para contestar a una llamada en espera (sólo el modelo con microteléfono).
9	**Foto ajustada a página**: permite cambiar el tamaño de la copia de una fotografía, manteniendo sus proporciones para que quepa en el área imprimible de una página a tamaño completo.
10	**Configurar**: permite acceder al sistema de menú para informes, configuración de llamadas rápidas, ajustes del fax, herramientas y preferencias.
11	**Fax**: permite seleccionar la función de fax. Pulse el botón Fax varias veces para desplazarse por los ajustes del menú Fax.
12	**Escanear**: selecciona la función de escaneo. Pulse el botón Escanear varias veces para desplazarse por los ajustes del menú Escanear.
13	**Copiar**: selecciona la función de copia. Pulse el botón Copiar varias veces para desplazarse por los ajustes del menú Copiar.
14	**Iniciar negro**, **Iniciar color**: inicia el envío de un fax en blanco y negro o en color, hace copias y escanea.
15	**Cancelar**: permite detener un trabajo y salir de un menú, de los ajustes o del menú de llamada rápida.

función	propósito
16	**Flecha derecha**: permite incrementar un valor o avanzar en la visualización de los ajustes que aparecen en el visor del panel frontal.
17	**OK**: permite seleccionar el ajuste de menú actual en el visor del panel frontal y responder a las indicaciones del visor del panel frontal.
18	**Flecha izquierda**: permite reducir un valor o retroceder en la visualización de los ajustes que aparecen en el visor del panel frontal.
19	**Encender**: enciende y apaga el HP Officejet. **Advertencia:** Si el HP Officejet está apagado, el dispositivo sigue recibiendo una cantidad mínima de alimentación. Desenchufe el cable de alimentación para desconectar la fuente de alimentación del HP Officejet.
20	**Teclado numérico**: permite introducir números de fax, valores o texto.
21	**Botones de llamada rápida con una sola pulsación**: permiten marcar rápidamente los números de fax pulsando un botón de llamada rápida con una sola pulsación. Los cinco botones de llamada rápida con una sola pulsación permiten almacenar 2 números en cada uno y se corresponden con los diez primeros números de fax introducidos durante la configuración de llamadas rápidas.

descripción general de los menús

A continuación se muestra un resumen de los menús principales que aparecen en el visor del panel frontal del HP Officejet.

Copiar
Número de copias
Calidad copia
Más clar/Más osc
Reducir/Ampliar
Tipo de papel
Copiar tam.papel
Mejoras
Est nuev valores

Fax
Número teléfono
Recepción fax seguridad
Más clar/Más osc
Enviar fax
Est nuev valores

Escanear
HP Image Zone **Nota:** el contenido de este menú puede variar dependiendo del número de destinos de escaneo potenciales del equipo.

Configurar
1: Imprimir informe
2: Configuración llamada rápida
3: Configuración básica del fax
4: Configuración avanzada del fax
5: Herramientas
6: Preferencias

utilizar el software director hp para hacer más con el hp officejet

Cuando instaló por primera vez el software del HP Officejet en el equipo durante la instalación, el HP Director se instaló automáticamente.

Nota: Si realizó una Instalación mínima durante la instalación del HP Officejet, no tendrá acceso al Director HP ni al software HP ImageZone.

Puede ampliar de modo rápido y sencillo la funcionalidad del HP Officejet. En esta guía aparecen cuadros como éste que ofrecen sugerencias para temas específicos e información útil para sus proyectos.

Esta sección contiene los siguientes temas:

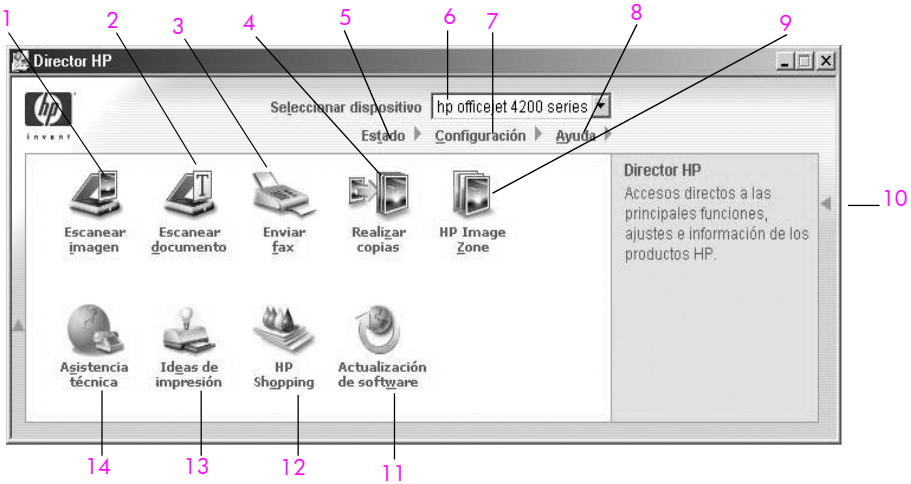
- **abrir el director hp para usuarios de Windows** en la página 9
- **abrir el director hp para usuarios de Macintosh** en la página 11

abrir el director hp para usuarios de Windows

1. Realice uno de los siguientes procedimientos:
   - Haga doble clic en el icono del **Director HP** en el escritorio.
   - En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas (XP)**, seleccione **HP** y, a continuación, seleccione **Director HP**.
2. En el cuadro **Seleccionar dispositivo**, haga clic para ver una lista de los dispositivos HP que se encuentran instalados.
3. Seleccione el **Officejet 4200 Series**.
4. El **Director HP** sólo muestra los iconos que son aplicables al dispositivo seleccionado.

   Nota: El gráfico del Director HP que se muestra a continuación puede ser distinto del que aparece en el equipo. El Director HP se personaliza en función del dispositivo HP seleccionado. Si el dispositivo carece de una función específica, el icono de dicha función no se mostrará en el Director HP en el equipo.

   Sugerencia: Si el Director HP del equipo no contiene ningún icono, puede haberse producido un error durante la instalación del software. Para corregirlo, utilice el Panel de control de Windows para desinstalar completamente el software del Director HP y vuelva a instalarlo.



función	propósito
1	**Escanear imagen**: utilice esta función para escanear una imagen y mostrarla en HP Image Zone.
2	**Escanear documento**: utilice esta función para escanear texto y mostrarlo en el programa de edición de textos seleccionado.

función	propósito
3	**Enviar fax**: utilice esta función para abrir el cuadro de diálogo de fax e introducir la información adecuada para enviar un fax.
4	**Realizar copias**: utilice esta función para mostrar el cuadro de diálogo Copiar, donde puede seleccionar la calidad de la copia, el número de copias, el color, el tamaño y, después, empezar a copiar.
5	**Estado**: utilice esta función para mostrar el estado actual del HP Officejet.
6	**Seleccionar dispositivo**: utilice esta función para seleccionar el dispositivo que desea utilizar de la lista de dispositivos HP instalados.
7	**Configuración**: utilice esta función para ver o cambiar diversos ajustes del HP Officejet, como impresión, escaneo, copia o fax.
8	**Ayuda**: utilice esta función para acceder a la Ayuda de HP Image Zone, que ofrece ayuda para el software, una explicación del producto, información para la solución de problemas del HP Officejet y ayuda específica del producto HP Officejet.
9	**HP Image Zone**: utilice esta función para mostrar HP Image Zone, donde puede ver y editar imágenes, imprimir fotografías de diversos tamaños, realizar e imprimir un álbum de fotos, compartir imágenes a través del correo electrónico o un sitio Web, o crear un CD multimedia.
10	Haga clic en esta flecha para mostrar sugerencias sobre herramientas que explican las funciones del Director HP.
11	**Actualización de software**: utilice esta función para comprobar si hay actualizaciones de software para el HP Officejet.
12	**HP Shopping**: utilice esta función para comprar productos de HP.
13	**Ideas de impresión**: utilice esta función para obtener detalles sobre maneras creativas de utilizar el HP Officejet.
14	**Asistencia técnica**: utilice esta función para ir al sitio Web de asistencia para productos.

abrir el director hp para usuarios de Macintosh

Utilice uno de los métodos siguientes para iniciar o tener acceso al Director HP, dependiendo del sistema operativo Macintosh que utilice.

abrir el director hp si se utiliza Macintosh OS X

Si utiliza Macintosh OS X, el Director HP se abre automáticamente durante la instalación del software HP Image Zone y hace que se cree el icono del Director HP en la unidad de acoplamiento del dispositivo. El acceso a las funciones del dispositivo se realiza a través del menú Director HP asociado al icono del Director HP.

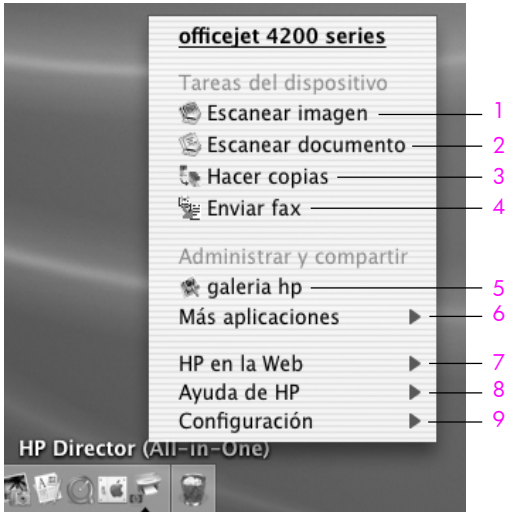
Sugerencia: Si no desea que el Director HP se inicie automáticamente cada vez que inicia el equipo Macintosh, puede cambiar este ajuste en el menú Preferencias del Director HP.

Para mostrar el menú Director HP:

- En la unidad de acoplamiento, haga clic en el icono del **Director HP** correspondiente al dispositivo.

  Aparecerá el menú HP Director.

  Nota: Si instala más de un dispositivo HP, en la unidad de acoplamiento se muestra un icono del Director HP para cada dispositivo. Por ejemplo, si tiene un escáner HP y un HP Officejet instalados, en la unidad de acoplamiento habrá dos iconos del Director HP, uno para cada dispositivo. Sin embargo, si tiene instalados dos dispositivos del mismo tipo (por ejemplo, dos dispositivos HP Officejet) sólo se mostrará un icono del Director HP en la unidad de acoplamiento, que representará todos los dispositivos de ese tipo.



función	propósito
1	**Escanear imagen**: utilice esta función para escanear una imagen y mostrarla en la Galería HP.
2	**Escanear documento**: utilice esta función para escanear texto y mostrarlo en el programa de edición de textos seleccionado.
3	**Hacer copias**: utilice esta función para realizar una copia en blanco y negro o en color.
4	**Enviar fax**: utilice esta función para abrir el cuadro de diálogo de fax e introducir la información adecuada para enviar un fax.
5	**Galería HP**: utilice esta función para mostrar la Galería HP y ver y editar imágenes.
6	**Más aplicaciones**: utilice esta función para seleccionar otras aplicaciones en su equipo.
7	**HP en la Web**: utilice esta función para seleccionar un sitio Web de HP.
8	**Ayuda de HP**: utilice esta función para seleccionar una fuente donde obtener ayuda para el HP Officejet.
9	**Configuración**: utilice esta función para cambiar la configuración del dispositivo.

abrir el director de fotografías e imágenes hp con Macintosh OS 9

En Macintosh OS 9, el Director HP se inicia automáticamente durante la instalación del software HP Image Zone y el Director HP aparece como un alias en el escritorio. Utilice uno de los siguientes métodos para iniciar el Director HP.

- Haga doble clic en el alias del **Director HP** en el escritorio.
- Haga doble clic en el **Director HP** en la carpeta Aplicaciones:Hewlett-Packard:Software Fotografías e imágenes HP:Director HP.

El Director HP sólo muestra los botones correspondientes al dispositivo seleccionado. Para obtener más información, consulte la **ayuda en pantalla de hp image zone** que se incluye con el software.

En el gráfico siguiente se muestran algunas de las funciones disponibles desde el Director HP para Macintosh OS 9. Consulte la leyenda para obtener una breve explicación de las funciones específicas.

Nota: El gráfico del Director HP que se muestra a continuación puede ser distinto del que aparece en el equipo. El Director HP se personaliza en función del dispositivo HP seleccionado. Si el dispositivo carece de una función específica, el icono de dicha función no se mostrará en el Director HP en el equipo. Algunos dispositivos HP pueden mostrar más botones de los que se muestran a continuación.

función	propósito
1	**Escanear imagen**: utilice esta función para escanear una imagen y mostrarla en la Galería HP.
2	**Escanear documento**: utilice esta función para escanear texto y mostrarlo en el programa de edición de textos seleccionado.
3	**Seleccionar dispositivo**: utilice esta lista desplegable para seleccionar el dispositivo HP que desee usar.
4	**Hacer copias**: utilice esta función para realizar una copia en blanco y negro o en color.
5	**Enviar fax**: utilice esta función para abrir el cuadro de diálogo de fax e introducir la información adecuada para enviar un fax.
6	**Galería HP**: utilice esta función para mostrar la Galería HP y ver y editar imágenes.
7	**Ajustes**: utilice esta lista desplegable para acceder a los ajustes del dispositivo.

2 cargar papel y originales

En el HP Officejet 4200 Series puede cargar diferentes tipos y tamaños de papel, HP Officejet incluidos el tamaño Letter, papel fotográfico y sobres. También puede cambiar los ajustes de tipo y tamaño de papel para obtener copias de la mejor calidad con el HP Officejet.

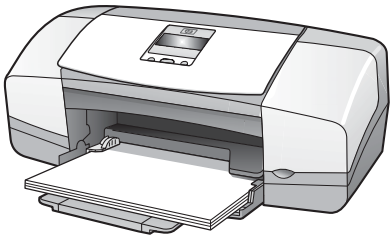
Esta sección contiene los siguientes temas:

- **abrir y cerrar el hp officejet** en la página 15
- **papeles para imprimir y hacer copias** en la página 17
- **cargar papel** en la página 20
- **ajustar el tipo de papel** en la página 25
- **ajustar el tamaño del papel** en la página 26
- **evitar atascos** en la página 27
- **cargar originales** en la página 28

abrir y cerrar el hp officejet

Las bandejas del HP Officejet están diseñadas para cerrarse con el fin de ocupar menos espacio en su oficina. Estos procedimientos muestran el modo de abrir y cerrar la bandeja para papel, el depósito de documentos y el alimentador automático de documentos.

Sugerencia: Puede imprimir y recibir faxes automáticamente con el alimentador automático de documentos y el depósito de documentos en la posición de cerrados, como se muestra a continuación.



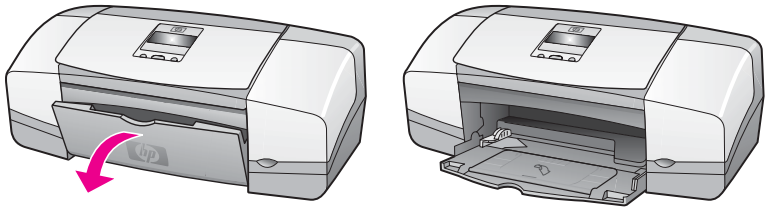
Esta sección contiene los siguientes temas:

- **abrir y cerrar la bandeja del papel** en la página 16
- **abrir y cerrar la bandeja del alimentador automático de documentos y el depósito de documentos** en la página 17

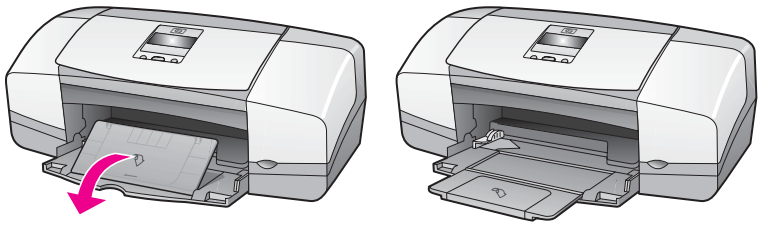
abrir y cerrar la bandeja del papel

La bandeja del papel debe estar abierta con papel cargado para que el HP Officejet pueda imprimir, copiar y recibir faxes.

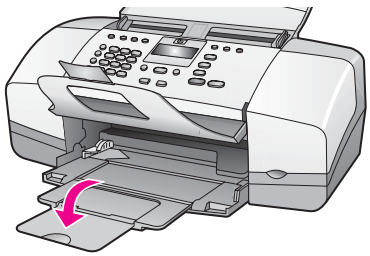
1 Abra la puerta de la bandeja del papel.



2 Despliegue la bandeja del papel.



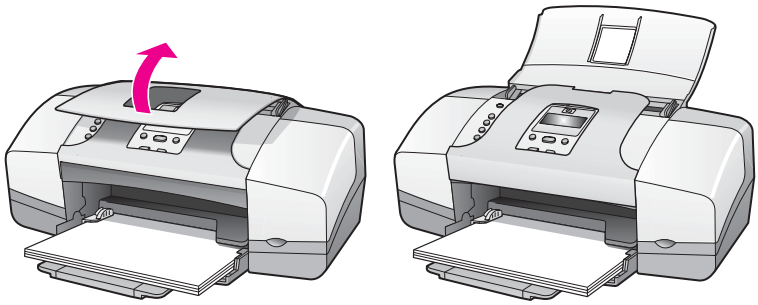
3 Despliegue el extensor de la bandeja de papel sólo si está utilizando el modo Borrador o Rápida y el papel sobresale de la bandeja. El extensor de la bandeja de papel puede causar atascos de papel en otros casos.



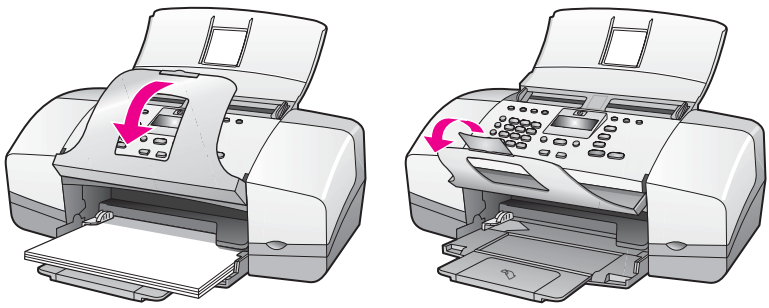
abrir y cerrar la bandeja del alimentador automático de documentos y el depósito de documentos

La bandeja del alimentador automático de documentos y el depósito de documentos han de estar abiertos para copiar, enviar faxes y escanear. Sin embargo, puede imprimir y recibir faxes cuando están cerrados.

1 Levante la bandeja del alimentador automático de documentos para abrirla.



2 Baje el depósito de documentos y despliegue el extensor del depósito de documentos.



Nota: El depósito de documentos debe estar cerrado para poder cerrar la bandeja del alimentador automático de documentos.

papeles para imprimir y hacer copias

Puede utilizar muchos tipos y tamaños de papel en el HP Officejet. Revise las siguientes recomendaciones para conseguir la mejor calidad de impresión y copia. No se olvide de cambiar los ajustes siempre que cambie los tipos o tamaños de papel.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **papeles recomendados** en la página 18
- **papel que se debe evitar** en la página 19

papeles recomendados

Estos son los tipos y tamaños de papel recomendados para imprimir y hacer copias.

tipos de papel

Si desea obtener la mejor calidad de impresión posible, se recomienda utilizar papeles HP. Se pueden producir atascos si utiliza un papel demasiado fino, papel con textura resbaladiza o papel que se arrugue fácilmente. El uso de papel con una textura gruesa o que no acepte bien la tinta puede hacer que las imágenes impresas aparezcan manchadas, que la tinta se esparza o que haya zonas sin tinta. Para obtener más información acerca de los papeles HP, visite nuestra página Web en:

www.hp.com/support

- El papel HP Premium es lo mejor en papel cuché para impresión y copias de alta resolución. Su suave acabado mate lo convierte en el papel perfecto para documentos especiales.
- El papel blanco intenso HP ofrece colores de alto contraste y texto nítido. Es suficientemente opaco para permitir la impresión en color por los dos lados sin que se transparente, siendo perfecto para boletines, informes y prospectos.
- El papel fotográfico satinado o mate HP Premium y el papel fotográfico satinado o mate HP Premium Plus son papeles de tipo fotográfico de acabado satinado o mate de alta calidad. Tienen el aspecto y tacto de las fotografías y pueden colocarse bajo un cristal o en un álbum. Los papeles fotográficos se secan rápidamente y son resistentes a las huellas y manchas. El papel fotográfico satinado HP Premium Plus y el papel fotográfico satinado y mate HP Premium Plus están disponibles en tamaño de papel fotográfico de 10 x 15 cm (con pestañas) para la impresión de fotografías sin bordes con el HP Officejet.
- Las transparencias HP Premium Inkjet hacen que sus presentaciones en color causen una mayor y mejor impresión. Es fácil de utilizar y manipular y se seca rápidamente sin manchar.
- Las tarjetas de felicitación mate HP, el papel satinado para tarjetas de felicitación HP, las tarjetas de felicitación con textura HP, marfil/estilo díptico, y las tarjetas de felicitación con textura HP, blanco/estilo díptico, le permiten crear sus propias tarjetas de felicitación.
- El papel para folletos y octavillas HP brillante o mate es mate o brillante por ambas caras, por lo que se puede utilizar por las dos. Es el papel perfecto para obtener reproducciones de calidad casi fotográfica, gráficos comerciales para portadas de informes, presentaciones especiales, folletos, publicidad por correo y calendarios.

tamaños de papel para impresión

A continuación se enumeran los tamaños de papel disponibles para impresión.

grupo de tamaño	tamaño específico
páginas a tamaño completo	Letter, A4, Legal
páginas más pequeñas	Executive, B5, A5, A6
papel fotográfico	Letter, A4, de 10 x 15 cm con pestañas para cortar
tarjetas	76 x 127 mm, 102 x 152 mm, Hagaki, 127 x 203 mm, A6
sobres	n° 10 y DL

tamaños de papel para hacer copias

Sólo puede copiar en páginas a tamaño completo (Letter, Legal y A4) en papel normal, fotográfico y de transparencias.

papel que se debe evitar

No se recomienda utilizar los siguientes tipos de papel para imprimir:

- Papel con cortes o perforaciones.
- Papel de textura muy gruesa, como el papel tipo tela. En este tipo de papel la impresión puede ser desigual y la tinta puede esparcirse.
- Papel sumamente suave, brillante o cuché, que no haya sido diseñado específicamente para su uso con el HP Officejet. Este tipo de papel puede provocar atascos en el HP Officejet o incluso rechazar la tinta.
- Formularios de varias hojas (como formularios en duplicado o triplicado). Pueden arrugarse o incluso atascarse. También es posible que la tinta se esparza.
- Sobres con broches o ventanillas.

No se recomienda utilizar los siguientes tipos de papel para realizar copias:

- Papel con cortes o perforaciones.
- Papel fotográfico que no sea HP Premium Plus.
- Sobres.
- Transparencias que no sean HP Premium o Premium Plus.
- Formularios de varias hojas o etiquetas.

cargar papel

Estos procedimientos describen la manera de cargar los diferentes tipos y tamaños de papel en la bandeja de papel para imprimir y hacer copias.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **cargar papeles a tamaño completo** en la página 20
- **cargar sobres** en la página 21
- **cargar papel fotográfico de 10 x 15 cm con pestañas para cortar** en la página 22
- **cargar tarjetas postales, fichas o tarjetas Hagaki** en la página 23
- **cargar otros tipos de papel en la bandeja de papel** en la página 24

cargar papeles a tamaño completo

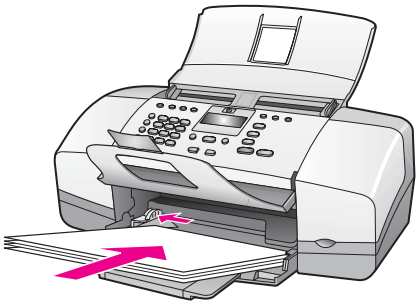
El siguiente procedimiento describe cómo cargar papel de tamaño Letter, Legal y A4 en la bandeja de papel. Se deben tener en cuenta distintos aspectos para cargar determinados tipos de papel y sobres. Una vez repasado este procedimiento, consulte las secciones **cargar sobres** en la página 21, **cargar papel fotográfico de 10 x 15 cm con pestañas para cortar** en la página 22 y **cargar otros tipos de papel en la bandeja de papel** en la página 24.

Para obtener resultados óptimos, cambie los ajustes del papel cada vez que cambie el tipo o el tamaño del papel. Para obtener más información, consulte la sección **ajustar el tipo de papel para hacer copias** en la página 26.

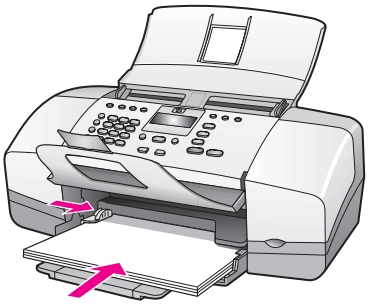
> **Sugerencia:** Evite las roturas, arrugas y bordes curvados o doblados, almacenando todos los soportes en una superficie plana y dentro de un embalaje con cierre. Si los soportes no se almacenan correctamente, los cambios extremos de temperatura y humedad pueden provocar que el soporte se curve, de forma que no se pueda utilizar correctamente en el HP Officejet.

1. Abra la puerta de la bandeja del papel y despliegue la bandeja. Consulte la sección **abrir y cerrar la bandeja del papel** en la página 16.
2. Si está abierto, pliegue el depósito de documentos.
3. Deslice la guía del papel al máximo.
4. Golpee la pila sobre una superficie plana para alinear los bordes del papel y compruebe que todo el papel de la pila es del mismo tamaño y tipo.

5 Inserte el borde corto del papel en la bandeja de papel (con el lado de impresión hacia abajo) hasta el fondo. Para evitar doblar el papel, asegúrese de no introducir el papel con demasiada fuerza ni demasiado al fondo. Si está utilizando papel con membrete, inserte primero la parte superior de la página.



6 Deslice la guía del papel hasta el borde del papel. Asegúrese de que la pila de papel esté plana en la bandeja del papel y que esté debajo de la lengüeta de la guía del papel.



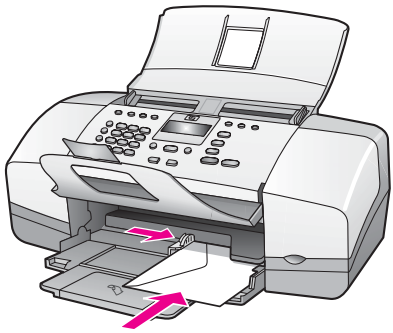
cargar sobres

El siguiente procedimiento describe cómo cargar sobres en el HP Officejet. Puede cargar uno o varios sobres en la bandeja de papel. Para obtener resultados óptimos, puede utilizar una etiqueta para el remite en los sobres. No utilice sobres brillantes o con relieve, ni sobres con broches o ventanillas.

Sugerencia: Consulte los archivos de ayuda del procesador de textos para obtener detalles específicos sobre cómo dar formato al texto que se va a imprimir en sobres.

1 Retire todo el papel de la bandeja de papel.

2 Inserte uno o más sobres en el lugar adecuado de la bandeja del papel con la solapa hacia arriba y a la izquierda. Introduzca el sobre hasta que llegue al tope.



3 Deslice la guía del papel contra los sobres (sin doblarlos con la guía del papel). Asegúrese de que los sobres caben debajo de la lengüeta de la guía del papel.

cargar papel fotográfico de 10 x 15 cm con pestañas para cortar

El siguiente procedimiento describe cómo cargar en el HP Officejet papel fotográfico de 10 x 15 cm con pestañas para cortar. No utilice papel fotográfico de 10 x 15 cm sin las pestañas para cortar.

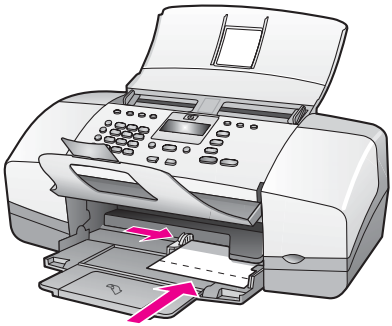
Nota: No puede hacer copias ni enviar faxes con un tamaño de papel más pequeño.

Nota: Para obtener los mejores resultados, utilice un tipo recomendado de papel fotográfico de 10 x 15 cm con pestañas para cortar. Para obtener más información, consulte la sección **papeles recomendados** en la página 18. Además, para obtener un resultado óptimo, establezca el tipo y tamaño del papel antes de imprimir. Para obtener más información, consulte las secciones **ajustar el tipo de papel para hacer copias** en la página 26 y **ajustar el tamaño del papel** en la página 26. También puede utilizar un cartucho fotográfico para obtener la mejor calidad de imagen. Para obtener más información, consulte la sección **utilizar un cartucho de impresión fotográfica** en la página 99.

Sugerencia: Evite las roturas, arrugas y bordes curvados o doblados almacenando todos los soportes en una superficie plana y dentro de un embalaje con cierre. Si los soportes no se almacenan correctamente, los cambios extremos de temperatura y humedad pueden provocar que el soporte se curve, de forma que no se pueda utilizar correctamente en el HP Officejet.

1 Retire todo el papel de la bandeja de papel.

2 Inserte el borde corto de una pila de papel fotográfico con el lado satinado (de impresión) hacia abajo y las pestañas para cortar hacia usted, completamente hasta el fondo y hacia la derecha de la bandeja del papel, hasta que se detenga.



3 Deslice la guía del papel contra la pila de papel fotográfico (sin doblar el papel con la guía del papel). Asegúrese de que la pila de papel fotográfico cabe debajo de la lengüeta de la guía del papel.

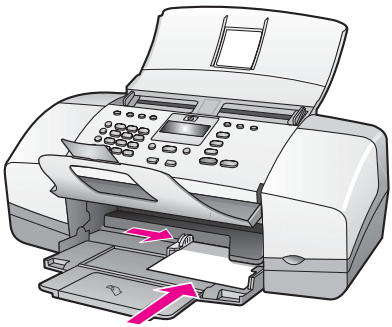
cargar tarjetas postales, fichas o tarjetas Hagaki

A continuación se describe el procedimiento para cargar tarjetas postales, fichas o tarjetas Hagaki en el HP Officejet para su impresión.

Nota: No puede hacer copias ni enviar faxes con un tamaño de papel más pequeño.

1 Retire todo el papel de la bandeja de papel.

2 Deslice la pila de tarjetas con el lado de impresión hacia abajo en el lado derecho de la bandeja del papel, hasta el fondo. Coloque el borde más largo de las tarjetas contra el borde más largo de la bandeja del papel.



3 Deslice la guía del papel contra la pila de tarjetas. Asegúrese de que la pila de tarjetas cabe debajo de la lengüeta de la guía del papel.

cargar otros tipos de papel en la bandeja de papel

La tabla siguiente contiene instrucciones sobre cómo cargar determinados tipos de papel y transparencias. Para obtener los mejores resultados, ajuste el tipo de papel cada vez que cambie el tipo y el tamaño de papel. Para obtener más información, consulte la sección **ajustar el tipo de papel para hacer copias** en la página 26.

papel	sugerencias
Papeles HP	• Papel HP Premium: busque la flecha gris en el lado no imprimible del papel e insértelo con el lado de la flecha hacia arriba. • Transparencias para inyección de tinta HP Premium: inserte la transparencia de forma que la tira blanca (con las flechas y el logotipo de HP), esté orientada hacia arriba y hacia el fondo de la bandeja del papel. • Papel para tarjetas de felicitación HP, papel satinado para tarjetas de felicitación HP o papel para tarjetas de felicitación con textura HP: deslice una pila pequeña de tarjetas de felicitación con el lado de impresión hacia abajo, hasta que encaje perfectamente en la bandeja del papel.
Etiquetas (sólo para imprimir)	• Utilice siempre hojas de etiquetas de tamaño Letter o A4, diseñadas para su uso con productos de inyección de tinta de HP (como etiquetas Avery para inyección de tinta) y asegúrese de que no tengan más de dos años. • Airee la pila de etiquetas para asegurarse de que no haya páginas pegadas. • Coloque una pila de hojas de etiquetas encima de papel normal en la bandeja del papel, con el lado de impresión hacia abajo. No introduzca las hojas de etiquetas de una en una.

ajustar el tipo de papel

Siempre que cambie los tipos de papel, asegúrese de ajustar el tipo de papel en el HP Officejet.

configuración del tipo de papel para hacer copias

Seleccione el ajuste de Tipo de papel que coincida con el tipo de papel o transparencia que esté utilizando. Utilice los tipos de papel indicados para obtener una calidad de copia óptima.

papel	ajustes del panel frontal
Papel de copiadora o con membrete	Normal
Otro tipo de papel normal	Normal
Papel HP Premium	Normal
Papel blanco intenso HP	Normal
Otros tipos de papel para inyección de tinta	Normal
Papel fotográfico HP Premium	Fotografía
Papel fotográfico HP Premium Plus	Fotografía
Otros tipos de papel fotográfico[1]	Fotografía
Transparencias para inyección de tinta HP Premium	Transparencia
Otro papel de transparencias	Transparencia
Papeles especializados	Normal
Tarjetas de felicitación mate HP, cuartilla	Normal
Tarjetas de felicitación satinadas HP, estilo díptico	Normal
Tarjetas de felicitación con textura de fieltro HP	Normal
Papel profesional folleto y octavilla HP, satinado	Fotografía
Papel profesional folleto y octavilla HP, mate	Normal

1 No todos los papeles fotográficos son compatibles.

ajustar el tipo de papel para hacer copias

El siguiente procedimiento describe cómo establecer el tipo de papel para la opción Copiar del HP Officejet. Seleccione el ajuste de Tipo de papel que coincida con el tipo de papel o transparencia que esté utilizando.

Nota: Estos pasos son para hacer copias; cuando imprima desde el equipo, establezca las propiedades del tipo de papel en el cuadro de diálogo Imprimir o Configurar página del programa de software desde el que esté imprimiendo.

1. Pulse el botón **Copiar** hasta que aparezca **Tipo de papel**.
2. Pulse ▸ hasta que aparezca el tipo de papel apropiado.
3. Pulse **OK** para elegir el tipo de papel indicado.

Nota: Este ajuste revierte a su valor predeterminado dos minutos después de que haya finalizado el trabajo. Para obtener información sobre cómo cambiar los ajustes predeterminados, consulte la sección **cambiar los ajustes de copia predeterminados** en la página 31.

ajustar el tamaño del papel

El siguiente procedimiento describe cómo establecer la opción del tamaño de papel en el HP Officejet. Seleccione la opción que corresponda a tamaño del papel en el software para imprimir y el ajuste de tamaño del papel para hacer copias o enviar faxes que coincida con el papel o la transparencia que esté utilizando.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **configuración del tamaño del papel para hacer copias** en la página 26
- **configuración del tamaño del papel para recibir un fax** en la página 27

configuración del tamaño del papel para hacer copias

Las copias sólo se pueden realizar en papel de tamaño Letter, A4 o Legal.

Nota: Este ajuste revierte a su valor predeterminado dos minutos después de que haya finalizado el trabajo. Para obtener información sobre cómo cambiar el ajuste de copia predeterminado, consulte la sección **cambiar los ajustes de copia predeterminados** en la página 31.

1. Pulse el botón **Copiar** hasta que aparezca **Copiar tam. papel**.
2. Pulse ▸ hasta que aparezca el tamaño de papel apropiado.
3. Pulse **OK** para elegir el tamaño de papel indicado.

configuración del tamaño del papel para recibir un fax

Puede seleccionar el tamaño del papel para los faxes recibidos. El tamaño de papel seleccionado debe coincidir con el que esté cargado en la bandeja de papel. Los faxes sólo se pueden imprimir en papel de tamaño Letter, A4 o Legal.

Nota: Si se ha cargado un tamaño de papel incorrecto en la bandeja del papel al recibirse un fax, éste no se imprimirá. Cargue papel de tamaño Letter, A4 o Legal y, a continuación, pulse OK para imprimir el fax.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **4**.
   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Tam. papel fax.
3. Pulse ▸ para resaltar una opción y, a continuación, pulse **OK**.

evitar atascos

Para evitar los atascos de papel, siga estas instrucciones:

- Evite que el papel se curve o se arrugue almacenando todos los soportes que no utilice en una superficie plana y dentro de un embalaje con cierre.
- Retire los papeles impresos de la bandeja de salida con frecuencia.
- Asegúrese de que el soporte cargado en el alimentador automático de documentos y la bandeja del papel esté plano y que los bordes no estén doblados ni rasgados.
- No mezcle distintos tipos y tamaños de papel en el alimentador automático de documentos ni en la bandeja de entrada. Cargue siempre el mismo tipo y tamaño de papel en el alimentador automático de documentos y en la bandeja de entrada
- Ajuste las guías del papel del alimentador automático de documentos y de la bandeja del papel para que queden bien apretadas contra los soportes. Asegúrese de que las guías del papel no doblan el soporte.
- No introduzca el papel demasiado al fondo en la bandeja del papel.
- Utilice los tipos de papel recomendados para el HP Officejet.

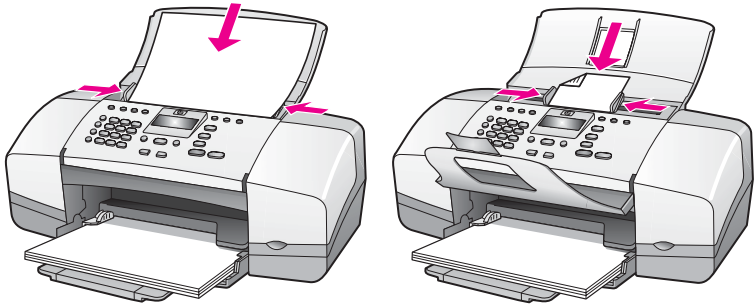
cargar originales

Puede copiar, enviar por fax o escanear un original colocándolo en el alimentador automático de documentos. El siguiente procedimiento describe cómo cargar originales en el alimentador automático de documentos del HP Officejet.

Nota: La bandeja del alimentador de documentos admite un máximo de 20 hojas de papel.

1 Cargue el original boca abajo en el centro de la bandeja del alimentador automático de documentos.

Sugerencia: Asegúrese de que el extensor del depósito de documentos está deplegado.



2 Deslice las guías del documento hacia dentro hasta que entren en contacto con los bordes del original.

Sugerencia: Si el original es de tamaño Legal, tal vez desee abrir el extensor del depósito de documentos.

3 Pulse **Copiar**, **Escanear** o **Fax** en el panel frontal.

Nota: Si desea cambiar un ajuste de Copiar o Fax o cambiar un destino de Escanear, pulse el botón Copiar, Fax o Escanear repetidamente hasta que en el visor del panel frontal aparezca el ajuste o destino adecuado. Una vez que aparezca el ajuste que desea cambiar, pulse ▸ para desplazarse a un valor específico (como un tamaño de papel específico) y, a continuación, pulse OK para seleccionar el ajuste o destino.

4 Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color** en el panel frontal para iniciar el trabajo.

Para obtener más información acerca de la realización de copias de fotografías originales, consulte la sección **copiar una fotografía en una página completa** en la página 33.

3 utilizar las funciones de copia

El HP Officejet le permite crear copias de gran calidad en blanco y negro y en color, en papel normal, papel fotográfico y transparencias. Puede ampliar o reducir el tamaño del original para ajustarlo a un tamaño de papel determinado, ajustar la oscuridad de la copia y utilizar funciones especiales para conseguir copias de gran calidad de sus fotografías y ampliarlas a una página completa.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **descripción general** en la página 29
- **copiar un documento de dos páginas en blanco y negro** en la página 32
- **realizar varias copias de un original** en la página 32
- **copiar una fotografía en una página completa** en la página 33
- **copiar un documento con tamaño Legal en papel con tamaño Letter** en la página 35
- **copiar un original descolorido** en la página 36
- **copiar un documento que se ha enviado por fax varias veces** en la página 36
- **mejorar las áreas claras de una copia** en la página 37
- **detener la copia** en la página 38

descripción general

Puede realizar copias desde el panel frontal del HP Officejet o mediante el software del Director HP instalado en el equipo. Podrá acceder a numerosas funciones de copia con cualquiera de los dos métodos. No obstante, observará que el software ofrece un acceso más fácil a funciones de copia especiales.

En esta sección se explica cómo realizar copias únicamente desde el panel frontal del HP Officejet. Para obtener más información sobre cómo realizar copias desde el Director HP, consulte la Ayuda en pantalla de HP Image Zone incluida con el software.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **aumentar la velocidad o la calidad de copia** en la página 30
- **cambiar los ajustes de copia predeterminados** en la página 31

utilizar las funciones de copia desde el panel frontal

1. Cargue el original y, a continuación, pulse el botón **Copiar** del panel frontal.

   La primera opción del menú Copiar aparece en el visor del panel frontal.
2. Pulse el botón **Copiar** varias veces para desplazarse por las opciones del menú.
3. Cuando en el visor del panel frontal aparezca la opción que desea cambiar, pulse los botones ◂ y ▸ para desplazarse por los ajustes de la opción.

   Nota: Para cambiar varias opciones, pulse OK después de cada ajuste.
4. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

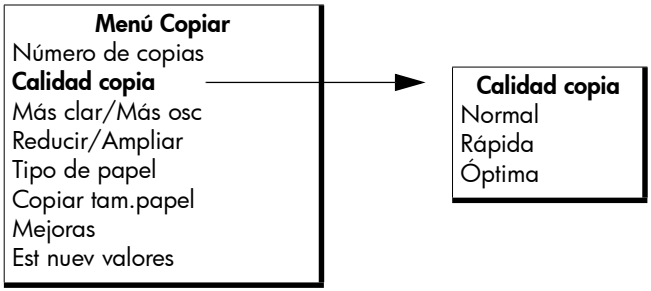
aumentar la velocidad o la calidad de copia

El HP Officejet cuenta con tres opciones que afectan a la velocidad y a la calidad de copia.

- Normal produce un resultado de alta calidad y es el ajuste recomendado para la mayoría de los trabajos de copia. Normal copia más rápido que Óptima.
- El ajuste Rápida realiza las copias más rápidamente que el ajuste Normal. La calidad del texto es similar a la del ajuste Normal, aunque los gráficos pueden ser de calidad inferior. El uso de Rápida reduce la frecuencia de sustitución de los cartuchos de impresión, ya que utiliza menos tinta.
- Óptima produce la mejor calidad para todo tipo de papel y elimina el efecto de franjeado que a veces se produce en áreas sólidas. Con la opción Óptima la copia es más lenta que con los demás ajustes de calidad.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales**.
2. Pulse **Copiar** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Calidad copia**.

   En el menú Calidad copia encontrará las siguientes opciones.



3. Pulse ▸ hasta que aparezca el ajuste de calidad deseado.
4. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

cambiar los ajustes de copia predeterminados

Si modifica los ajustes de copia desde el panel frontal o desde el Director HP, se aplicarán únicamente al trabajo de copia actual. Si desea aplicar unos ajustes de copia determinados a todos los trabajos de copia, puede guardar tales ajustes como valores predeterminados.

1. Cargue un original boca abajo y con la parte superior de la página en primer lugar en la bandeja del alimentador de documentos. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
2. Realice cualquier cambio en el menú **Copiar**.
3. Pulse **Copiar** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Est nuev valores**.

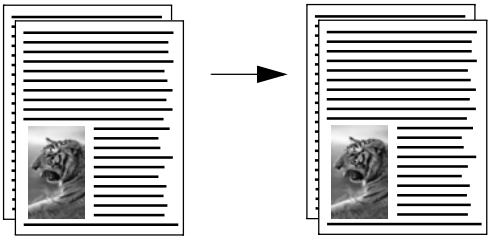
Menú Copiar
Número de copias
Calidad copia
Más clar/Más osc
Reducir/Ampliar
Tipo de papel
Copiar tam.papel
Mejoras
Est nuev valores

4. Pulse ▸ hasta que aparezca **Sí**.
5. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color** para realizar una copia con los nuevos ajustes predeterminados o pulse **OK** para guardar los ajustes sin realizar ninguna copia.

Los ajustes especificados se guardan en el HP Officejet, pero no en el software. Si utiliza el software Director HP para controlar los ajustes de las copias, debería establecer los ajustes que utiliza con más frecuencia como los ajustes predeterminados en el cuadro de diálogo Copia HP. Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla de ayuda de hp image zone incluida con el software.

copiar un documento de dos páginas en blanco y negro

Puede utilizar el HP Officejet para copiar un documento de una o varias páginas en color o blanco y negro. En el siguiente ejemplo, el HP Officejet se utiliza para copiar un original de dos páginas en blanco y negro.



1. Ordene los originales de forma que la primera página se encuentre en la parte superior.
2. Cargue los originales boca abajo y con la parte superior de la página en primer lugar en la bandeja del alimentador de documentos. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
3. Pulse **Copiar**.
4. Pulse **Iniciar negro**.

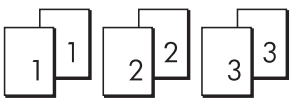
realizar varias copias de un original

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
2. Pulse **Copiar** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Número de copias**.
3. Pulse ▸ o utilice el teclado numérico para introducir el número de copias, teniendo en cuenta el máximo permitido.

   (El número máximo de copias varía de un modelo a otro.)

   Sugerencia: Si mantiene pulsada cualquiera de las teclas de flecha, el número de copias aumentará de cinco en cinco para que sea más sencillo establecer un número alto de copias.
4. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

   Si copia una pila de originales en la bandeja del alimentador de documentos, el HP Officejet realiza varias copias de una página antes de pasar a la siguiente. La labor de ordenar y grapar las páginas le corresponde a usted.



copiar una fotografía en una página completa

Utilice Foto ajustada a página si desea ampliar automáticamente el original de manera que ocupe toda la zona de impresión del papel que ha cargado en la bandeja de papel.

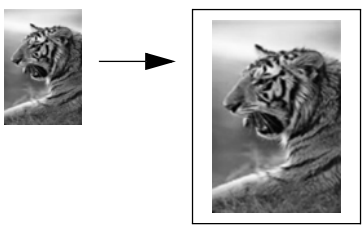
La opción Foto ajustada a página sólo amplía fotografías originales que tienen un tamaño de fotografía estándar. Los tamaños de fotografía estándar son los siguientes:

- 9 x 13 cm
- 10 x 15 cm
- 13 x 18 cm
- 15 x 20 cm
- 25 x 25 cm

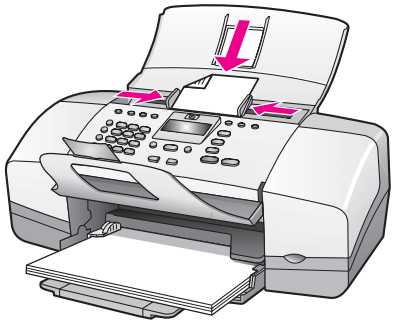
Para originales que contengan texto o fotografías que no sean de tamaño estándar, utilice Reducir/Ampliar.

Sugerencia: Puede optimizar la calidad de las fotografías impresas con el HP Officejet si adquiere un cartucho de impresión fotográfica. Extraiga el cartucho de impresión de tinta negra e inserte el cartucho de impresión fotográfica en su lugar. (Consulte la sección **utilizar el protector de cartuchos de impresión** en la página 99 para obtener información adecuada sobre el almacenamiento.) Con el cartucho de impresión de tres colores y el de impresión fotográfica instalados, dispone de un sistema de seis tintas, que proporciona fotografías de mejor calidad. Cuando desee imprimir documentos de texto normales, vuelva a colocar el cartucho de tinta negra.

Para obtener más información, consulte la sección **pedir cartuchos de impresión** en la página 87.



1 Cargue el original boca abajo y con la parte superior de la página en primer lugar en la bandeja del alimentador de documentos. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
Coloque la fotografía en el centro de la bandeja del alimentador de documentos y acerque las guías de papel.



2 Cargue papel de tamaño Letter o A4 en la bandeja de papel.

3 Pulse **Foto ajustada a página**.
En el visor aparece "Sólo se admite papel a tamaño completo".
El HP Officejet sólo puede realizar copias a tamaño Letter, A4 y Legal.
En la línea superior del visor aparece Tipo de papel.

Tipo de papel
Papel normal
Papel fotográfico

4 Pulse ▸ hasta que aparezca **Papel normal** o **Papel fotográfico**, según corresponda.

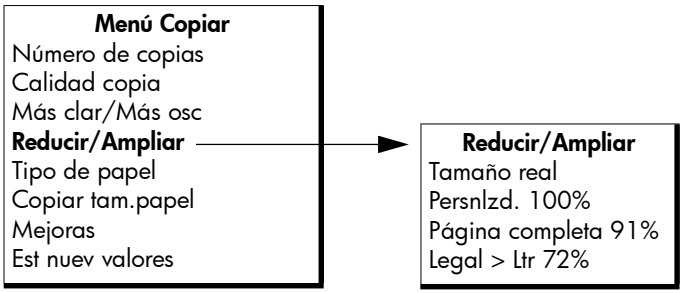
5 Pulse **Iniciar color**.

Nota: Para ajustar el original al área imprimible de la página completa sin modificar las proporciones del original, el HP Officejet dejará espacio en blanco alrededor de los bordes del papel.

copiar un documento con tamaño Legal en papel con tamaño Letter

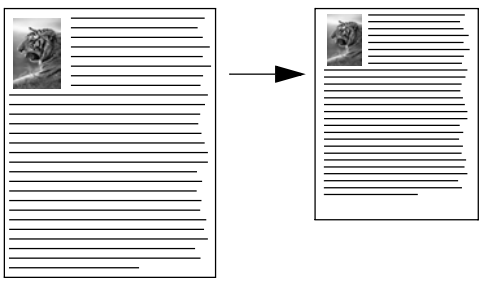
1. Cargue el documento con tamaño Legal boca abajo en la bandeja del alimentador de documentos, con la parte superior de la página en primer lugar. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
2. Pulse **Copiar** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Reducir/Ampliar**.

   En el menú Reducir/Ampliar encontrará las siguientes opciones.



3. Pulse ▸ hasta que aparezca **Legal > Ltr 72%**.
4. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

   El HP Officejet reduce el tamaño del original para ajustarlo al área imprimible del papel con tamaño Letter, según se muestra a continuación.



copiar un original descolorido

Utilice Más clar/Más osc para ajustar la claridad u oscuridad de las copias que realice.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
2. Pulse **Copiar** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Más clar/ Más osc**.

   El rango de valores de Más clar/Más osc aparece en el visor del panel frontal, en forma de círculo sobre una escala.
3. Pulse ▸ para hacer la copia más oscura.

   Nota: También puede pulsar ◂ para aclararla.
4. Pulse **Iniciar color** o **Iniciar negro**.

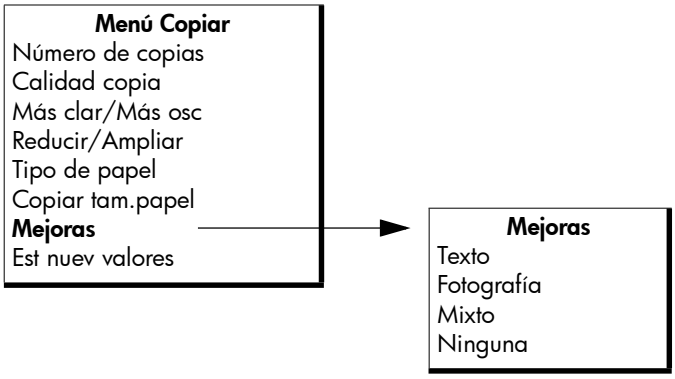
copiar un documento que se ha enviado por fax varias veces

La función Mejoras ajusta automáticamente la calidad de los documentos de texto agudizando los bordes del texto en negro o mejorando los colores claros de una fotografía que de otro modo aparecerían en blanco.

La mejora de Texto es la opción predeterminada. Utilice la mejora de Texto para agudizar los bordes de un texto en negro. Utilice Fotografía para mejorar los colores claros de las fotografías, Mixto si el original contiene texto y fotografías o Ninguna para desactivar todas las mejoras.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
2. Pulse **Copiar** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Mejoras**.

   En el menú Mejoras encontrará las siguientes opciones.



3. Pulse ▸ hasta que aparezca **Texto**.

4 Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

Sugerencia: Si ocurre alguno de los siguientes problemas puede desactivar la mejora de Texto seleccionando Fotografía o Ninguna:

- Aparecen puntos de color alrededor del texto en las copias.
- Los bordes de las letras grandes en negro son desiguales (no son lisos).
- Los objetos y las líneas finas de color contienen secciones en negro.
- Aparecen franjas horizontales blancas o de aspecto granulado en áreas de gris claro a gris medio.

mejorar las áreas claras de una copia

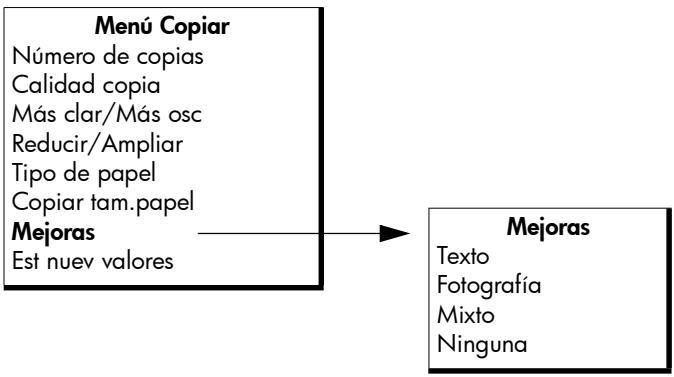
Utilice la función Fotografía para mejorar los colores claros que de otro modo aparecerían en blanco. También puede realizar copias con las mejoras de Fotografía para eliminar o reducir cualquiera de los problemas que pueden surgir al copiar con las mejoras de Texto:

- Aparecen puntos de color alrededor del texto en las copias.
- Los bordes de las letras grandes en negro son desiguales (no son lisos).
- Los objetos y las líneas finas de color contienen secciones en negro.
- Aparecen franjas horizontales blancas o de aspecto granulado en áreas de gris claro a gris medio.

1 Cargue el original boca abajo y con la parte superior de la página en primer lugar en la bandeja del alimentador de documentos. Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2 Pulse **Copiar** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Mejoras**.

En el menú Mejoras encontrará las siguientes opciones.



3 Pulse ▸ hasta que aparezca **Fotografía**.

4 Pulse **Iniciar color** o **Iniciar negro**.

detener la copia

- Para detener la copia pulse **Cancelar** en el panel frontal.

El HP Officejet detiene inmediatamente la impresión y expulsa el papel.

4 utilizar las funciones de escaneo

El escaneo es el proceso de convertir imágenes y texto en un formato electrónico que pueda ser usado por el equipo. Puede escanear fotografías y documentos de texto.

Puesto que la imagen o el texto escaneado está en formato electrónico, puede incluirlo en su procesador de textos o en su programa de gráficos y modificarlo para adaptarlo a sus necesidades. Puede hacer lo siguiente:

- Escanear fotografías de sus hijos y enviarlas por correo electrónico a otros familiares, crear un inventario fotográfico de la casa o de la oficina, o crear un álbum de fotos electrónico.
- Escanear texto de un artículo en el editor de textos e integrarlo en un informe, lo cual evita tener que teclearlo.

Para utilizar las funciones de escaneo, el HP Officejet y el equipo deben estar conectados y encendidos. El software del HP Officejet debe estar instalado y ejecutándose antes de iniciar el escaneo. Para comprobar que el software del HP Officejet se está ejecutando en un equipo con Windows, asegúrese de que el icono del hp officejet 4200 series aparece en la bandeja del sistema en la esquina inferior derecha de la pantalla, junto a la hora. En un sistema Macintosh, el software del HP Officejet siempre se está ejecutando.

Puede iniciar el escaneo desde el equipo o desde el HP Officejet. En esta sección se explica cómo escanear sólo desde el panel frontal del HP Officejet.

Para obtener más información acerca de cómo escanear desde el equipo y cómo ajustar, cambiar de tamaño, girar, recortar y aumentar la nitidez de sus escaneos, consulte en pantalla la ayuda de hp image zone que se incluye con el software.

Nota: El escaneo de alta resolución (600 dpi o superior) requiere una gran cantidad de espacio en el disco duro. Si no hay suficiente espacio disponible en el disco duro, el sistema puede bloquearse.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **escanear un original** en la página 40
- **detener el escaneo** en la página 40

escanear un original

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos. Consulte la sección **cargar originales**.
2. Pulse **Escanear**.

   Aparecerá un menú Escanear, enumerando los destinos de escaneo existentes. El destino predeterminado es el que se seleccionó la última vez que se utilizó este menú.
3. Para seleccionar el destino, pulse ◀ o ▶, o pulse el botón **Escanear** varias veces.
4. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

detener el escaneo

- Para detener el escaneo, pulse **Cancelar** en el panel frontal.

5 utilizar las funciones de fax

Con el HP Officejet podrá enviar y recibir faxes, incluso faxes en color. Podrá configurar llamadas rápidas para enviar faxes de forma rápida y sencilla a los números utilizados con más frecuencia. Desde el panel frontal, podrá establecer una serie de opciones de fax, como la resolución.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **enviar un fax** en la página 42
- **establecer el modo de respuesta** en la página 50
- **recibir un fax** en la página 53
- **utilizar el microteléfono conectado (sólo el hp officejet 4250 series)** en la página 57
- **establecer la cabecera de fax** en la página 58
- **introducir texto utilizando el panel frontal** en la página 59
- **imprimir informes** en la página 61
- **configurar llamadas rápidas** en la página 63
- **cambiar la resolución del fax y los ajustes más clar/más osc** en la página 67
- **establecer las opciones de fax** en la página 70
- **volver a imprimir faxes guardados en la memoria** en la página 80
- **detener el envío o la recepción de faxes** en la página 80

Estudie el Director HP que se incluye con el HP Officejet para aprovechar al máximo todas sus características. Con el Director HP podrá realizar estas tareas y muchas otras que no están disponibles mediante el panel frontal del HP Officejet. Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla de ayuda de hp image zone incluida con el software.

enviar un fax

A través del panel frontal puede enviar un fax en blanco y negro o en color desde el HP Officejet.

Esta sección contiene los siguientes temas:

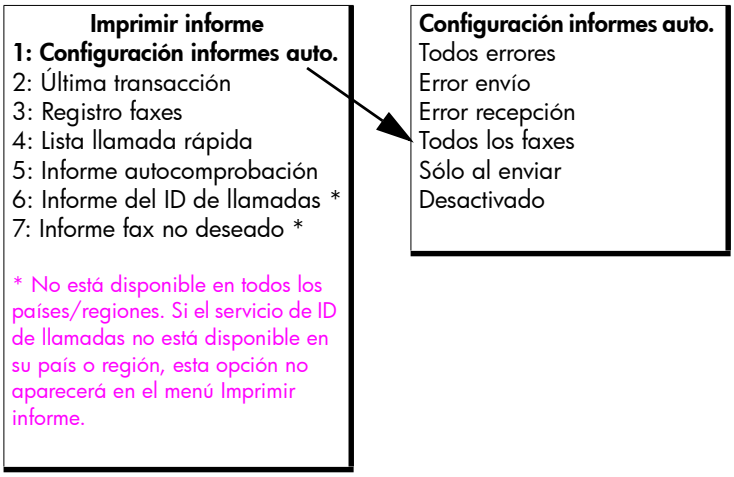
- **activar la confirmación de fax** en la página 42
- **enviar un fax básico** en la página 43
- **enviar por fax de un original en color o una fotografía** en la página 44
- **enviar un fax mediante llamadas rápidas** en la página 44
- **enviar un fax mediante rellamada** en la página 45
- **programar el envío de un fax** en la página 46
- **cancelar un fax programado** en la página 47
- **enviar un fax desde la memoria** en la página 47
- **enviar un fax mediante marcar con monitor** en la página 48
- **enviar un fax manualmente desde un teléfono** en la página 49

activar la confirmación de fax

Si necesita una confirmación impresa del envío correcto de los faxes, siga estas instrucciones *antes* de enviar ningún fax.

La configuración predeterminada de confirmación de faxes es Todos errores. Esto significa que el HP Officejet está configurado para imprimir un informe sólo si se produce un problema al enviar o recibir un fax. Cada vez que se envía un fax, aparece brevemente un mensaje de confirmación en el visor del panel frontal que indica si la transacción tuvo éxito. Si desea una confirmación impresa de cada fax, siga estas instrucciones. Para obtener más información, consulte la sección **generar automáticamente informes** en la página 61.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **1** y, a continuación, pulse **1**.
   De esta forma, se selecciona Imprimir informe y, a continuación, Configuración informes auto.



3 Pulse ▸ hasta que en la segunda línea del visor aparezca **Todos los faxes** y, a continuación, pulse **OK**.

El HP Officejet imprimirá un informe de confirmación cada vez que envíe un fax indicando si el fax se ha enviado correctamente o no.

Para obtener más información acerca de la impresión de informes, consulte la sección **imprimir informes** en la página 61.

enviar un fax básico

En esta sección se describe la manera de enviar un fax básico en blanco y negro desde el panel frontal.

Si tiene interés en enviar un fax en color o fotográfico, consulte la sección **enviar por fax de un original en color o una fotografía** en la página 44.

1 Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2 Pulse **Fax**.

En la línea superior del visor aparece Número de teléfono.

3 Introduzca el número de fax mediante el teclado.

4 Pulse **Iniciar negro**.

Sugerencia: Debe pulsar Iniciar para enviar un fax. El botón OK se utiliza para mostrar las opciones del menú.

¿Sabía que puede enviar un fax desde el equipo mediante el Director HP que se suministra con el HP Officejet? También puede crear y adjuntar una portada generada con el equipo para enviarla con el fax. Es muy sencillo. Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla de ayuda de hp image zone incluida con el software.

enviar por fax de un original en color o una fotografía

Puede enviar por fax un original en color o una fotografía desde el HP Officejet. Si el HP Officejet determina que el fax del destinatario sólo admite faxes en blanco y negro, el HP Officejet enviará el fax en blanco y negro.

Se recomienda utilizar originales en color solamente cuando se van a enviar faxes en color.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2. Pulse **Fax**.

   En la línea superior del visor aparece Número de teléfono.

3. Introduzca el número de fax mediante el teclado.

   Sugerencia: Para introducir una pausa en el número de fax, pulse Rellamada/Pausa.

4. Si está enviando una fotografía por fax, cambie la resolución a **Fotografía**.

   Para obtener información acerca del cambio de la resolución, consulte la sección **cambiar la resolución del fax** en la página 67.

5. Pulse **Iniciar color**.

   Nota: Si el aparato de fax del destinatario sólo admite faxes en blanco y negro, el HP Officejet enviará automáticamente el fax en blanco y negro. Una vez que se haya enviado el fax, aparece un mensaje indicando que el fax se ha enviado en blanco y negro. Pulse OK para borrar el mensaje.

¿Sabía que puede enviar un fax desde el equipo mediante el Director HP que se suministra con el HP Officejet? También puede crear y adjuntar una portada generada con el equipo para enviarla con el fax. Es muy sencillo. Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla de ayuda de hp image zone incluida con el software.

enviar un fax mediante llamadas rápidas

Puede enviar un fax rápidamente desde el panel frontal pulsando Llamada rápida o un botón de llamada rápida con una sola pulsación.

Las llamadas rápidas no aparecerán a menos que las haya configurado previamente. Para obtener más información, consulte la sección **configurar llamadas rápidas** en la página 63.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2. Pulse **Fax**.

   En la línea superior del visor aparece Número teléfono.

3 Realice uno de los siguientes procedimientos:
- Pulse **Llamada rápida** hasta que en la línea superior del visor aparezca la entrada de llamada rápida adecuada. También puede desplazarse por las entradas de llamada rápida pulsando ◀ o ▶.
- Pulse **Llamada rápida** y, a continuación, introduzca el código de entrada de llamada rápida desde el panel frontal.
- Pulse un botón de llamada rápida con una sola pulsación. Púlselo una vez para acceder a la primera entrada de llamada rápida y dos veces para acceder a la segunda entrada de llamada rápida asignada a ese botón.

Sugerencia: Puede imprimir una lista de las entradas de llamada rápida para consultarlas. Para obtener más información, consulte la sección **generar manualmente informes** en la página 62.

4 Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

Nota: Si envía un fax a un grupo de llamada rápida, sólo lo podrá enviar en blanco y negro. El fax se almacena en la memoria y se marca el primer número de la lista del grupo de llamada rápida. Cuando se establece la conexión, el fax se envía y se marca el siguiente número y así sucesivamente. Si el número está ocupado o no contesta, el HP Officejet sigue los ajustes de Ocupado Rellamada y No contesta Rellamada. Si no se puede establecer la conexión, se marca el siguiente número del grupo de llamada rápida y se genera un informe de error para su información.

Puede configurar entradas de llamada rápida de forma rápida y sencilla desde el equipo, mediante el Director HP. Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla de ayuda de hp image zone incluida con el software.

enviar un fax mediante rellamada

Puede enviar un fax al último número que haya marcado utilizando el botón Rellamada/Pausa.

1 Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2 Pulse **Rellamada/Pausa**.

En el visor aparecerá el último número marcado.

3 Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

programar el envío de un fax

Puede programar el envío de un fax en blanco y negro para más tarde en el mismo día; por ejemplo, para cuando las líneas telefónicas no estén ocupadas o las tarifas sean más bajas. Cuando programe un fax, los originales deben estar cargados en el alimentador automático de documentos.

Cuando llega la hora especificada, el fax se envía automáticamente tan pronto como se pueda realizar la conexión.

Nota: Utilice el panel frontal para programar un fax para más tarde. El fax se envía inmediatamente si utiliza el microteléfono (sólo el HP Officejet 4250 Series).

También puede programar un fax para que se envíe a una hora determinada. No obstante, puede seguir enviando faxes normalmente aunque haya un fax programado.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2. Pulse **Fax**.

   En la línea superior del visor aparece Número de teléfono.

3. Introduzca el número de fax con el teclado, pulse un botón de llamada rápida con una sola pulsación o pulse **Llamada rápida** hasta que aparezca la entrada de llamada rápida adecuada.

   Para obtener más información acerca de las llamadas rápidas, consulte la sección **configurar llamadas rápidas** en la página 63.

   Sugerencia: Para introducir una pausa en el número de fax, pulse Rellamada/Pausa.

4. Pulse **Fax** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Enviar fax**.

5. Pulse ▸ hasta que en la primera línea del visor aparezca **Enviar fax más tarde** y, a continuación, pulse **OK**.

6. Introduzca la **hora de envío** utilizando el teclado numérico.

7. Si se le solicita, pulse **1** para **AM** o **2** para **PM**.

8. Pulse **Iniciar negro**.

   Nota: Si presiona Iniciar color, el fax se enviará en blanco y negro y aparecerá un mensaje en el visor.

   El HP Officejet escanea los originales, los guarda en la memoria y los envía a la hora programada. La hora programada aparecerá en el visor del panel frontal.

cancelar un fax programado

Es posible cancelar un fax programado o uno que se esté enviando. Cuando se programa un fax, la hora programada aparece en el visor del panel frontal.

- Cuando aparezca la hora programada en el visor, pulse **Cancelar** y, a continuación, pulse **1**.

enviar un fax desde la memoria

El HP Officejet puede escanear en la memoria un fax en blanco y negro desde el alimentador automático de documentos antes de enviarlo. Esta función resulta útil si el número de fax al que está intentando enviarlo está ocupado o no disponible temporalmente. El HP Officejet escanea los originales en la memoria y los envía en cuanto puede conectarse. Puede retirar inmediatamente los originales del HP Officejet una vez que se ha guardado una copia de las páginas en la memoria.

Nota: Utilice el panel frontal para enviar un fax desde la memoria. El fax se envía inmediatamente si utiliza el microteléfono (sólo el HP Officejet 4250 Series).

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2. Pulse **Fax**.

   En la línea superior del visor aparece Número de teléfono.

3. Introduzca el número de fax con el teclado, pulse un botón de llamada rápida con una sola pulsación o pulse **Llamada rápida** hasta que aparezca la entrada de llamada rápida adecuada.

   Para obtener más información acerca de las llamadas rápidas, consulte la sección **configurar llamadas rápidas** en la página 63.

   Sugerencia: Para introducir una pausa en el número de fax, pulse Rellamada/Pausa.

4. Pulse **Fax** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Enviar fax**.
5. Pulse ▸ hasta que en la línea superior del visor aparezca **Fax desde memoria**.
6. Pulse **Iniciar negro**.

   Nota: Si presiona Iniciar color, el fax se enviará en blanco y negro y aparece un mensaje en el visor.

   El HP Officejet escanea los originales, los guarda en la memoria y los envía cuando el aparato de fax receptor esté disponible.

enviar un fax mediante marcar con monitor

El control de llamadas le permite llamar a un número desde el panel frontal como lo haría en un teléfono normal. Esta función resulta útil cuando se desea utilizar una tarjeta telefónica para pagar la llamada. También puede utilizarla cuando sea necesario responder a los tonos de llamada mientras se marca y se deba controlar la velocidad de marcado.

Dependiendo del modelo que tenga, puede enviar un fax utilizando marcar con monitor desde el panel frontal o utilizando el microteléfono conectado (sólo el HP Officejet 4250 Series).

para enviar un fax con control de llamada desde el panel frontal

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
2. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.
3. Una vez que oiga el tono de marcado, introduzca el número de fax utilizando el teclado del panel frontal. También puede utilizar llamadas rápidas. Para obtener más información acerca del modo de usar las llamadas rápidas, consulte la sección **enviar un fax mediante llamadas rápidas** en la página 44.
4. Siga las instrucciones que se indiquen.

   El fax se enviará cuando responda el aparato receptor de fax.

para enviar un fax con control de llamada utilizando el microteléfono (sólo el hp officejet 4250 series)

Nota: Este procedimiento sólo se refiere al producto HP Officejet 4250 Series. Si tiene un HP Officejet 4210 Series, consulte la sección anterior para obtener instrucciones.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.
2. Levante el microteléfono conectado.
3. Una vez que oiga el tono de marcado, introduzca el número de fax utilizando el teclado del panel frontal. También puede utilizar llamadas rápidas. Para obtener más información acerca del modo de usar las llamadas rápidas, consulte la sección **enviar un fax mediante llamadas rápidas** en la página 44.
4. Siga las instrucciones que se indiquen.
5. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

   El fax se enviará cuando responda el aparato receptor de fax.

enviar un fax manualmente desde un teléfono

El envío manual de un fax permite hacer una llamada y hablar con el destinatario antes de enviar el fax. Esto resulta muy útil si desea indicarle al destinatario que le va a enviar un fax antes de enviárselo.

Puede enviar un fax manualmente utilizando el teléfono que hay conectado directamente al HP Officejet o utilizando el microteléfono conectado (sólo el HP Officejet 4250 Series).

Nota: El teléfono debe estar conectado al puerto "2-EXT" de la parte posterior del HP Officejet. Para obtener información acerca de la configuración del HP Officejet con un teléfono, consulte la sección **configurar el fax** en la página 131.

para enviar un fax manualmente desde un teléfono conectado

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2. Marque el número utilizando el teclado del teléfono que está conectado al HP Officejet.

   Nota: Debe utilizar el teclado del teléfono para marcar el número. No utilice el teclado del panel frontal del HP Officejet.

3. Realice uno de los siguientes procedimientos:
   - Si después de marcar el número oye tonos de fax, pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color** antes de que transcurran tres segundos.
   - Si el destinatario responde al teléfono, indíquele que pulse el botón de inicio de su aparato de fax una vez que oiga tonos de fax. Asegúrese de pulsar **Fax e Iniciar negro** o **Iniciar color** en el HP Officejet *antes* de que el destinatario pulse el botón de inicio del aparato receptor de fax.

4. Espere a los tonos de fax y, a continuación, cuelgue el teléfono.

para enviar un fax manualmente utilizando el microteléfono conectado (sólo modelo con microteléfono)

Nota: Este procedimiento sólo se refiere al producto HP Officejet 4250 Series con el microteléfono conectado. Si tiene un HP Officejet 4210 Series, consulte la sección anterior para obtener instrucciones.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2. Levante el microteléfono que está conectado al HP Officejet y marque el número utilizando el teclado del panel frontal.

3 Realice uno de los siguientes procedimientos:
   - Si después de marcar el número oye tonos de fax, pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color** antes de que transcurran tres segundos.
   - Si el destinatario responde al teléfono, indíquele que pulse el botón de inicio de su aparato de fax una vez que oiga tonos de fax. Asegúrese de pulsar **Fax e Iniciar negro** o **Iniciar color** en el HP Officejet *antes* de que el destinatario pulse el botón de inicio del aparato receptor de fax.

4 Espere a los tonos de fax y, a continuación, cuelgue el teléfono.

establecer el modo de respuesta

De manera predeterminada, el HP Officejet responde las llamadas entrantes y recibe los faxes automáticamente Puede cambiar el modo de respuesta para que reciba faxes manual o automáticamente, en función de los tipos de equipos y servicios (si los hubiere) que comparten la misma línea telefónica con el HP Officejet. En esta sección se explican las diferentes maneras de responder a las llamadas de fax.

Se recomienda encarecidamente que establezca el modo de respuesta desde el panel frontal y no desde el Director HP.

> **Nota:** Para obtener información acerca de la configuración de los equipos de oficina con el HP Officejet, consulte **configurar el fax** en la página 131.

para cambiar el modo de respuesta desde el panel frontal

- Pulse **Modo respuesta** hasta que en el visor aparezca la configuración de modo de respuesta adecuado.

  La configuración de Modo de respuesta aparece en el visor y se convierte en la configuración predeterminada.

Consulte la siguiente tabla para determinar qué configuración de Modo de respuesta debe utilizar. En la primera columna de la tabla, seleccione el tipo de equipos y servicios que corresponden a su oficina. A continuación, busque la configuración adecuada en la segunda columna. En la tercera columna se describe el modo en que el HP Officejet responderá las llamadas entrantes.

equipos o servicios que comparten la línea de fax	configuración de modo de respuesta recomendada	descripción
Ninguno. (Dispone de una línea de fax independiente en la que no recibe llamadas de voz.)	Fax	El HP Officejet contesta automáticamente todas las llamadas entrantes utilizando el ajuste Timbres antes de responder. Consulte la sección **establecer el número de timbres antes de responder** en la página 54.

equipos o servicios que comparten la línea de fax	configuración de modo de respuesta recomendada	descripción
Una línea compartida de voz y fax con el HP Officejet 4250 Series (modelo con microteléfono) y sin contestador automático.	FaxTel (Este modo sólo se refiere al HP Officejet 4250 Series.)	El HP Officejet contesta automáticamente todas las llamadas entrantes utilizando el ajuste Timbres antes de responder. Consulte la sección **establecer el número de timbres antes de responder** en la página 54. Si la llamada es un fax, el HP Officejet recibirá el fax. Si la llamada es una llamada de voz, el HP Officejet creará un timbre especial para indicar que es una llamada de voz. Tendrá que contestar las llamadas de voz entrantes utilizando el microteléfono conectado. **Nota:** Si el HP Officejet determina que la llamada es una llamada de voz, sólo el HP Officejet sonará con un tono de timbre especial. Los otros teléfonos de la misma línea telefónica no sonarán. Tendrá que contestar las llamadas de voz entrantes utilizando el microteléfono conectado. No debe contestar las llamadas de voz desde otros teléfonos conectados a la línea. El dispositivo no puede determinar que se ha descolgado la extensión telefónica y seguirá sonando. Deberá pulsar **Cancelar** en el HP Officejet para que deje de sonar.
Una línea compartida de voz y fax con, con el HP Officejet 4210 Series o con el HP Officejet 4250 Series.	Tel	El HP Officejet *no* responderá las llamadas automáticamente. Deberá recibir los faxes manualmente pulsando Iniciar negro o Iniciar color. Para obtener información acerca de la recepción manual de faxes, consulte la sección **recibir un fax** en la página 53. Puede utilizar esta configuración si la mayoría de las llamadas de esta línea telefónica son llamadas de voz y casi nunca recibe faxes.

equipos o servicios que comparten la línea de fax	configuración de modo de respuesta recomendada	descripción
Servicio de correo de voz prestado por la compañía telefónica.	Tel	El HP Officejet *no* responderá las llamadas automáticamente. Deberá recibir los faxes manualmente pulsando Iniciar negro o Iniciar color. Para obtener información acerca de la recepción manual de faxes, consulte la sección **recibir un fax** en la página 53.
Un contestador automático *y* una línea compartida de voz y fax.	Contestador	El HP Officejet *no* responderá las llamadas automáticamente. Por el contrario, el contestador automático contestará la llamada y el HP Officejet controlará la línea. Si se detectan tonos de fax, el HP Officejet recibirá el fax. De lo contrario, el contestador automático grabará el mensaje entrante. **Nota:** Esta es la configuración predeterminada recomendada si dispone de contestador automático. Asegúrese de que el contestador automático está instalado correctamente con el HP Officejet. Para obtener más información, consulte **configurar el fax** en la página 131.
Servicio de timbre especial.	Fax	El HP Officejet contesta automáticamente todas las llamadas entrantes. Asegúrese de que el patrón de timbre que la compañía telefónica ha establecido para su línea de fax coincide con el Patrón timbre respuesta establecido para el HP Officejet. Para obtener más información, consulte la sección **cambiar el patrón de timbre de respuesta (timbre especial)** en la página 73.

recibir un fax

De manera predeterminada, el HP Officejet recibe e imprime los faxes entrantes automáticamente.

Dependiendo de la configuración del Modo de respuesta, el HP Officejet puede recibir faxes automática o manualmente. Para obtener más información acerca del Modo de respuesta, consulte la sección **establecer el modo de respuesta** en la página 50.

> **Nota:** Si configura el Modo de respuesta en Tel, tendrá que recibir los faxes manualmente y responder en persona la llamada del fax entrante. Si está configurado Fax, FaxTel o Contestador, puede recibir faxes automática o manualmente.

Puede recibir faxes manualmente desde los siguientes dispositivos:

- Un teléfono conectado directamente al HP Officejet (en el puerto "2-EXT")
- Un teléfono que comparta la misma línea telefónica, pero que no esté conectado directamente al HP Officejet
- El panel frontal
- El microteléfono conectado (sólo el modelo con microteléfono)

Consulte los siguientes temas para obtener información acerca del modo de recibir faxes.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **establecer el número de timbres antes de responder** en la página 54
- **recibir un fax manualmente desde un teléfono** en la página 54
- **recibir un fax manualmente desde el panel frontal** en la página 55
- **recibir un fax manualmente utilizando el microteléfono conectado (sólo el hp officejet 4250 series)** en la página 56
- **sondear para recibir un fax** en la página 56

establecer el número de timbres antes de responder

Se puede establecer el número de timbres que se deben producir antes de que el HP Officejet conteste automáticamente al teléfono. El valor predeterminado es 2 timbres (varía de un país/región a otro).

Nota: Esta configuración se aplica sólo si establece el Modo de respuesta en Fax o FaxTel.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **3**.
   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Timbres antes de responder.

Configuración básica del fax
1: Fecha y hora
2: Cabecera de fax
3: Timbres antes de responder
4: Tamaño de papel del fax
5: Llamada por tonos o impulsos
6: Volumen del timbre
7: Volumen del monitor de la línea telefónica
8: Reenvío faxes Sólo negro

3. Utilice el teclado para introducir el número de timbres adecuado antes de responder.
4. Pulse **OK** para aceptar el ajuste.

recibir un fax manualmente desde un teléfono

Puede recibir faxes manualmente desde un teléfono que esté:

- Conectado directamente al HP Officejet (a través del puerto "2-EXT")
- En la misma línea telefónica, pero que no esté conectado al HP Officejet

Nota: Si desea recibir un fax manualmente utilizando el microteléfono conectado (sólo el modelo con microteléfono), consulte la sección **recibir un fax manualmente utilizando el microteléfono conectado (sólo el hp officejet 4250 series)** en la página 56.

1. Retire todos los originales del alimentador automático de documentos.
2. Establezca el **Modo de respuesta** en **Tel** para que el HP Officejet no responda automáticamente las llamadas entrantes. O bien, establezca la opción **Timbres antes de responder** en un número alto que le permita responder a la llamada entrante antes que el HP Officejet.
   Para obtener información acerca del Modo de respuesta, consulte la sección **establecer el modo de respuesta** en la página 50. Para obtener información acerca del ajuste del número de timbres antes de responder, consulte la sección **establecer el número de timbres antes de responder** en la página 54.

3 Para recibir un fax manualmente desde un teléfono, lleve a cabo uno de los siguientes procedimientos:
   - Si el teléfono está conectado a la parte posterior del HP Officejet, cuando escuche los tonos de fax de un aparato de fax transmisor, pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.
   - Si el teléfono no está conectado a la parte posterior del HP Officejet (pero está en la misma línea telefónica) y escucha los tonos de fax de un aparato de fax transmisor, pulse **1 2 3** en su teléfono.
   - Si está hablando con el otro abonado a través de un teléfono conectado al HP Officejet, indíquele que pulse el botón de inicio de su aparato de fax. Cuando escuche los tonos de fax del aparato de fax transmisor, pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

4 Espere hasta que escuche que el HP Officejet envía tonos de respuesta de fax y, después, cuelgue el teléfono.

   El HP Officejet recibe el fax.

recibir un fax manualmente desde el panel frontal

Puede recibir faxes manualmente desde el panel frontal.

1 Retire todos los originales del alimentador automático de documentos.

2 Establezca el **Modo de respuesta** en **Tel** para que el HP Officejet no responda automáticamente las llamadas entrantes. O bien, establezca la opción **Timbres antes de responder** en un número alto que le permita responder a la llamada entrante antes que el HP Officejet.

   Para obtener información acerca del Modo de respuesta, consulte la sección **establecer el modo de respuesta** en la página 50. Para obtener información acerca del ajuste del número de timbres antes de responder, consulte la sección **establecer el número de timbres antes de responder** en la página 54.

3 Cuando suene el timbre del HP Officejet, pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

   El HP Officejet recibe el fax.

recibir un fax manualmente utilizando el microteléfono conectado (sólo el hp officejet 4250 series)

Puede recibir faxes manualmente utilizando el microteléfono conectado.

Nota: Esta sección se refiere sólo a los modelos del HP Officejet 4250 Series equipados con un microteléfono conectado. Si no tiene un microteléfono conectado, consulte la sección **recibir un fax manualmente desde un teléfono** en la página 54 o **recibir un fax manualmente desde el panel frontal** en la página 55.

1. Retire todos los originales del alimentador automático de documentos.
2. Establezca el **Modo de respuesta** en **Tel** para que el HP Officejet no responda automáticamente las llamadas entrantes. O bien, establezca la opción **Timbres antes de responder** en un número alto que le permita responder a la llamada entrante antes que el HP Officejet.

   Para obtener información acerca del Modo de respuesta, consulte la sección **establecer el modo de respuesta** en la página 50. Para obtener información acerca del ajuste del número de timbres antes de responder, consulte la sección **establecer el número de timbres antes de responder** en la página 54.
3. Para recibir un fax manualmente desde un teléfono, lleve a cabo uno de los siguientes procedimientos:
   - Si suena el timbre del HP Officejet, levante el microteléfono conectado. Si escucha los tonos de fax del aparato de fax transmisor, pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color** y, a continuación, pulse **2**.
   - Si está hablando por teléfono con el otro abonado, indíquele que pulse primero el botón de inicio de su aparato de fax. Cuando escuche los tonos de fax del aparato de fax transmisor, pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.
4. Espere hasta que escuche que el HP Officejet envía tonos de contestación de fax y, después, cuelgue el teléfono.

   El HP Officejet recibe el fax.

sondear para recibir un fax

El sondeo permite al HP Officejet solicitar a otro aparato de fax que envíe un fax que está en la cola. Cuando se utiliza la función Sondeo por recibir, el HP Officejet llama al aparato de fax determinado y le solicita el fax. El aparato de fax determinado debe estar configurado para el sondeo y tener un fax preparado para enviar.

1. Pulse **Fax**.

   En la línea superior del visor aparece Número de teléfono.
2. Introduzca el número del otro aparato de fax.
3. Pulse **Fax** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Enviar fax**.
4. Pulse ▸ hasta que en la línea superior del visor aparezca **Sondeo por recibir**.
5. Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

utilizar el microteléfono conectado (sólo el hp officejet 4250 series)

Puede utilizar el microteléfono conectado para contestar llamadas entrantes, realizar llamadas telefónicas y recibir y enviar faxes. Puede utilizar el microteléfono conectado mientras el HP Officejet está procesando otro trabajo, como copiar, escanear o imprimir.

Nota: No podrá utilizar el microteléfono conectado para realizar llamadas telefónicas mientras el HP Officejet está enviando o recibiendo datos de fax. No escuchará tono de llamada si levanta el microteléfono durante el envío de un fax. Espere hasta que el HP Officejet termine de enviar o recibir el fax antes de utilizar el microteléfono.

Utilice esta sección únicamente si tiene el HP Officejet 4250 Series (con el microteléfono conectado).

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **responder a las llamadas entrantes utilizando el microteléfono** en la página 57
- **realizar llamadas telefónicas utilizando el microteléfono** en la página 57
- **recibir faxes utilizando el microteléfono** en la página 58
- **enviar faxes utilizando el microteléfono** en la página 58
- **ajustar el volumen del microteléfono** en la página 58

responder a las llamadas entrantes utilizando el microteléfono

- Levante el microteléfono conectado.

  Nota: Si está hablando por teléfono y recibe otra llamada, pulse Flash para contestar la llamada en espera. La llamada en espera es un servicio de suscripción y no está disponible en todas las zonas. Póngase en contacto con la compañía telefónica para recibir información.

realizar llamadas telefónicas utilizando el microteléfono

Puede realizar llamadas telefónicas utilizando el microteléfono conectado. Puede utilizar Rellamada, Llamada rápida o el botón de llamada rápida con una sola pulsación para marcar los números rápidamente.

1. Levante el microteléfono conectado.
2. Realice uno de los siguientes procedimientos:
   - Marque el número utilizando el teclado numérico.
   - Pulse **Rellamada** para marcar el último número marcado.
   - Pulse **Llamada rápida** hasta que en la línea superior del visor aparezca la entrada de llamada rápida individual adecuada (no seleccione ninguna entrada de llamada rápida de grupo) y pulse **OK**. También puede desplazarse por las entradas de llamada rápida pulsando ◀ o ▶ o introduciendo el código de entrada de llamada rápida desde el panel frontal.
   - Pulse un botón de llamada rápida con una sola pulsación y pulse **OK**. Púlselo una vez para acceder a la primera entrada de llamada rápida y dos veces para acceder a la segunda entrada de llamada rápida asignada a ese botón.

recibir faxes utilizando el microteléfono

- Para obtener información acerca del modo de recibir faxes utilizando el microteléfono conectado, consulte la sección **recibir un fax manualmente utilizando el microteléfono conectado (sólo el hp officejet 4250 series)** en la página 56.

enviar faxes utilizando el microteléfono

- Para obtener información acerca del modo de enviar faxes utilizando el microteléfono conectado, consulte la sección **para enviar un fax manualmente utilizando el microteléfono conectado (sólo modelo con microteléfono)** en la página 49.

ajustar el volumen del microteléfono

Puede ajustar el volumen del microteléfono desde Normal a Alto.

1. Levante el microteléfono conectado.
2. Pulse ◂ para bajar el volumen o ▸ para subirlo.

   Nota: También puede ajustar el volumen de los tonos del timbre y del tono de marcado. Para obtener más información, consulte las secciones **ajustar el volumen del timbre** y **ajustar el volumen de control de la línea telefónica**.

establecer la cabecera de fax

La cabecera de fax imprime su nombre y número de fax en la parte superior de todos los faxes que envía. Se recomienda utilizar el Asistente para la instalación del fax durante la instalación del software HP Image Zone para configurar la cabecera de fax; no obstante, también puede configurarla desde el panel frontal.

La información de la cabecera de fax es obligatoria por ley en muchos países/regiones.

Nota: En Hungría, el código de identificación del abonado (cabecera de fax) sólo puede ser establecido o cambiado por personal autorizado. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de productos HP.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **2**.

   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Cabecera de fax.
3. Introduzca su nombre o el de su empresa cuando se le solicite. Para obtener información acerca de la introducción de texto desde el panel frontal, consulte la sección **introducir texto utilizando el panel frontal** en la página 59.
4. Pulse **OK**.
5. Introduzca su número de fax utilizando el teclado numérico.

6 Pulse **OK**.

Es posible que le resulte más sencillo introducir la información de la cabecera de fax con el Director HP instalado en el HP Officejet. Además de introducir la información de la cabecera de fax, puede introducir la información de la portada. Esta información se utilizará cuando envíe un fax desde el equipo y adjunte una portada.
Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla de ayuda de hp image zoneincluida con el software.

introducir texto utilizando el panel frontal

La siguiente lista contiene sugerencias para introducir texto mediante el teclado del panel frontal.

- Pulse los números del teclado que se correspondan con las letras del nombre.

Las letras A, B y C corresponden al número 2 y así sucesivamente.

- Pulse un botón varias veces para ver los caracteres disponibles.

Por ejemplo, para obtener este carácter:	j	k	l	J	K	L	5
Pulse el botón 5 este número de veces:	1	2	3	4	5	6	7

Nota: Dependiendo del ajuste de idioma y país/región, puede haber caracteres adicionales disponibles.

- Cuando aparezca la letra correcta, espere a que el cursor avance automáticamente hacia la derecha o pulse ▸. Pulse el número que corresponda a la siguiente letra del nombre. Pulse el botón varias veces hasta que aparezca la letra correcta. La primera letra de una palabra sale en mayúscula automáticamente.

Sugerencia: El cursor avanzará automáticamente hacia la derecha después de dos segundos.

- Para insertar un espacio, pulse **Espacio (#)** o ▸.
- Para introducir una pausa de tres segundos, pulse **Rellamada/Pausa**.
- Para introducir un símbolo, como *, pulse **Símbolos (*)** repetidas veces para desplazarse por la lista de símbolos disponibles. En la siguiente tabla se muestran los símbolos disponibles.

símbolos disponibles:	descripción:	disponible al introducir:
*	Proporciona los tonos de Dual Tone Multiple-Frequency (DTMF) asignados al carácter de asterisco.	cabecera de fax, entradas de llamada rápida, números de fax o de teléfono y entradas de marcar con monitor
–	Cuando se realiza el marcado automático, el HP Officejet introduce una pausa de tres segundos en la secuencia de números.	cabecera de fax, entradas de llamada rápida y números de fax o de teléfono
( )	Muestra un paréntesis a la izquierda o a la derecha para separar números visualmente, como prefijos, con el fin de facilitar su lectura. Estos símbolos no afectan al marcado.	cabecera de fax, entradas de llamada rápida y números de fax o de teléfono
W	Cuando se realiza el marcado automático, W hace que el HP Officejet espere un tono de marcar antes de seguir marcando.	cabecera de fax, entradas de llamada rápida y números de fax o de teléfono
R	Durante el marcado automático, la R funciona igual que el botón Flash.	cabecera de fax, entradas de llamada rápida y números de fax o de teléfono
+	Muestra un símbolo más (+) en la cabecera del fax.	cabecera de fax

- Si comete un error, pulse ◂ para borrarlo e introduzca el carácter correcto.
- Cuando haya terminado de introducir el texto, pulse **OK** para almacenar las entradas.

imprimir informes

Puede configurar el HP Officejet para que imprima automáticamente informes de error e informes de confirmación para cada fax que se envíe y se reciba. También puede imprimir manualmente informes del sistema a medida que los necesite. Estos informes proporcionan información útil sobre el HP Officejet.

De forma predeterminada, el HP Officejet está configurado para imprimir un informe sólo si se produce un problema al enviar o recibir un fax. Cada vez que se envía un fax, aparece brevemente un mensaje de confirmación en el visor del panel frontal que indica si la transacción tuvo éxito.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **generar automáticamente informes** en la página 61
- **generar manualmente informes** en la página 62

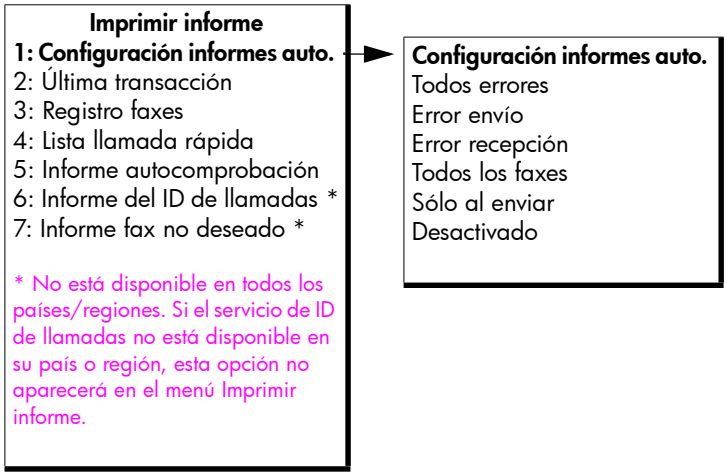
generar automáticamente informes

Este ajuste permite configurar el HP Officejet para que imprima automáticamente informes de error y de confirmación.

Nota: Si necesita una confirmación impresa cada vez que el envío de los faxes se realiza correctamente, siga estas instrucciones *antes* de enviar ningún fax.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **1** y, a continuación, pulse **1**.

   De esta forma, se selecciona Imprimir informe y, a continuación, Configuración informes auto.



3 Pulse ▸ para desplazarse por los siguientes tipos de informes:
- **Todos errores** se imprime cada vez que se produce cualquier tipo de error de fax (predeterminado).
- **Error envío** se imprime cada vez que se produce un error de transmisión.
- **Error recepción** se imprime cada vez que se produce un error de recepción.
- **Todos los faxes** confirma cada fax que se envía o se recibe.
- **Sólo al enviar** se imprime cada vez que se envía un fax.
- **Desactivado**: no imprime los informes de fax.

Nota: Si selecciona Sólo al enviar, también recibirá informes de errores si se genera algún tipo de error.

4 Pulse **OK** para seleccionar un informe.

generar manualmente informes

Puede generar informes del HP Officejet manualmente, por ejemplo, el estado del último fax que haya enviado, una lista de las entradas de llamada rápida programadas o un informe de autocomprobación con fines de diagnóstico.

1 Pulse **Configurar** y, a continuación, pulse **1**.
De esta forma, se selecciona Imprimir informe.

Imprimir informe
1: Configuración informes auto.
2: Última transacción
3: Registro faxes
4: Lista llamada rápida
5: Informe autocomprobación
6: Informe del ID de llamadas *
7: Informe fax no deseado *

* No está disponible en todos los países/regiones. Si el servicio de ID de llamadas no está disponible en su país o región, esta opción no aparecerá en el menú Imprimir informe.

2 Pulse ▸ para desplazarse por los siguientes tipos de informes:
- **Configuración informes auto.**: imprime informes automáticos como se describe en la sección **generar automáticamente informes** en la página 61.
- **Última transacción**: imprime los detalles de la última transacción de fax.
- **Registro faxes**: imprime el registro de las 30 últimas transacciones de fax.
- **Lista de llamada rápida**: imprime una lista de las entradas de llamada rápida programadas.
- **Informe autocomprobación**: imprime un informe para ayudarle a diagnosticar problemas de impresión y de alineación. Para obtener más información, consulte la sección **imprimir un informe de autocomprobación** en la página 93.
- **Informe del ID de llamadas**: imprime el registro de las 30 últimas ID de llamadas. El informe imprime el número de teléfono, la fecha y la hora y el nombre del abonado que llama (si estuviera disponible).

Nota: Esta opción no está disponible en todos los países/regiones. Si el servicio de ID de llamadas no está disponible en su país o región, esta opción no aparecerá en el menú Imprimir informe. Para obtener más información, consulte la sección **utilizar ID de llamadas** en la página 77.

- **Informe fax no deseado**: imprime un informe de los números de fax que haya decidido bloquear. Para obtener más información, consulte la sección **bloquear números de fax no deseados** en la página 78.

3 Pulse **OK** para seleccionar un informe.

configurar llamadas rápidas

Puede asignar entradas de llamada rápida a los números de fax que utilice con más frecuencia. Utilice los botones de llamada rápida con una sola pulsación del panel frontal para enviar faxes rápidamente. También puede pulsar Llamada rápida para desplazarse y seleccionar en la lista de entradas de llamada rápida.

Las primeras diez entradas de llamada rápida se guardan automáticamente en los 5 botones de llamada rápida con una sola pulsación del panel frontal. Cuando cree más de cinco entradas de llamada rápida, se asignarán dos entradas a un botón. Pulse el botón de llamada rápida de una pulsación repetidamente para alternar los números. Por ejemplo, pulse el primer botón de una sola pulsación para alternar entre las entradas de llamada rápida 1 y 6, pulse el segundo botón de una sola pulsación para alternar entre las entradas de llamada rápida 2 y 7, y así sucesivamente hasta el quinto botón de una sola pulsación. Para obtener información acerca de cómo utilizar los botones de llamada rápida de una pulsación, consulte la sección **enviar un fax mediante llamadas rápidas** en la página 44.

Se recomienda utilizar el Director HP para configurar los ajustes de llamada rápida; no obstante, también puede utilizar el panel frontal.

> Puede configurar entradas de llamada rápida de forma rápida y sencilla desde el equipo, mediante el Director HP. Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla de ayuda de hp image zone incluida con el software.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **crear entradas de llamada rápida individuales** en la página 64
- **agregar entradas de grupo de llamada rápida** en la página 65
- **actualizar entradas de llamada rápida** en la página 66
- **eliminar entradas de llamada rápida** en la página 66

crear entradas de llamada rápida individuales

Puede crear entradas de llamada rápida para los números de fax que utilice frecuentemente.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **2** y, a continuación, pulse **1**.
   De esta forma se selecciona Configuración de llamada rápida y, a continuación, Llamada rápida individual.

   Configuración llamada rápida
   1: Llamada rápida individual
   2: Llamada rápida múltiple
   3: Eliminar llamada rápida

   La primera entrada de llamada rápida libre aparecerá en el visor.
3. Pulse **OK** para seleccionar la entrada de llamada rápida mostrada.
   Sugerencia: Para seleccionar otra entrada, pulse ◂ o ▸ y, a continuación, pulse OK.
4. Introduzca el número de fax que desea asignar a dicha entrada y, a continuación, pulse **OK**.
   El número de fax puede tener hasta 50 dígitos.
   Sugerencia: Para introducir una pausa en el número de fax, pulse Rellamada/Pausa.
5. Introduzca el nombre y, después, pulse **OK**.
   El nombre está limitado a un máximo de 13 caracteres.
   Para obtener más información acerca de la introducción de texto, consulte la sección **introducir texto utilizando el panel frontal** en la página 59.
6. Cuando aparezca **¿Introd. otro?**, pulse **1 (Sí)** si desea configurar otro número, o bien, pulse **2 (No)** si desea salir.

agregar entradas de grupo de llamada rápida

Esta función permite crear grupos con un máximo de 50 entradas de llamada rápida, de forma que pueda enviar faxes en blanco y negro a grupos específicos de personas con un botón de llamada rápida.

> **Nota:** Sólo puede enviar a los grupos faxes en blanco y negro; los faxes en color y los de resolución Muy fina no son compatibles con el envío de faxes a grupos.

Sólo puede asignar a un grupo números de llamada rápida introducidos anteriormente. Además, sólo puede incluir entradas de llamada rápida individuales; no puede asignar un grupo a otro grupo.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **2** y, a continuación, pulse **2**.

   De esta forma se selecciona Configuración de llamada rápida y, a continuación, Llamada rápida múltiple.

Configuración llamada rápida
1: Llamada rápida individual
2: Llamada rápida múltiple
3: Eliminar llamada rápida

   La primera entrada de llamada rápida libre aparecerá en el visor.
3. Pulse **OK** para seleccionar la entrada de llamada rápida mostrada.

   Sugerencia: Para seleccionar otra entrada, pulse ◂ o ▸ y, a continuación, pulse OK.
4. Pulse ◂ o ▸ para seleccionar una entrada de llamada rápida individual para agregarla al grupo. También puede introducir un código de llamada rápida utilizando el panel frontal.
5. Pulse **OK**.
6. Cuando aparezca **¿Introd. otro?**, pulse **1 (Sí)** para agregar otra entrada de llamada rápida individual.
7. Cuando haya agregado todas las entradas, pulse **2 (No)**.
8. Introduzca el nombre del grupo de llamada rápida y, después, pulse **OK**.

   El nombre está limitado a un máximo de 13 caracteres.

   Para obtener más información acerca de la introducción de texto, consulte la sección **introducir texto utilizando el panel frontal** en la página 59.
9. Cuando aparezca **¿Otro grupo?**, pulse **1 (Sí)** si desea configurar otro grupo de llamada rápida, o bien, pulse **2 (No)** si desea salir.

actualizar entradas de llamada rápida

Puede cambiar el número de teléfono o el nombre de una entrada de llamada rápida individual.

Nota: Si la entrada de llamada rápida individual también forma parte de un grupo de llamada rápida, el grupo reflejará las actualizaciones que se realicen en la entrada de llamada rápida individual.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **2** y, a continuación, pulse **1**.
   De esta forma se selecciona Configuración de llamada rápida y, a continuación, Llamada rápida individual.
3. Pulse ◂ o ▸ para desplazarse por las entradas de llamada rápida y, a continuación, pulse **OK** para seleccionar la entrada adecuada.
4. Cuando aparezca el número de fax actual, pulse ◂ para borrarlo.
5. Vuelva a introducir el número de fax.

   Sugerencia: Para introducir una pausa en el número de fax, pulse Rellamada/Pausa.
6. Pulse **OK** para guardar el nuevo número.
7. Si necesita cambiar el nombre, pulse ◂ para borrarlo y, después, vuelva a escribir el nombre utilizando el teclado.
8. Pulse **OK**.
9. Pulse **1 (Sí)** para actualizar otra entrada o **2 (No)** para salir.

eliminar entradas de llamada rápida

Siga estos pasos para eliminar una entrada de llamada rápida individual o de grupo.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **2** y luego **3** de nuevo.
   De esta forma se selecciona Configuración de llamada rápida y, a continuación, Eliminar llamada rápida.
3. Pulse ▸ hasta que aparezca la entrada de llamada rápida que desea eliminar y, a continuación, pulse **OK**. También puede introducir un código de llamada rápida utilizando el panel frontal.

cambiar la resolución del fax y los ajustes más clar/más osc

Puede cambiar la resolución del fax y los ajustes más claro/más oscuro de los documentos que esté enviando.

Nota: Estos ajustes no afectan a los ajustes de copia. La resolución y el contraste de las copias se establecen independientemente de la resolución y el contraste del fax. Asimismo, los ajustes que cambie desde el panel frontal no afectan a los faxes enviados desde el equipo.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **cambiar la resolución del fax** en la página 67
- **cambiar los ajustes más clar/más osc** en la página 68
- **establecer nuevos valores predeterminados** en la página 68

cambiar la resolución del fax

Los ajustes de Resolución del fax influyen en la velocidad de transmisión de los documentos en blanco y negro que se envían por fax. El HP Officejet sólo envía faxes a la mayor resolución admitida por el aparato de fax receptor. Sólo puede cambiar la resolución del fax en los faxes que vaya a enviar en blanco y negro. Todos los faxes en color se enviarán utilizando la resolución Fina. Los siguientes valores están disponibles para Resolución del fax:

- Fina: es el ajuste predeterminado. Proporciona una alta calidad de texto, adecuada para enviar por fax la mayoría de los documentos.
- Muy fina: utilice este ajuste cuando esté enviando por fax documentos con mucho detalle. Si elige esta opción, tenga en cuenta que el proceso del envío de faxes tardará más en completarse y no olvide que sólo puede enviar faxes en blanco y negro.
- Fotografía: este ajuste proporciona la mayor calidad en el envío por fax de fotografías. Si selecciona Fotografía, tenga en cuenta que el proceso de envío será más largo. Si envía fotografías por fax, se recomienda elegir Fotografía.
- Estándar: este ajuste proporciona la transmisión más rápida posible con una calidad más baja de fax.

1. Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

   Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2. Presione **Resolución de fax** hasta que aparezca la resolución deseada.

   Nota: La configuración de Resolución del fax que ha seleccionado permanecerá hasta que la vuelva a cambiar.

   Sugerencia: También puede cambiar la Resolución del fax pulsando Fax y, a continuación, utilizando ◂ o ▸ para desplazarse hasta Resolución del fax y, después, pulsando OK. Utilice ◂ o ▸ para desplazarse hasta el ajuste deseado y vuelva a pulsar OK.

3 Introduzca el número de fax con el teclado, pulse un botón de llamada rápida con una sola pulsación o pulse **Llamada rápida** hasta que aparezca la entrada de llamada rápida adecuada.

4 Pulse **Iniciar negro**.

Nota: Si pulsa Iniciar color, el fax se enviará con el ajuste Fina.

cambiar los ajustes más clar/más osc

Utilice este ajuste para cambiar el contraste de un fax para que sea más oscuro o más claro que el original. Esta función resulta útil si se va a enviar un documento tenue, descolorido o manuscrito. Puede oscurecer el original ajustando el contraste.

Los cambios revierten a los valores predeterminados después de dos minutos de inactividad, a menos que se establezcan como predeterminados. Para obtener más información, consulte la sección **establecer nuevos valores predeterminados** en la página 68.

1 Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2 Pulse **Fax**.

En la línea superior del visor aparece Número de teléfono.

3 Introduzca el número de fax con el teclado, pulse un botón de llamada rápida con una sola pulsación o pulse **Llamada rápida** hasta que aparezca la entrada de llamada rápida adecuada.

4 Pulse **Fax** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Más clar/ Más osc**.

El rango de valores aparecerá en el visor, en forma de círculo sobre una escala.

5 Pulse ◂ para aclarar el fax, o bien ▸ para oscurecerlo.

El círculo se desplazará hacia la izquierda o hacia la derecha, según el botón que pulse.

6 Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

establecer nuevos valores predeterminados

Puede cambiar los valores predeterminados de los ajustes Más clar/Más osc mediante el panel frontal.

1 Cargue el original boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos.

Para obtener más información, consulte la sección **cargar originales** en la página 28.

2 Pulse **Fax**.

En la línea superior del visor aparece Número de teléfono.

3 Introduzca el número de fax con el teclado, pulse un botón de llamada rápida con una sola pulsación o pulse **Llamada rápida** hasta que aparezca la entrada de llamada rápida adecuada.

Para obtener más información acerca de las llamadas rápidas, consulte la sección **configurar llamadas rápidas** en la página 63.

4 Pulse **Fax** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Más clar/ Más osc**.

5 Realice los cambios que considere necesarios.

6 Vuelva a pulsar **Fax** hasta que en la línea superior del visor aparezca **Est nuev valores**.

7 Pulse ▸ para seleccionar **Sí**.

8 Pulse **Iniciar negro** o **Iniciar color**.

El HP Officejet utiliza los nuevos ajustes predeterminados para enviar el fax.

establecer las opciones de fax

Hay numerosas opciones de fax que puede establecer, como la opción para controlar si el HP Officejet vuelve a marcar automáticamente un número ocupado. Cuando se realizan cambios en las siguientes opciones, el nuevo ajuste se convierte en el predeterminado. Consulte esta sección para obtener información acerca del cambio de las opciones de fax.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **establecer la fecha y la hora** en la página 71
- **establecer el tamaño del papel para los faxes recibidos** en la página 71
- **establecer llamada por tonos o impulsos** en la página 72
- **ajustar el volumen del timbre** en la página 72
- **ajustar el volumen de control de la línea telefónica** en la página 72
- **reenviar faxes a otros números** en la página 73
- **editar o cancelar el reenvío de faxes** en la página 73
- **cambiar el patrón de timbre de respuesta (timbre especial)** en la página 73
- **rellamar automáticamente a números ocupados o que no contestan** en la página 74
- **establecer la reducción automática para los faxes entrantes** en la página 75
- **utilizar el modo de corrección de errores** en la página 76
- **establecer la velocidad del fax** en la página 76
- **utilizar ID de llamadas** en la página 77
- **bloquear números de fax no deseados** en la página 78
- **establecer recepción de fax de seguridad** en la página 79

establecer la fecha y la hora

Puede establecer la fecha y la hora desde el panel frontal. Cuando se transmite un fax, la fecha y hora actuales se imprimen junto con la cabecera de fax. El formato de fecha y hora se basa en el ajuste de idioma y país/región.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **1**.

   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Fecha y hora.
3. Introduzca el mes, día y año (sólo los dos últimos dígitos) pulsando los números correspondientes en el teclado. Dependiendo del ajuste de país/región, es posible que pueda introducir la fecha en un orden diferente.

   El cursor de subrayado que aparece inicialmente bajo el primer dígito avanza automáticamente hasta el siguiente dígito cada vez que se pulsa un botón. La solicitud de hora aparece automáticamente después de introducir el último dígito de la fecha.
4. Introduzca la hora y los minutos.

   La solicitud AM/PM aparece automáticamente después de introducir el último dígito de la hora, si ésta se muestra en formato de 12 horas.
5. Si se le solicita, pulse **1** para AM o **2** para PM.

   Los nuevos ajustes de fecha y hora aparecen en el visor del panel frontal.

establecer el tamaño del papel para los faxes recibidos

Puede seleccionar el tamaño del papel para los faxes recibidos. El tamaño de papel seleccionado debe coincidir con el que esté cargado en la bandeja de papel. Los faxes sólo se pueden imprimir en papel de tamaño Letter, A4 o Legal (varía de un país/región a otro).

> **Nota:** Si en la bandeja de papel está cargado un tamaño de papel incorrecto cuando se recibe un fax, el fax no se imprimirá y aparecerá un mensaje de error en el visor. Cargue papel de tamaño Letter, A4 o Legal y, a continuación, pulse OK para imprimir el fax.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **4**.

   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Tam. papel fax.
3. Pulse ▸ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **OK**.

establecer llamada por tonos o impulsos

Puede establecer el modo de llamada por tonos o por impulsos. La mayoría de los sistemas telefónicos funcionan con uno de estos dos tipos de marcado. Si dispone de un sistema telefónico público o un sistema de conexión a centralita que requiera el modo de llamada por impulsos, puede que tenga que seleccionar Llamada por impulsos. El ajuste predeterminado es Llamada por tonos. Es posible que no se pueda acceder a algunas funciones del sistema telefónico si se está utilizando la llamada por impulsos. Además, se puede tardar más en marcar un número de fax con la llamada por impulsos. Póngase en contacto con su compañía telefónica local si no está seguro de qué ajuste debe utilizar.

Nota: Si el sistema telefónico no requiere el modo de llamada por impulsos, se recomienda utilizar el ajuste predeterminado de Llamada por tonos.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **5**.
   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Llamada por tonos o impulsos.
3. Pulse ▸ para seleccionar **Tono** o **Pulso**.
4. Pulse **OK**.

ajustar el volumen del timbre

El HP Officejet proporciona cuatro niveles para ajustar el volumen del timbre cuando se recibe un fax o una llamada de teléfono. Puede seleccionar Desactivado, Bajo, Medio o Alto. La opción predeterminada es Medio.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **6**.
   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Volumen del timbre.
3. Pulse ▸ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **OK**.

ajustar el volumen de control de la línea telefónica

El valor de la opción Volumen de control de la línea telefónica permite controlar el volumen de los tonos de marcado y de los tonos de fax. Puede seleccionar Bajo, Medio o Alto. La opción predeterminada es Medio.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **7**.
   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Volumen de control de la línea telefónica.
3. Pulse ▸ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **OK**.

reenviar faxes a otros números

Utilice la característica Reenvío de faxes para reenviar los faxes recibidos a otro número de fax. Durante el período que Reenvío de faxes esté activado, el HP Officejet no imprimirá los faxes recibidos. Si se recibe un fax en color, se reenviará en blanco y negro.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **8**.
   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Reenvío faxes Sólo negro.
3. Cuando se le solicite, introduzca el número del aparato de fax que recibirá los faxes reenviados.
4. Pulse **OK**.
   Aparece en el visor un mensaje que confirma que está activado el reenvío de faxes.

editar o cancelar el reenvío de faxes

Una vez que se haya activado el reenvío de faxes, es posible que sea necesario cambiar el número de reenvío o puede que desee cancelar toda la configuración del reenvío de faxes. Realice los siguientes pasos para modificar o cancelar el reenvío de un fax.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **3** y, a continuación, pulse **8**.
   De esta forma, se selecciona Configuración básica del fax y, a continuación, Reenvío faxes Sólo negro.
3. **Reenvío activ. 1=Edit. 2=Canc.** aparece en el visor después de un momento. Realice uno de los siguientes procedimientos:
   - Pulse **1** para modificar el número de fax. Siga los mensajes que aparezcan en el visor del panel frontal.
   - Pulse **2** para cancelar el **reenvío de faxes**.

   Sugerencia: También puede cancelar el reenvío de faxes pulsando Cancelar y, después, 2 cuando en el visor del panel frontal aparezca “Reenvío de fax”.

cambiar el patrón de timbre de respuesta (timbre especial)

Muchas compañías telefónicas ofrecen una función de timbre especial que permite tener varios números de teléfono en la misma línea telefónica. Al suscribirse a este servicio, cada número tendrá un patrón de timbre diferente, por ejemplo, timbre único, dos timbres o tres timbres.

Si conecta el HP Officejet a una línea con la función de timbre especial, pida a la compañía telefónica que asigne un patrón de timbre a las llamadas de voz y otro a las llamadas de fax. Se recomienda solicitar el timbre doble o triple para un número de fax. Cuando el HP Officejet detecta el patrón de timbre específico, responderá a las llamadas y recibirá el fax.

Si no dispone de este servicio, utilice el patrón de timbre predeterminado, que es Todos los timbres.

1. Compruebe que está seleccionado el Modo de respuesta adecuado. Para obtener más información, consulte la sección **establecer el modo de respuesta** en la página 50.
2. Pulse **Configurar**.
3. Pulse **4** y, a continuación, pulse **1**.

   De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Patrón timbre respuesta.
4. Pulse ▸ para desplazarse por estas opciones: **Todas llamadas**, **Timbres únicos**, **Dos timbres**, **Tres timbres** y **Dos y tres**.
5. Cuando aparezca en el visor el patrón de timbre que la compañía telefónica ha establecido para su número de fax, pulse **OK**.

   Nota: Si no dispone de este servicio de distinción de timbres, utilice el patrón de timbre predeterminado, que es Todos los timbres.

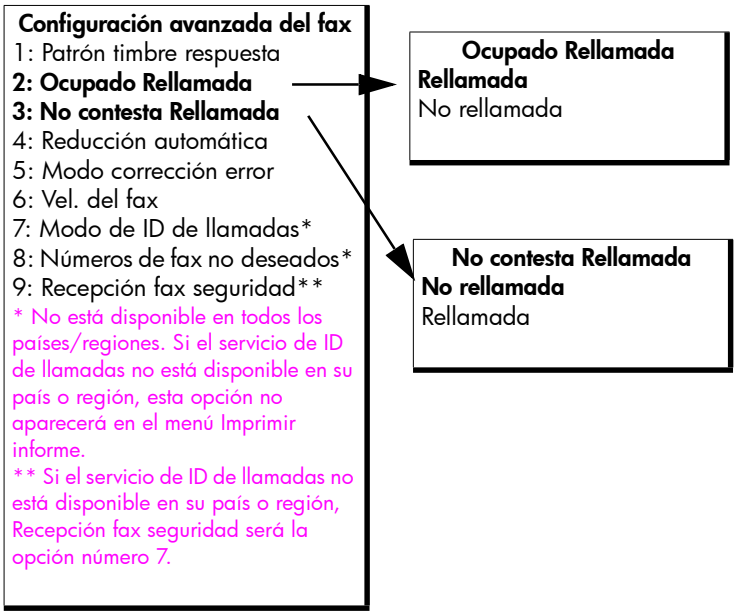
rellamar automáticamente a números ocupados o que no contestan

Puede configurar el HP Officejet para que vuelva a marcar automáticamente un número ocupado o que no contesta. El valor predeterminado de la opción Ocupado Rellamada es Rellamada. El valor predeterminado de la opción No contesta Rellamada es No rellamada.

1. Pulse **Configurar**.
2. Realice uno de los siguientes procedimientos:
   - Para cambiar el ajuste **Ocupado Rellamada**, pulse **4** y, a continuación, pulse **2**.

     De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Ocupado Rellamada.
   - Para cambiar el ajuste **No contesta Rellamada**, pulse **4** y, a continuación, pulse **3** de nuevo.

     De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, No contesta Rellamada.



3 Pulse ▸ para seleccionar **Rellamada** o **No rellamada**.

4 Pulse **OK**.

establecer la reducción automática para los faxes entrantes

Este ajuste determina lo que hará el HP Officejet cuando reciba un fax demasiado grande para el tamaño de papel predeterminado. Cuando esta opción está activada (ajuste predeterminado), la imagen se reduce para que quepa en una página, siempre que sea posible. Cuando está desactivada, la información que no cabe en la primera página se imprime en la siguiente. La Reducción automática resulta útil cuando se recibe un fax de tamaño Legal y el papel cargado en la bandeja de papel es de tamaño Letter.

1 Pulse **Configurar**.

2 Pulse **4** y, a continuación, pulse **4**.
De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Reducción automática.

3 Pulse ▸ para seleccionar **Activado** o **Desactivado**.

4 Pulse **OK**.

utilizar el modo de corrección de errores

El modo de corrección de errores (ECM) elimina la pérdida de datos provocada por líneas telefónicas deficientes, detectando los errores que se producen durante la transmisión y solicitando automáticamente la retransmisión de la parte errónea. En líneas telefónicas en buen estado, este modo no afecta negativamente a los costes de teléfono e incluso permite reducirlos. En el caso de que las líneas telefónicas fuesen deficientes, ECM aumentaría el tiempo de transmisión y, en consecuencia, los costes, aunque el envío de datos sería mucho más fiable. Desactive ECM (que está activado de manera predeterminada) sólo si los costes telefónicos aumentan considerablemente y está dispuesto a aceptar una menor calidad a cambio de reducir los costes.

Nota: Si el ajuste de Velocidad del fax es Rápida o si está enviando un fax en color, ECM siempre está Activado.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **4** y, a continuación, pulse **5**.
   De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Modo de corrección de errores.
3. Pulse ▸ para seleccionar **Activado** o **Desactivado**.
4. Pulse **OK**.

establecer la velocidad del fax

Puede establecer la velocidad que emplea el fax para comunicarse entre el HP Officejet y otros aparatos de fax al enviar y recibir faxes. La velocidad predeterminada es Rápida.

En determinados entornos, podrá ser necesario establecer la velocidad del fax en un valor inferior. Por ejemplo, si utiliza uno de los siguientes:

- un servicio telefónico de Internet
- un sistema de centralita privada
- Fax over Internet Protocol (FoIP - protocolo de fax a través de Internet)
- un servicio RDSI (red digital de servicios integrados)

Además, si experimenta problemas al enviar o recibir faxes, intente establecer la velocidad del fax en Media o Lenta. Si desea enviar faxes con ECM desactivado, deberá utilizar el ajuste Media o Lenta. A continuación se enumeran las velocidades de fax disponibles.

ajustes de velocidad del fax	velocidad del fax
Rápida	v.34 o 33.600 bps
Media	v.17 o 14.400 bps
Lenta	v.29 o 9.600 bps

1 Pulse **Configurar**.

2 Pulse **4** y, a continuación, pulse **6**.

De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Velocidad del fax.

3 Pulse ▸ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **OK**.

utilizar ID de llamadas

Si a través de su compañía telefónica se suscribe a un servicio de identificación de llamadas, el Modo ID de llamadas le permitirá ver en el visor del panel frontal el número de teléfono o los nombres de los abonados que llaman.

> **Nota:** Los servicios de identificación de llamadas los prestan las compañías telefónicas. Este servicio no está disponible en todos los países o regiones. Si no está disponible en su país o región, no verá el Modo ID de llamadas en el menú Configuración avanzada del fax. Póngase en contacto con su compañía telefónica para obtener más información acerca del servicio de identificación de llamadas.

Además de ver los números o los nombres de los abonados que llaman, también puede bloquear números de modo que el HP Officejet no reciba faxes de esos números. Si desea obtener más información sobre el bloqueo de números, consulte **bloquear números de fax no deseados** en la página 78.

1 Pulse **Configurar**.

2 Pulse **4** y, a continuación, pulse **7**.

De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Modo ID de llamadas.

3 Pulse ▸ para seleccionar una de las siguientes opciones:
- **Activado**: seleccione esta opción para activar el Modo ID de llamadas.
- **Act. bl. no des**: seleccione esta opción para activar el Modo ID de llamadas y bloquear los números de fax no deseados.
- **Desactivado**: seleccione esta opción para desactivar el Modo ID de llamadas.

4 Pulse **OK**.

bloquear números de fax no deseados

Si se suscribe a un servicio de identificación de llamadas a través de su compañía telefónica, podrá bloquear faxes que le lleguen en el futuro de determinados números utilizando la característica Números de fax no deseados. Puede bloquear los faxes procedentes de un máximo de 20 números.

Antes de utilizar esta característica, debe establecer el Modo de ID de llamadas en Act. bl. no des. Para obtener más información, consulte la sección **utilizar ID de llamadas** en la página 77.

Nota: Los servicios de identificación de llamadas los prestan las compañías telefónicas. Este servicio no está disponible en todos los países o regiones. Si no está disponible en su país o región, no verá la opción Números de fax no deseados en el menú Configuración avanzada del fax. Póngase en contacto con su compañía telefónica para obtener más información acerca del servicio de identificación de llamadas.

Nota: También puede bloquear faxes mediante el Director HP; sin embargo, tal vez le resulte más sencillo utilizar el panel frontal. Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla de **ayuda de** hp image zone incluida con el software.

para agregar números de fax no deseados

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **4** y, a continuación, pulse **8**.
   De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Números de fax no deseados.
3. Pulse ▸ para seleccionar **Agregar** y, a continuación, pulse **OK**.
   En el visor aparecerá el último número de ID de llamada recibido.
4. Pulse ◂ o ▸ para desplazarse por la lista de números de ID de llamada y, a continuación, pulse **OK** para seleccionar un número y agregarlo a la lista.
5. Si desea agregar otro número a la lista, pulse **1** (Sí). En caso contrario, pulse **2** (No).
6. Si ha pulsado **1**, repita los pasos 4 y 5 hasta que termine de agregar a la lista los números de ID de llamada.

para eliminar números de fax no deseados

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **4** y, a continuación, pulse **8**.
   De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Números de fax no deseados.
3. Pulse ▸ para seleccionar **Eliminar** y, a continuación, pulse **OK**.
   En el visor aparecerá el primer número no deseado.
4. Pulse ◂ o ▸ para desplazarse por la lista de números y, a continuación, pulse **OK** para eliminar el número que haya seleccionado en la lista.
5. Si desea eliminar otro número de la lista, pulse **1** (Sí). En caso contrario, pulse **2** (No).
6. Si ha pulsado **1**, repita los pasos 4 y 5 hasta que termine de eliminar los números de la lista.

establecer recepción de fax de seguridad

Utilice la función Recepción fax seguridad para almacenar en la memoria los faxes recibidos. Por ejemplo, si un cartucho de impresión se queda sin tinta mientras está recibiendo un fax, el fax se almacenará en la memoria. Después, una vez que se haya cambiado el cartucho de impresión, se podrá imprimir el fax. El visor del panel frontal le indica cuándo hay almacenados en la memoria faxes que deben imprimirse. El visor del panel frontal le indica cuándo hay almacenados en la memoria faxes que deben imprimirse.

De modo predeterminado, Recepción fax seguridad está activada. Para obtener información acerca de cómo se imprimen los faxes almacenados en memoria, consulte **volver a imprimir faxes guardados en la memoria** en la página 80.

> **Nota:** Si la memoria se llena, el HP Officejet sobrescribe los faxes más antiguos que se han impreso. Todos los faxes que no se han impreso permanecerán en la memoria hasta que se impriman o se eliminen. Cuando la memoria esté llena de faxes que no se han impreso, el HP Officejet no recibirá más faxes hasta que los imprima. Para suprimir todos los faxes de la memoria, apague el HP Officejet.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **4** y, a continuación, pulse **7** o **9** (depende de su país o región).
   De esta forma, se selecciona Configuración avanzada del fax y, a continuación, Recepción fax seguridad.
3. Pulse ▸ para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - **Activado**: seleccione esta opción para activar Recepción fax seguridad.
   - **Desactivado**: seleccione esta opción para desactivar Recepción fax seguridad.
4. Pulse **OK**.

volver a imprimir faxes guardados en la memoria

Reimpr. faxes en memoria permite reimprimir un fax almacenado en la memoria. Los faxes se imprimen en orden inverso, primero el último que se haya recibido. Si el HP Officejet comienza a imprimir un fax que no necesita, pulse Cancelar para detener la impresión. El HP Officejet comienza a imprimir el siguiente fax guardado en la memoria. Deberá pulsar Cancelar para detener la impresión de cada uno de los faxes almacenados.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **5** y, a continuación, pulse **4**.

   De esta forma, se selecciona Herramientas y, a continuación, Reimpr. faxes en memoria.

   Se imprimen los faxes desde la memoria.

detener el envío o la recepción de faxes

- Para detener el envío o la recepción de un fax, pulse **Cancelar**.
- Para cancelar el número que esté marcando y volver a obtener el tono de marcado, pulse **Flash**.

  Nota: Si el HP Officejet ya está conectado con el otro aparato de fax y está enviando o recibiendo datos de fax, deberá pulsar Cancelar para cancelar el fax. Flash no cancelará un fax cuya transmisión ya esté en curso.

6 imprimir desde el equipo

La mayoría de los ajustes de impresión son controlados automáticamente por la aplicación de software desde la que se está imprimiendo o por la tecnología HP ColorSmart. Sólo debe cambiar los ajustes manualmente si cambia la calidad de impresión, si imprime en determinados tipos de papel o transparencias o cuando utiliza funciones especiales.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **imprimir desde una aplicación de software** en la página 81
- **establer las opciones de impresión** en la página 83
- **detener un trabajo de impresión** en la página 85

El HP Officejet puede realizar trabajos de impresión especiales, como imprimir imágenes sin bordes o pósteres e imprimir en transparencias. Para obtener más información sobre la manera de realizar trabajos de impresión especiales, consulte la ayuda en pantalla de hp image zone incluida con el software.

imprimir desde una aplicación de software

Siga estos pasos para imprimir desde la aplicación de software que utilizó para crear el documento.

Usuarios de Windows

1. Cargue el papel adecuado en la bandeja de papel.
   Para obtener más información, consulte la sección **cargar papel y originales** en la página 15.
2. En el menú **Archivo** de la aplicación de software, seleccione **Imprimir**.
3. Asegúrese de que selecciona el HP Officejet.
   Si necesita cambiar los ajustes, haga clic en el botón para acceder al cuadro de diálogo Propiedades (según la aplicación de software que esté utilizando, este botón puede denominarse Propiedades, Opciones, Configurar impresora o Impresora) y seleccione las opciones adecuadas para su trabajo de impresión utilizando las funciones disponibles en las fichas Papel/Calidad, Acabado, Efectos, Básico y Color.

   Nota: Al imprimir una fotografía, debe seleccionar las opciones para el tipo correcto de papel y la mejora de fotografías. Consulte la **ayuda de hp image zone** para obtener más información.
4. Haga clic en **Aceptar** para cerrar el cuadro de diálogo **Propiedades**.
   Los ajustes que seleccione se aplican únicamente al trabajo de impresión actual. Si desea establecer ajustes de impresión para todos los trabajos, consulte la sección **establer las opciones de impresión** en la página 83.
5. Haga clic en **Aceptar** para iniciar el trabajo de impresión.

Usuarios de Macintosh

Para especificar el tamaño de papel, la escala y la orientación de un documento, utilice el cuadro de diálogo Ajustar página. Para especificar otros ajustes de impresión para un documento y enviar el documento a la impresora, utilice el cuadro de diálogo Imprimir.

Nota: Los siguientes pasos son específicos de OS X. Para OS 9, los pasos pueden variar ligeramente. Asegúrese de seleccionar el HP Officejet en el Centro de Impresión (OS X) o en el Selector (OS 9) antes de comenzar la impresión.

1. En el menú **Archivo** de la aplicación de software, seleccione **Ajustar página**.

   Aparece el cuadro de diálogo Ajustar página.
2. En el menú desplegable **Formato para**, seleccione el HP Officejet.
3. Cambie los valores que considere necesarios:
   - Seleccione el tamaño de papel. (Para establecer un tamaño de papel personalizado, seleccione Tamaño del papel personalizado en el menú desplegable Ajustes.)
   - Seleccione la orientación.
   - Introduzca el porcentaje de escala.

   En OS 9, el cuadro de diálogo Ajustar página incluye opciones para rotar o reflejar la imagen y para crear tamaños de papel personalizados.
4. Haga clic en **OK**.
5. En el menú **Archivo** de la aplicación de software, seleccione **Imprimir**.

   Aparecerá el cuadro de diálogo Imprimir.

   Si utiliza OS X, se abre el panel Copias y páginas. Si utiliza OS 9, se abre el panel General.
6. Seleccione los ajustes de impresión adecuados para el proyecto.

   Utilice los menús desplegables para acceder a los demás paneles.
7. Haga clic en **Imprimir** para comenzar la impresión.

establer las opciones de impresión

Puede personalizar los ajustes de impresión del HP Officejet para que gestione casi cualquier tipo de tarea de impresión, incluida la personalización de fotografías y documentos de alta calidad.

Usuarios de Windows

Si desea cambiar los ajustes de impresión, deberá decidir si desea cambiarlos para el trabajo actual o para todos los trabajos. El modo de mostrar los ajustes de impresión depende de si desea establecer los ajustes de forma permanente o no.

para cambiar los ajustes de impresión para todos los trabajos

1. En el **Director HP**, haga clic en **Configuración** y, a continuación, elija **Parámetros de la impresora**.
2. Realice los cambios en los ajustes de impresión y haga clic en **Aceptar**.

para cambiar los ajustes de impresión para el trabajo actual

1. En el menú **Archivo** de la aplicación de software, seleccione **Imprimir, Configurar impresión** o **Configurar página**. Asegúrese de que la impresora seleccionada es el HP Officejet.
2. Haga clic en **Propiedades**, **Opciones**, **Configurar impresora** o **Impresora** (los nombres de las opciones son distintos en función de la aplicación de software que utilice).
3. Realice los cambios en los ajustes y haga clic en **Aceptar**.
4. Haga clic en **Aceptar** para imprimir el trabajo.

Usuarios de Macintosh

- Para mostrar el cuadro de diálogo **Ajustar página**, abra el documento que desee imprimir y, a continuación, seleccione **Ajustar página** en el menú **Archivo**.

  Nota: Para obtener más detalles sobre los ajustes de un panel específico, haga clic en el signo ? situado en la esquina inferior izquierda del cuadro de diálogo Ajustar página.

panel atributos de página

Utilice el panel Atributos de página del cuadro de diálogo Ajustar página para seleccionar el tamaño de página, la escala o la orientación del documento. En OS 9, también puede optar por imprimir una imagen inversa o seleccionar una impresión sin bordes. En OS X, puede seleccionar el HP Officejet desde este panel; en OS 9 utilice el Selector para seleccionar el HP Officejet.

panel atributos de aplicación

Utilice el panel Atributos de aplicación para establecer opciones de impresión específicas para el software que esté utilizando.

panel resumen

En OS X, utilice el panel Resumen para ver los ajustes de impresión del documento. En OS 9, esta información aparece en el panel General del cuadro de diálogo Imprimir.

- Para mostrar el cuadro de diálogo **Imprimir**, abra el documento que desee imprimir y, a continuación, seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.

  Nota: Para obtener más detalles sobre los ajustes de un panel específico, haga clic en el signo ? situado en la esquina inferior izquierda del cuadro de diálogo Imprimir.

panel copias y páginas

Utilice el panel Copias y páginas en OS X y el panel General en OS 9 del cuadro de diálogo Imprimir para seleccionar el número de copias y páginas que desea imprimir. En este panel también puede clasificar las copias impresas.

- Haga clic en el botón **Vista previa** para ver una vista previa del documento impreso.

panel disposición

Utilice el panel Disposición del cuadro de diálogo Imprimir para imprimir varias páginas en una hoja y para determinar el orden en el que se imprimen. También puede seleccionar opciones de borde en este panel.

panel opciones de salida (OS X)

Utilice el panel Opciones de salida en el cuadro de diálogo Imprimir para guardar el archivo con el formato PDF (Portable Document Format) de Adobe Acrobat®. El HP Officejet no es compatible con la impresión de PostScript.

- Active la casilla de verificación **Guardar como archivo** para guardar el documento como un archivo PDF.

  Nota: El panel Opciones de salida no está disponible en OS 9.

panel tipo de papel/calidad

Utilice el panel Tipo de papel/Calidad de OS X y el panel General de OS 9 en el cuadro de diálogo Imprimir para seleccionar el tipo de papel, la calidad de impresión y, en OS X, los ajustes de color. También puede utilizar este panel para cambiar el contraste y la nitidez de las fotografías digitales y para ajustar la cantidad de tinta que desea aplicar a las copias.

Las fichas Opciones de color y Fotografía digital de OS X se muestran como paneles desplegables separados en OS 9. Si usa OS 9, utilice los paneles desplegables Color y Fotografía digital para seleccionar los ajustes.

detener un trabajo de impresión

Es posible detener un trabajo de impresión desde el HP Officejet o desde el equipo, aunque se recomienda utilizar el método siguiente para obtener resultados óptimos.

- Para detener un trabajo de impresión desde el HP Officejet, pulse **Cancelar** en el panel frontal. Compruebe que aparece el mensaje **Impresión cancelada** en el visor del panel frontal. Si no aparece, pulse de nuevo **Cancelar**.

  El HP Officejet imprime las páginas que ya ha empezado y cancela el resto del trabajo. Esto puede tardar unos segundos.

7 pedir suministros

Puede pedir cartuchos de impresión, tipos recomendados de papel HP y accesorios para el HP Officejet en línea desde el sitio Web de HP.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **pedir soportes** en la página 87
- **pedir cartuchos de impresión** en la página 87
- **pedir otros suministros** en la página 88

pedir soportes

Para pedir soportes como el papel HP Premium, transparencias para inyección de tinta HP Premium, papel transfer HP o tarjetas de felicitación HP, vaya a:

www.hp.com

Seleccione su país/región y, a continuación, seleccione Comprar.

pedir cartuchos de impresión

En la tabla siguiente se enumeran los cartuchos de impresión compatibles con el HP Officejet. Utilice esta información para determinar el cartucho de impresión que va a pedir.

cartuchos de impresión	número de referencia de hp
Cartucho de impresión Inkjet negro de HP	N° 56, cartucho de impresión negro de 19 ml
Cartucho de impresión Inkjet de tres colores de HP	N° 57, cartucho de impresión en color de 17 ml
Cartucho de impresión Inkjet foto de HP	N° 58, cartucho de impresión en color de 17 ml
Cartucho de impresión Inkjet negro de HP	N° 27, cartucho de impresión negro de 10 ml
Cartucho de impresión Inkjet de tres colores de HP	N° 28, cartucho de impresión en color de 8 ml

Obtenga más información acerca de los cartuchos de impresión en el sitio Web de HP:

www.hp.com

Seleccione su país/región y, a continuación, seleccione Shopping (Comprar).

pedir otros suministros

Para solicitar otros suministros como el software del HP Officejet, un ejemplar de la Guía del usuario impresa, un Póster de instalación o cualquier otro componente sustituible por el cliente, llame al número correspondiente.

- En EE.UU. o Canadá, llame al 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- En Europa, llame al +49 180 5 290220 (Alemania) o al +44 870 606 9081 (Reino Unido).

Para solicitar el software del HP Officejet en otros países/regiones, llame al número de teléfono correspondiente a su país/región. Los números indicados a continuación están vigentes a partir de la fecha de publicación de este documento. Si desea obtener una lista de números actuales para realizar pedidos, vaya a esta dirección Web y elija su país/región o idioma:

www.hp.com/support

país/región	número para realizar pedidos
Australia	61 3 8877 8000
EE.UU. y Canadá	1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)
Nueva Zelanda	0800 441 147
Pacífico Asiático	65 272 5300
Sudáfrica	+27 (0)11 8061030

8 mantener el hp officejet

El HP Officejet apenas requiere mantenimiento. En ocasiones deberá limpiar el cristal y la tira blanca situada debajo de la tapa con el fin de eliminar el polvo para que las copias y escaneos no presenten manchas. También deberá sustituir, alinear o limpiar los cartuchos de impresión de vez en cuando. Esta sección proporciona instrucciones para mantener el HP Officejet en perfecto estado de funcionamiento. Realice estos sencillos procedimientos de mantenimiento según sea necesario.

Esta sección contiene los siguientes temas:

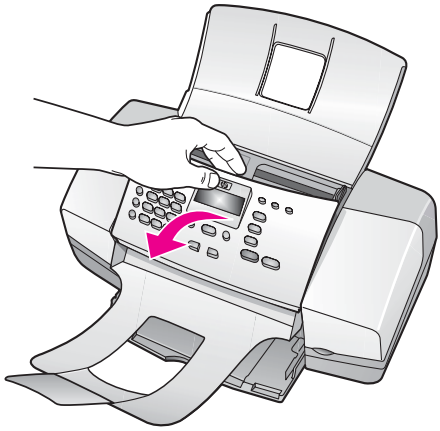
- **limpiar el cristal** en la página 90
- **limpiar la tira blanca** en la página 91
- **limpiar el exterior** en la página 92
- **trabajar con cartuchos de impresión** en la página 92
- **sustituir el cable de teléfono** en la página 103
- **restaurar los ajustes predeterminados de fábrica** en la página 104
- **establecer la velocidad de desplazamiento** en la página 104
- **establecer el tiempo de retraso de solicitud** en la página 105
- **sonidos de automantenimiento** en la página 105

limpiar el cristal

Un cristal sucio a causa de polvo, manchas, pelos, etc., reduce el rendimiento y afecta a la precisión de las funciones, como por ejemplo Foto ajustada a página, Copiar y Escanear.

1 Apague el HP Officejet, desenchufe el cable de alimentación y levante la tapa del escáner.

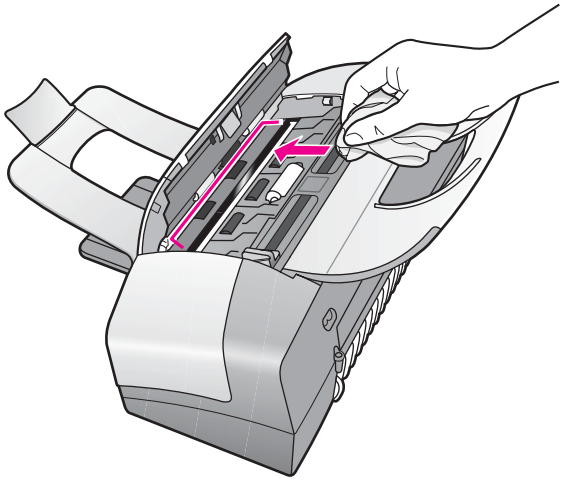
Nota: Imprima todos los faxes que sean importantes antes de desenchufar el cable de alimentación. Los faxes que haya en la memoria se perderán cuando se desenchufe el cable de alimentación. Consulte la sección **volver a imprimir faxes guardados en la memoria** en la página 80.



2 Limpie el cristal con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con un limpiacristales no abrasivo.

Precaución: No utilice abrasivos, acetona, benceno ni tetracloruro de carbono para limpiar el cristal, ya que se podría dañar. No vierta ni pulverice líquidos directamente sobre el cristal. Se podrían filtrar por debajo del cristal y dañar el HP Officejet.

3 Seque el cristal con una gamuza o una esponja de celulosa para evitar la formación de manchas.

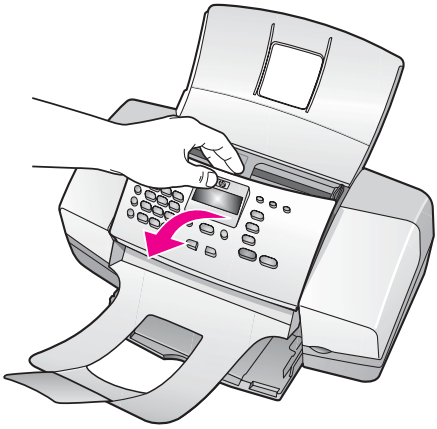


limpiar la tira blanca

Es posible que se acumulen partículas de suciedad en la tira blanca situada debajo de la tapa del escáner.

1 Apague el dispositivo, desenchufe el cable de alimentación y levante la tapa del escáner.

Nota: Imprima todos los faxes que sean importantes antes de desenchufar el cable de alimentación. Los faxes que haya en la memoria se perderán cuando se desenchufe el cable de alimentación. Consulte la sección **volver a imprimir faxes guardados en la memoria** en la página 80.



2 Limpie la tira blanca de la tapa con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con un jabón suave y agua templada.

3 Limpie la tira suavemente para soltar las partículas de suciedad, pero no la frote.

4 Seque la tira con una gamuza o un paño suave.

Precaución: No utilice trapos con base de papel, ya que pueden rayarla.

5 Si este proceso no limpia bien la tapa, repita los pasos anteriores con alcohol isopropílico (frotando) y después limpie la tapa a fondo con un paño húmedo para eliminar cualquier resto del alcohol.

limpiar el exterior

Utilice un paño suave o una esponja ligeramente humedecida para limpiar el polvo y las manchas de la carcasa. No es necesario limpiar el interior del dispositivo. Evite la penetración de líquidos en el interior y en el panel frontal del dispositivo.

Nota: Para no dañar las partes pintadas del HP Officejet, no utilice alcohol ni productos de limpieza que lo contengan en el panel frontal y la tapa del dispositivo.

trabajar con cartuchos de impresión

Para obtener una calidad de impresión óptima en el HP Officejet, necesitará realizar algunos simples procedimientos de mantenimiento y, cuando aparezca un mensaje en el panel frontal, cambiar los cartuchos de impresión.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **comprobar los niveles de tinta** en la página 93
- **imprimir un informe de autocomprobación** en la página 93
- **manipular los cartuchos de impresión** en la página 95
- **sustituir los cartuchos de impresión** en la página 95
- **utilizar un cartucho de impresión fotográfica** en la página 99
- **utilizar el protector de cartuchos de impresión** en la página 99
- **alinear los cartuchos de impresión** en la página 100
- **limpiar los cartuchos de impresión** en la página 102
- **limpiar los contactos de los cartuchos de impresión** en la página 102

comprobar los niveles de tinta

Puede comprobar el nivel de tinta fácilmente para determinar cuándo deberá cambiar los cartuchos. El nivel de tinta muestra la cantidad de tinta aproximada que queda en los cartuchos de impresión. El nivel de tinta sólo se puede comprobar con el Director HP mientras el HP Officejet está encendido y conectado.

Usuarios de Windows

1. En el **Director HP**, elija **Configuración**, **Ajustes de impresión** y, a continuación, **Caja de herramientas de impresora**.
2. Haga clic en la ficha **Nivel de tinta estimado**.
   Aparecerán los niveles de tinta estimados de los cartuchos de impresión.

Usuarios de Macintosh

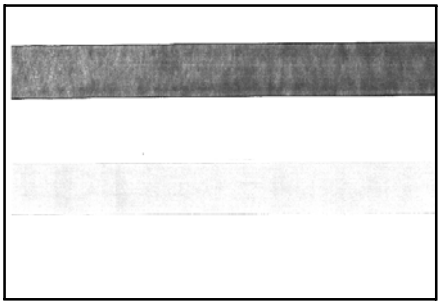
1. Desde el **Director HP**, haga clic en **Configuración** y elija **Mantener impresora**.
2. Si se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar impresora**, seleccione el HP Officejet y, a continuación, haga clic en **Utilidades**.
3. En la lista, seleccione **Nivel de tinta**.
   Aparecerán los niveles de tinta estimados de los cartuchos de impresión.

imprimir un informe de autocomprobación

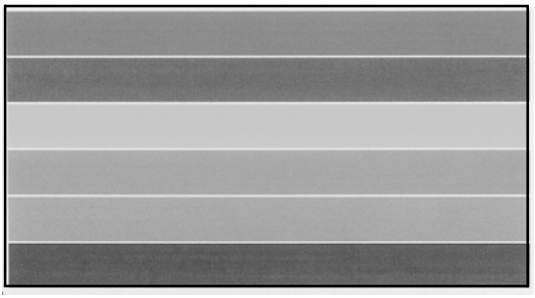
Si está teniendo problemas a la hora de imprimir, imprima un informe de autocomprobación antes de sustituir los cartuchos. Este informe proporciona información de utilidad sobre los cartuchos de impresión, incluida la información de estado.

1. Cargue papel de tamaño Letter, A4 o Legal.
2. Pulse **Configurar**.
3. Pulse **1** y, a continuación, pulse **5**.
   Esta acción selecciona Imprimir informe y, a continuación, Informe de autocomprobación.

Imprimir informe
1: Configuración informes auto.
2: Última transacción
3: Registro faxes
4: Lista llamada rápida
5: Informe autocomprobación
6: Informe del ID de llamadas
7: Informe fax no deseado



Cartuchos de impresión en negro y en tres colores instalados



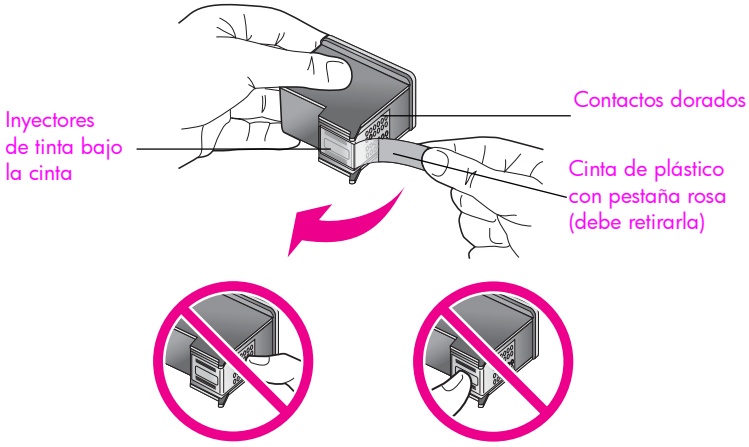
Cartucho de impresión de tres colores y de impresión fotográfica instalados

4 Compruebe si hay rayas o líneas blancas en las barras de colores del informe de autocomprobación. Asegúrese de que las barras de colores sean uniformes y las líneas de color se extiendan por la página.

- En el informe de autocomprobación verá cuatro barras de colores si están instalados los cartuchos de tinta negra y de tres colores: negro, cián, magenta y amarillo.
- En el informe de autocomprobación verá seis barras de colores si están instalados los cartuchos de impresión de tres colores y de impresión fotográfica: cián, magenta y amarillo del cartucho de tres colores y cián claro, magenta claro y negro del cartucho de impresión fotográfica.
- Si falta alguna barra de color, es posible que un cartucho de impresión concreto se haya quedado sin tinta. Deberá cambiar el cartucho de impresión. Para obtener información acerca de cómo sustituir los cartuchos de impresión, consulte la sección **sustituir los cartuchos de impresión** en la página 95.
- Las rayas indican que los inyectores están obstruidos o que los contactos están sucios. Puede que sea necesario que limpie los cartuchos de impresión o los contactos de los cartuchos de impresión. Para obtener más información acerca de la limpieza de los cartuchos de impresión, consulte las secciones **limpiar los cartuchos de impresión** en la página 102 y **limpiar los contactos de los cartuchos de impresión** en la página 102. *No* los limpie con alcohol.

manipular los cartuchos de impresión

Antes de cambiar o limpiar un cartucho de impresión, debe conocer los nombres de las piezas y cómo manipular el cartucho.



No toque los contactos dorados ni los inyectores de tinta

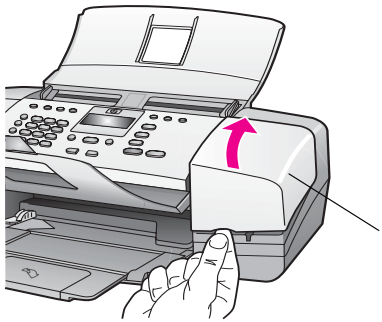
sustituir los cartuchos de impresión

En el panel frontal aparece un mensaje que indica que el nivel de tinta del cartucho está bajo. También puede comprobar los niveles de tinta en el Director HP del equipo. Para obtener más información, consulte la sección **comprobar los niveles de tinta** en la página 93. Si aparece este mensaje, es recomendable que tenga un cartucho de impresión disponible. También deberá sustituirlos si el texto tiene un aspecto tenue o si tiene problemas de calidad de impresión relacionados con los cartuchos.

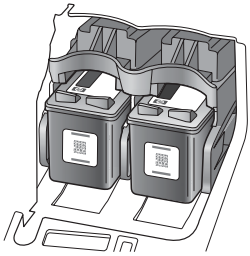
Puede que también necesite estas instrucciones para sustituir el cartucho de impresión de tinta negra si desea utilizar el cartucho de impresión fotográfica para imprimir fotografías de alta calidad.

Consulte la sección **pedir cartuchos de impresión** en la página 87 para obtener información acerca de cómo pedir cartuchos de impresión.

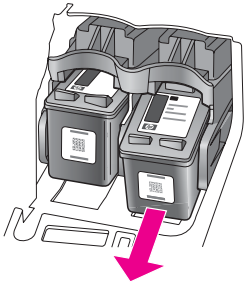
1 Encienda el HP Officejet y, a continuación, abra la puerta de acceso al carro de impresión.



El carro de impresión se mueve hasta quedar a la vista.



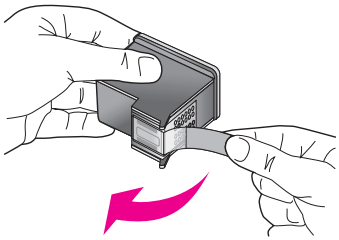
2 Una vez que el carro deje de moverse, presione la parte superior del cartucho de impresión para soltarlo y, a continuación, tire de él para sacarlo de la ranura.



Nota: Es normal que en las ranuras de los cartuchos de impresión haya tinta acumulada.

3 Si va a extraer el cartucho de impresión de tinta negra para instalar el cartucho de impresión fotográfica, guárdelo en el protector de cartuchos. Para obtener información sobre el protector de cartuchos de impresión, consulte la sección **utilizar el protector de cartuchos de impresión** en la página 99.

4 Extraiga el nuevo cartucho de impresión de su envoltorio y, procurando tocar solamente el plástico negro, retire suavemente la cinta tirando de la pestaña rosa.



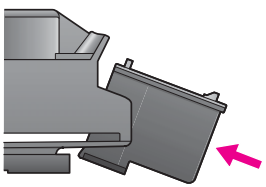
Precaución: No toque los contactos dorados ni los inyectores de tinta.

Una vez retirada la cinta de plástico, instale inmediatamente el cartucho de impresión para evitar que la tinta se seque en los inyectores.

5 Sujete el cartucho de impresión de tinta negra o de impresión fotográfica con la etiqueta de HP orientada hacia arriba. Deslice el cartucho de impresión ligeramente inclinado en ángulo en la parte *derecha* del carro de impresión.

Empuje el cartucho de impresión con fuerza hasta que encaje en su sitio.

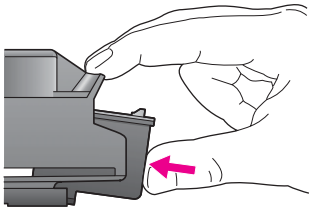
Precaución: No intente presionar el cartucho para que entre directamente en la ranura. Debe deslizarse ligeramente inclinado en ángulo hacia arriba.



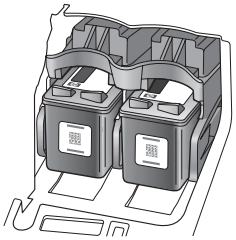
6 Sujete el cartucho de impresión de tres colores con la etiqueta de HP en la parte superior. Deslice el cartucho de impresión ligeramente inclinado en ángulo en la parte *izquierda* del carro de impresión.

Empuje el cartucho de impresión con fuerza hasta que encaje en su sitio.

Precaución: No intente presionar el cartucho para que entre directamente en la ranura. Debe deslizarse ligeramente inclinado en ángulo hacia arriba.



Nota: Para poder utilizar el HP Officejet debe instalar *ambos* cartuchos de impresión.



7 Cierre la puerta de acceso al carro de impresión.

"Pulse OK para imprimir la página de alineación" aparece en el visor.

8 Pulse **OK**.

Para obtener información sobre cómo alinear los cartuchos de impresión, consulte **alinear los cartuchos de impresión** en la página 100.

utilizar un cartucho de impresión fotográfica

Puede comprar un cartucho de impresión fotográfica para optimizar la calidad de las fotografías impresas con el HP Officejet. Extraiga el cartucho de impresión de tinta negra e inserte el cartucho de impresión fotográfica en su lugar. Con el cartucho de impresión de tres colores y el de impresión fotográfica instalados, dispone de un sistema de seis tintas, que proporciona fotografías de mejor calidad.

Cuando desee imprimir documentos de texto normales, vuelva a colocar el cartucho de tinta negra. Utilice un protector de cartuchos de impresión para guardarlos de forma segura cuando no los esté utilizando y evitar que se seque la tinta. Para obtener más información sobre cómo utilizar el protector de cartuchos de impresión, consulte la sección **utilizar el protector de cartuchos de impresión** en la página 99 y para obtener más información sobre cómo cambiar los cartuchos de tinta, consulte la sección **sustituir los cartuchos de impresión** en la página 95.

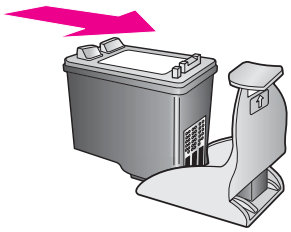
Si desea más información acerca de cómo comprar un cartucho de impresión fotográfica, consulte la sección **pedir cartuchos de impresión** en la página 87.

utilizar el protector de cartuchos de impresión

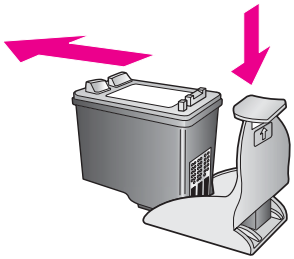
Cuando adquiere un cartucho de impresión fotográfica, también recibirá un protector de cartuchos de impresión.

El protector está diseñado para guardar el cartucho de forma segura cuando no se utiliza. También impide que se seque la tinta. Siempre que saque un cartucho de impresión del HP Officejet, guárdelo en el protector de cartuchos de impresión.

- Para insertar un cartucho de impresión en el protector, introdúzcalo ligeramente inclinado en ángulo y encájelo en su sitio.



- Para extraer el cartucho de impresión del protector, presione hacia abajo y hacia atrás en la parte superior del protector para liberar el cartucho y, a continuación, extráigalo.



alinear los cartuchos de impresión

El HP Officejet le indicará que debe alinear los cartuchos de impresión cada vez que instale o sustituya un cartucho. También puede alinear los cartuchos de impresión en cualquier momento desde el panel frontal o desde el Director HP. Al alinear los cartuchos de impresión, se asegura un resultado de alta calidad.

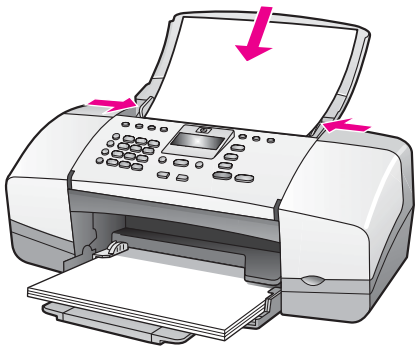
Nota: Si extrae y vuelve a instalar el mismo cartucho de impresión, el HP Officejet no le indicará que alinee los cartuchos.

para alinear los cartuchos de impresión desde el panel frontal

1. Para alinear los cartuchos de impresión cuando se le solicite, pulse **OK**.
   El HP Officejet imprime una página de alineación.
2. De lo contrario, puede alinear los cartuchos de impresión manualmente desde el panel frontal. Pulse **Configurar**.
3. Pulse **5** y, a continuación, pulse **2**.
   De esta forma se selecciona Herramientas y, a continuación, Alinear cart. impresión.

Menú Herramientas
1:Limpiar cart. impres.
2:Alinear cart. impresión
3:Rest. valores predet. fábrica
4:Reimpr. faxes en memoria

   El HP Officejet imprime una página de alineación.
4. Cargue la página de alineación boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos y pulse **OK**.



Cuando en el visor del panel frontal aparezca “Alineación finalizada”, se habrá realizado la alineación. Recicle o tire la página de alineación.

para alinear los cartuchos de impresión desde el director hp

1. Abra el **Director HP**.

   Para obtener información sobre cómo acceder al Director HP, consulte la sección **utilizar el software director hp para hacer más con el hp officejet** en la página 8.

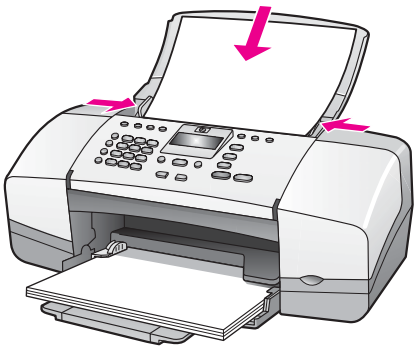
2. Los usuarios de Windows deben realizar los pasos siguientes:
   a. Elija **Configuración**, **Ajustes de impresión** y, a continuación, **Caja de herramientas de impresora**.
   b. Haga clic en la ficha **Servicios de impresión**.
   c. Haga clic en **Alinear cartuchos de tinta**.

   El HP Officejet imprime una página de alineación.

3. Los usuarios de Macintosh deben realizar los pasos siguientes:
   a. Elija **Configuración** y, a continuación, **Mantener impresora**.
   b. Si se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar impresora**, seleccione el HP Officejet y, a continuación, haga clic en **Utilidades**.
   c. En la lista, seleccione **Calibrar**.
   d. Haga clic en **Alinear**.

   El HP Officejet imprime una página de alineación.

4. Cargue la página de alineación boca abajo en la bandeja del alimentador automático de documentos y pulse **OK**.



Cuando en el visor del panel frontal aparezca “Alineación finalizada”, se habrá realizado la alineación. Recicle o tire la página de alineación.

limpiar los cartuchos de impresión

Utilice esta función si hay rayas o líneas blancas que atraviesan las barras de colores del informe de autocomprobación. No limpie los cartuchos innecesariamente, ya que se malgasta la tinta y se acorta la vida útil de los cartuchos.

1 Pulse **Configurar**.

2 Pulse **5** y, a continuación, pulse **1**.

De esta forma se selecciona Herramientas y, a continuación, Limpiar cart. impres.

Menú Herramientas
1: Limpiar cart. impres.
2: Alinear cart. impresión
3: Rest. valores predet. fábrica
4: Reimpr. faxes en memoria

Se imprime una página de prueba mientras se limpian los cartuchos de impresión. Recicle o tire la página.

Si después de limpiar los cartuchos de impresión la calidad de copia o de impresión sigue siendo deficiente, pruebe a limpiar los contactos del cartucho antes de sustituir el cartucho de impresión afectado. Para obtener información sobre cómo reemplazar los cartuchos de impresión, consulte la sección **sustituir los cartuchos de impresión** en la página 95.

Se imprime una página de prueba mientras se limpian los cartuchos de impresión. Recicle o tire la página.

limpiar los contactos de los cartuchos de impresión

Únicamente debe limpiar los contactos del cartucho de impresión si en el panel frontal aparecen de forma repetida mensajes que le solicitan que compruebe un cartucho después de haberlo limpiado o después de haber alineado los cartuchos de impresión.

Antes de realizar la limpieza, retire el cartucho y compruebe que no hay nada cubriendo los contactos del cartucho de impresión. Después, vuelva a instalarlo. Si siguen apareciendo mensajes indicando que debe comprobar el cartucho, limpie los contactos.

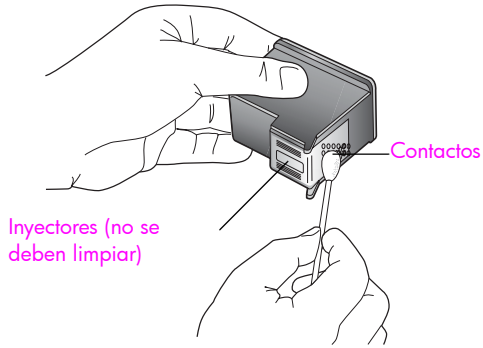
Precaución: No extraiga los dos cartuchos de impresión a la vez. Extraiga y limpie cada cartucho de uno en uno.

Asegúrese de disponer de los siguientes materiales:

- Bastoncillos secos, un paño que no suelte pelusa o cualquier otro tipo de tela que no se rasgue ni de la que se desprendan fibras.
- Agua destilada, filtrada o embotellada (el agua del grifo puede contener agentes contaminantes que dañen los cartuchos).

  Precaución: *No* utilice limpiadores de metales ni alcohol para limpiar los contactos de los cartuchos de impresión. Podría dañar los cartuchos o el HP Officejet.

1. Encienda el HP Officejet y abra la puerta de acceso al carro de impresión.
2. Una vez que se detenga el carro, desenchufe el cable de alimentación de la parte posterior del HP Officejet.
3. Presione la parte superior del cartucho de impresión para soltarlo y, a continuación, tire de él para sacarlo de la ranura.
4. Compruebe que no hay tinta ni partículas acumuladas en los contactos.
5. Humedezca un bastoncillo o un paño que no suelte pelusa con agua destilada. Retire el exceso de agua.
6. Sujete el cartucho de impresión por los lados.
7. Limpie sólo los contactos. *No* limpie los inyectores.



8. Vuelva a colocar el cartucho en el carro.
9. Repita el proceso con el otro cartucho si fuera necesario.
10. Cierre la puerta de acceso al carro de impresión y enchufe el HP Officejet.

sustituir el cable de teléfono

En algunos países o regiones debe utilizar un cable de teléfono especial para conectar el dispositivo al sistema telefónico. Consulte el capítulo “Configuración del fax” en la página 131.

restaurar los ajustes predeterminados de fábrica

Se pueden restaurar los ajustes originales de fábrica que tenía el HP Officejet cuando lo adquirió.

Nota: Al restaurar los valores predeterminados de fábrica no cambiará la información de fecha que haya establecido ni los cambios que haya realizado en los ajustes de escaneo y de idioma o país/región.

Sólo puede realizar este proceso desde el panel frontal.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **5** y, a continuación, pulse **3**.
   De esta forma se selecciona Herramientas y, a continuación, Rest. valores predet. fábrica.

Menú Herramientas
1: Limpiar cart. impres.
2: Alinear cart. impresión
3: Rest. valores predet. fábrica
4: Reimpr. faxes en memoria

De este modo se restaurarán los ajustes predeterminados de fábrica.

establecer la velocidad de desplazamiento

La opción Velo. desplazam. permite controlar el tiempo que tardan los mensajes en desplazarse de derecha a izquierda por el visor del panel frontal.
Por ejemplo, si el mensaje es largo y no cabe completamente en el visor del panel frontal, será necesario desplazarlo para poder leer el mensaje completo. Puede elegir la velocidad de desplazamiento: Normal, Rápida o Lenta. El ajuste predeterminado es Normal.

1. Pulse **Configurar**.
2. Pulse **6** y, a continuación, pulse **1**.
   De esta forma se selecciona Preferencias y, a continuación, Establ. veloc. desplazamiento.

Menú Preferencias
1: Establ. veloc. desplazamiento
2: Establ. tiempo retraso solicit.
3: Def. idioma y país/región

3. Pulse ▸ para seleccionar una velocidad de desplazamiento y, a continuación, pulse **OK**.

establecer el tiempo de retraso de solicitud

La opción Establ. tiempo retraso solicit permite controlar el tiempo que transcurre hasta que se muestre un mensaje solicitándole que realice otra acción.
Por ejemplo, si pulsa Copiar y el tiempo de retraso de solicitud transcurre sin que se pulse ningún otro botón, en el visor del panel frontal aparece el mensaje que indica "Cargar original y pulsar Iniciar". Puede elegir Normal, Rápida o Lenta. El ajuste predeterminado es Normal.

1 Pulse **Configurar**.

2 Pulse **6** y, a continuación, pulse **2**.

De esta forma se selecciona Preferencias y, a continuación, Establ. tiempo retraso solicit.

Menú Preferencias
1: Establ. veloc. desplazamiento
2: Establ. tiempo retraso solicit.
3: Def. idioma y país/región

3 Pulse ▸ hasta que aparezca el tiempo de retraso y, a continuación, pulse **OK**.

sonidos de automantenimiento

Durante la vida útil del producto, es posible que se oigan distintos sonidos mecánicos. Es parte normal del automantenimiento del dispositivo.

9 asistencia para el hp officejet 4200 series

Hewlett-Packard ofrece asistencia para el HP Officejet a través de Internet y por teléfono.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **obtener asistencia técnica y más información por Internet** en la página 107
- **asistencia al cliente de hp** en la página 107
- **preparar el hp officejet para su envío** en la página 110

Si no encuentra la respuesta que necesita en la documentación impresa o en línea que recibió con el producto, puede ponerse en contacto con uno de los servicios de asistencia técnica de HP que aparecen en las siguientes páginas. Algunos de estos servicios de asistencia están disponibles sólo en EE.UU. y Canadá, mientras que otros lo están en diversos países/regiones de todo el mundo. Si no encuentra el número del servicio de asistencia correspondiente a su país, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de productos HP más próximo para obtener ayuda.

obtener asistencia técnica y más información por Internet

Si dispone de acceso a Internet, puede obtener ayuda en el sitio Web de HP:

www.hp.com/support

Este sitio Web proporciona asistencia técnica, controladores, suministros e información para efectuar pedidos.

asistencia al cliente de hp

Junto con el HP Officejet puede recibir programas de otros fabricantes. Si experimenta problemas con alguno de ellos, conseguirá la mejor asistencia técnica llamando a los especialistas del fabricante en cuestión.

Si necesita ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente de HP, haga lo siguiente antes de llamar.

1. Asegúrese de que:
   a. El HP Officejet está conectado y encendido.
   b. Los cartuchos de impresión especificados están instalados correctamente.
   c. La bandeja para papel contiene el tipo de papel recomendado.
2. Reinicie el HP Officejet:
   a. Apague el HP Officejet con el botón **Encender**, situado en el panel frontal.
   b. Desenchufe el cable de alimentación de la parte posterior del HP Officejet.
   c. Vuelva a enchufar el cable de alimentación al HP Officejet.
   d. Encienda el HP Officejet mediante el botón **Encender**.
3. Para obtener más información, visite el sitio Web de HP:
   www.hp.com/support

4 Si aún sigue experimentando problemas y necesita hablar con un representante del servicio de asistencia técnica de HP, haga lo siguiente:
   a. Tenga a mano el nombre específico del HP Officejet, tal y como aparece en el panel frontal.
   b. Tenga a mano el identificador de servicio técnico y el número de serie del dispositivo.
      Para mostrar el identificador de servicio técnico y el número de serie en el panel frontal, pulse OK e Iniciar color al mismo tiempo. Pulse ▸ hasta que aparezca N° modelo y, a continuación, pulse OK. El identificador de servicio técnico aparece en la parte inferior del visor del panel frontal. Tome nota del identificador de servicio técnico y, después, pulse Cancelar. Volverá al menú Información. Pulse ▸ hasta que aparezca Número de serie y, a continuación, pulse OK. El número de serie aparece en la parte inferior del visor del panel frontal. Tome nota del número de serie y, a continuación, pulse Cancelar varias veces para salir del menú Información.
   c. Imprima un informe de autocomprobación. Para obtener información acerca de la impresión de un informe de autocomprobación, consulte la sección **imprimir un informe de autocomprobación** en la página 93.
   d. Haga una copia en color para tenerla a mano como impresión de muestra.
   e. Esté preparado para describir su problema con todo detalle.
5 Llame al centro de atención al cliente de HP y sitúese cerca del HP Officejet cuando llame.

llamadas en Norteamérica durante el período de garantía

Llame al número 1-800-HP-INVENT. En EE.UU., la asistencia telefónica está disponible tanto en inglés como en español 24 horas al día, 7 días a la semana (los días y el horario de asistencia pueden cambiar sin aviso previo). Este servicio es gratuito durante el período de garantía. Fuera del período de garantía se puede aplicar una tarifa.

llamadas en el resto del mundo

Los números indicados a continuación están vigentes a partir de la fecha de publicación de este documento. Si desea obtener una lista de números del servicio de asistencia técnica de HP, visite este sitio Web y elija su país/región o idioma:

www.hp.com/support

Puede llamar al centro de asistencia técnica de HP en los siguientes países/regiones. Si su país no aparece en la lista, póngase en contacto con su distribuidor o con la oficina de ventas de HP más cercana para averiguar cómo obtener servicio técnico.

El servicio de asistencia técnica es gratuito durante el período de garantía, aunque los gastos de la llamada correrán a cargo del usuario. En algunos casos también puede aplicarse una tarifa fija por incidencia.

Para obtener asistencia telefónica en Europa, compruebe los detalles y condiciones de la asistencia telefónica en su país/región consultando el sitio Web siguiente:

www.hp.com/support

Asimismo, puede consultar a su distribuidor o llamar a HP al número de teléfono que figura en esta guía.

Como parte de nuestros constantes esfuerzos por mejorar nuestro servicio de asistencia telefónica, aconsejamos que visite periódicamente nuestro sitio Web para obtener información reciente sobre las características y modalidades de este servicio.

país/región	asistencia técnica de hp	país/región	asistencia técnica de hp
Alemania (0,12 euro/min.)	+49 (0) 180 5652 180	Japón	0570 000 511 +81 3 3335 9800
Arabia Saudí	+966 800 897 14440	Jordania	+971 4 883 8454
Argelia[1]	+213(0)61 56 45 43	Kuwait	+971 4 883 8454
Argentina	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520	Líbano	+971 4 883 8454
Australia	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Luxemburgo (alemán)	900 40 007
Austria	+43 (0) 820 87 4417	Luxemburgo (francés)	900 40 006
Bahrein (Dubai)	+973 800 728	Malasia	1-800-805405
Bélgica (francés)	+32 (0) 70 300 004	Marruecos[1]	+212 224 047 47
Bélgica (holandés)	+32 (0) 70 300 005	México	01-800-472-6684
Bolivia	800-100247	México (Ciudad de México)	5258-9922
Brasil (Grande São Paulo)	(11) 3747 7799	Noruega	+47 815 62 070
Brasil (resto de ciudades)	0800 157751	Nueva Zelanda	0800 441 147
Canadá después del período de garantía (cargo por llamada)	1-877-621-4722	Omán	+971 4 883 8454
Canadá durante el período de garantía	(905) 206 4663	Países Bajos (0,10 euro/min.)	0900 2020 165
Caribe y América Central	1-800-711-2884	Palestina	+971 4 883 8454
Chile	800-360-999	Panamá	001-800-7112884
China	86-21-38814518 8008206616	Perú	0-800-10111
Colombia	9-800-114-726	Polonia	+48 22 865 98 00
Corea	+82 1588 3003	Portugal	+351 808 201 492
Costa Rica	0-800-011-0524	Puerto Rico	1-877-232-0589
Dinamarca	+45 70202845	Qatar	+971 4 883 8454
Ecuador (Andinatel)	999119+1-800-7112884	Reino Unido	+44 (0) 870 010 4320
Ecuador (Pacifitel)	1-800-225528+1-800-7112884	República Checa	+42 (0) 2 6130 7310
Egipto	+20 02 532 5222	Rumania	+40 1 315 44 42
Emiratos Árabes Unidos	800 4910	Rusia, Moscú	+7 095 797 3520
Eslovaquia	+ 421 2 6820 8080	Rusia, San Petersburgo	+7 812 346 7997
España	+34 902 010 059	Singapur	(65) 272-5300

país/región	asistencia técnica de hp	país/región	asistencia técnica de hp
Europa (inglés)	+44 (0) 207 512 5202	Sudáfrica (fuera de la República)	+27-11 258 9301
Filipinas	632-867-3551	Sudáfrica (República de Sudáfrica)	086 000 1030
Finlandia	+358 (0) 203 66 767	Suecia	+46 (0)77 120 4765
Francia (0,34 euro/min.)	+33 (0) 892 6960 22	Suiza [2] (0,08 franco suizo/min. durante horas punta, 0,04 franco suizo/min. fuera de horas punta)	+41 (0) 848 672 672
Grecia	+30 10 6073 603	Tailandia	+66 (2) 661 4000
Guatemala	1 800-995-5105	Taiwán	+886-2-2717-0055 0800 010 055
Hong Kong	+85 (2) 3002 8555	Túnez[1]	+216 1 891 222
Hungría	+36 (0) 1 382 1111	Turquía	+90 216 579 7171
India	1-600-112267 91 11 682 6035	Ucrania	+7 (380-44) 490-3520
Indonesia	62-21-350-3408	Venezuela	01-800-4746-8368
Irlanda	+353 1890 923902	Venezuela (Caracas)	(502) 207-8488
Israel	+972 (0) 9 830 4848	Vietnam	84-8-823-4530
Italia	+39 848 800 871	Yemen	+971 4 883 8454

1 Este centro de asistencia atiende las llamadas de los clientes francófonos de los siguientes países: Marruecos, Túnez y Argelia.
2 Este centro de asistencia atiende las llamadas de los clientes de habla alemana, francesa e italiana en Suiza.

llamadas en Australia después del período de garantía

Si su producto no está cubierto por garantía, llame al 03 8877 8000. Se cargará en su tarjeta de crédito una tarifa de asistencia por incidencia no cubierta por garantía de 27,50 dólares (GST inc.). También puede llamar al 1902 910 910 (27,50 dólares cargados a su cuenta de teléfono) de las 9:00 a las 17:00 horas, de lunes a viernes. (Los precios y horarios están sujetos a cambios sin previo aviso.)

preparar el hp officejet para su envío

Si después de ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica de HP o con el punto de venta se le solicita que envíe el HP Officejet para su reparación, siga los pasos que se indican a continuación para no dañar más el producto HP.

Nota: Cuando se vaya a transportar el HP Officejet, asegúrese de que los cartuchos de impresión se han retirado. Asegúrese de que ha apagado correctamente el HP Officejet pulsando el botón Encender.

1 Encienda el HP Officejet.
Omita los pasos del 1 al 6 si el dispositivo no se enciende y el carro de impresión no se puede ver al abrir la puerta de acceso al carro. No podrá extraer los cartuchos de impresión. Continúe con el paso 7.

2 Abra la puerta de acceso al carro de impresión.

3 Extraiga los cartuchos de impresión.

Para obtener información acerca de la extracción de los cartuchos de impresión, consulte la sección **sustituir los cartuchos de impresión**.

Precaución: Retire ambos cartuchos de impresión. Si no lo hace, el HP Officejet se podría dañar.

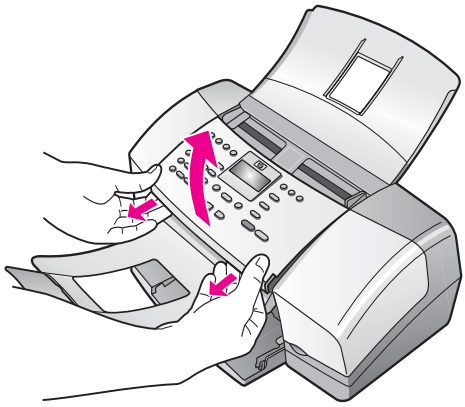
4 Coloque los cartuchos de impresión en una bolsa hermética para que no se sequen y guárdelos. No los envíe con el HP Officejet, a menos que el personal del servicio de asistencia al cliente de HP se lo indique.

5 Cierre la puerta de acceso al carro de impresión. Apague el HP Officejet.

6 Retire la tapa del panel frontal tal como se indica a continuación:

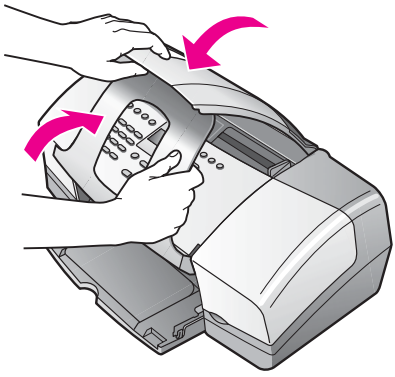
a. Sujete la parte delantera de la tapa del panel frontal con las dos manos, como se muestra.

b. Levante con fuerza la tapa del panel frontal para separarla del HP Officejet.

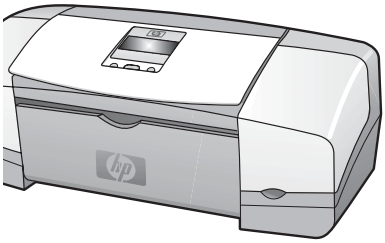


7 Conserve la tapa del panel frontal. No la envíe con el HP Officejet.

8 Pliegue el depósito de documentos hacia arriba, sobre el área del panel frontal y, a continuación, pliegue la bandeja del alimentador automático de documentos hacia abajo, sobre el depósito de documentos.



9 Asegúrese de que el extensor de la bandeja de papel se encuentra en la posición de cerrado y, a continuación, pliegue la puerta de la bandeja del papel hasta que encaje en su sitio.
Así, el HP Officejet se coloca en posición de completamente cerrado, como se muestra a continuación.



10 Si aún conserva el material de embalaje original o el embalaje del HP Officejet de sustitución, utilícelo para enviar el dispositivo.

Si ya no dispone del material de embalaje original, utilice otro material de embalaje adecuado. La garantía no cubre los daños sufridos durante el transporte a causa de un embalaje incorrecto o un transporte inadecuado.

11 Coloque la etiqueta de devolución de envío en el exterior de la caja.

12 Incluya lo siguiente en la caja:
- Una descripción completa de los síntomas para el personal de servicio técnico (algunas muestras de los problemas de calidad de impresión pueden ser útiles).
- Una copia de la factura o de cualquier otro comprobante de compra para determinar el período de garantía.
- Su nombre, dirección y un número de teléfono donde se le pueda localizar durante el día.

10 información sobre la garantía

En esta sección se describe la garantía limitada del HP Officejet y se explica cómo obtener servicio cubierto por la garantía y ampliar la garantía estándar de fábrica.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **duración de la garantía limitada** en la página 113
- **servicio de garantía** en la página 113
- **ampliaciones de la garantía** en la página 114
- **devolución del hp officejet para su reparación** en la página 114
- **declaración de garantía limitada de hewlett-packard** en la página 114

duración de la garantía limitada

Duración de la garantía limitada (hardware y mano de obra): 1 año

Duración de la garantía limitada (soporte CD): 90 días

Duración de la garantía limitada (cartuchos de impresión): hasta que se haya agotado la tinta HP o se haya llegado a la fecha de "final de garantía" impresa en el cartucho, lo que suceda primero.

servicio de garantía

servicio urgente

Para obtener el servicio de reparación urgente de HP, en primer lugar, el cliente se debe poner en contacto con una oficina de servicio de HP o un centro de asistencia técnica de HP para la solución de problemas básicos. Consulte la sección **asistencia al cliente de hp** en la página 107 para averiguar el procedimiento que debe seguir antes de llamar al servicio de asistencia técnica al cliente.

> **Nota:** El servicio de reparación urgente de HP no está disponible en algunos países/regiones.

Si el dispositivo necesita la sustitución de una pieza de poca importancia y se trata de una pieza que normalmente puede sustituir el propio cliente, los componentes sustituibles por el cliente podrán entregarse mediante envío urgente. En este caso, HP pagará por adelantado los gastos de envío, impuestos y derechos de aduana, prestará asistencia telefónica para la sustitución del componente y pagará los gastos de envío, impuestos y derechos de aduana de cualquier pieza cuya devolución sea solicitada por HP.

El centro de asistencia técnica de HP podrá dirigir a los clientes a los proveedores de servicio autorizados, que están certificados por HP para prestar servicios para los productos HP.

ampliaciones de la garantía

Puede ampliar la garantía estándar de fábrica hasta un total de tres años con el HP SUPPORTPACK. La cobertura del servicio comienza en la fecha de adquisición del producto y el Supportpack debe adquirirse en el plazo de 180 días a partir de dicha fecha. Este programa brinda asistencia telefónica entre las 6:00 y las 22:00 horas (zona horaria de las Montañas Rocosas) de lunes a viernes, y de las 9:00 a las 16:00 horas (zona horaria de las Montañas Rocosas) los sábados. Si en el transcurso de su consulta telefónica se determina que el producto se debe sustituir, HP se lo enviará sin cargo alguno el siguiente día laborable. Disponible sólo en EE.UU.

Si desea obtener más información, llame al 1-888-999-4747 o visite el siguiente sitio Web de HP:

www.hp.com/go/hpsupportpack

Fuera de EE.UU., llame a su oficina local de asistencia al cliente de HP. Consulte la sección **llamadas en el resto del mundo** en la página 108 para obtener una lista de números de teléfono de asistencia al cliente en otros países.

devolución del hp officejet para su reparación

Antes de devolver el HP Officejet para su reparación, debe llamar al servicio de asistencia técnica al cliente de HP. Consulte la sección **asistencia al cliente de hp** en la página 107 para averiguar el procedimiento que debe seguir antes de llamar al servicio de asistencia técnica al cliente.

declaración de garantía limitada de hewlett-packard

La siguiente información especifica la garantía limitada de HP.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **alcance de la garantía limitada** en la página 114
- **limitaciones de la garantía** en la página 115
- **limitaciones de responsabilidad** en la página 115
- **leyes locales** en la página 116

alcance de la garantía limitada

Hewlett-Packard ("HP") garantiza al cliente usuario final ("Cliente") que cada producto HP Officejet 4200 Series ("Producto"), incluido el software relacionado, los accesorios, los soportes y los suministros, estarán libres de defectos materiales y de fabricación durante el período (indicado a continuación), cuya vigencia comienza a partir de la fecha de compra por parte del Cliente.

Para cada Producto de software, la garantía limitada de HP sólo se aplica a errores de ejecución de las instrucciones de programación. HP no garantiza que el funcionamiento de los Productos será continuo y estará libre de errores.

La garantía limitada de HP sólo cubre aquellos defectos surgidos como resultado del uso normal de un Producto y no cubre otros problemas, incluidos los que surjan por causa de (a) mantenimiento o modificación indebidos, (b) software, accesorios, soportes o suministros no proporcionados ni admitidos por HP o (c) funcionamiento al margen de las especificaciones del Producto, modificaciones no autorizadas o uso incorrecto.

En lo que respecta a cualquier Producto de hardware, el uso de un cartucho de impresión que no sea de la marca HP o un cartucho de impresión rellenado no afecta a la garantía del Cliente ni a los contratos de asistencia suscritos por el Cliente. Ahora bien, si la avería o el daño sufrido por el Producto se puede atribuir al uso de un cartucho de impresión de otra marca o a un cartucho de impresión rellenado, HP facturará por sus materiales y mano de obra para reparar la avería o el daño del Producto.

Si durante el período de garantía vigente HP recibe aviso de un defecto en cualquier Producto, HP, a su entera discreción, reparará o sustituirá el Producto defectuoso cubierto por la garantía de HP. Si la mano de obra no está cubierta por la garantía limitada de HP, las reparaciones se facturarán de acuerdo con las tarifas estándar de HP.

Si no pudiera reparar ni sustituir, según sea el caso, un Producto defectuoso cubierto por la garantía, HP, en un período de tiempo razonable tras recibir la notificación del defecto, reembolsaría el importe pagado por el Producto.

HP no tiene ninguna obligación de reparar, sustituir ni reembolsar el importe de compra hasta que el Cliente haya devuelto a HP el Producto defectuoso.

El producto sustitutivo podrá ser nuevo o equivalente a uno nuevo, siempre que su funcionalidad sea como mínimo igual a la del Producto sustituido.

Los productos HP, incluido cada Producto, pueden contener piezas, componentes o materiales reacondicionados cuyo rendimiento es equivalente al de los nuevos.

La garantía limitada de HP para cada Producto es válida en cualquier país/región o población donde HP distribuya el producto cubierto por la garantía. Es posible contratar un servicio de garantía adicional, como por ejemplo asistencia técnica a domicilio, en cualquier centro de servicio autorizado de HP en el país/región en el que HP o cualquiera de sus representantes autorizados distribuyan el producto.

limitaciones de la garantía

DENTRO DE LOS LÍMITES PERMITIDOS POR LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS PROVEEDORES OFRECEN OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES DE NINGUNA OTRA CLASE, YA SEAN TÁCITAS O EXPLÍCITAS, NI GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

limitaciones de responsabilidad

Dentro de los límites permitidos por las leyes locales, las vías de recurso únicas y exclusivas del Cliente son las establecidas en esta Declaración de garantía limitada.

DENTRO DE LOS LÍMITES PERMITIDOS POR LAS LEYES LOCALES, Y A EXCEPCIÓN DE LAS OBLIGACIONES ESTABLECIDAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA, EN NINGÚN CASO SERÁN HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES, YA ESTÉN BASADOS EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, E INDEPENDIENTEMENTE DE QUE HAYAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS.

leyes locales

Esta Declaración de garantía limitada otorga al Cliente derechos legales específicos. El Cliente también puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro en Estados Unidos, de una provincia a otra en Canadá y de un país/región a otro en cualquier otra parte del mundo.

En la medida en que esta Declaración de garantía limitada contradiga la legislación local, esta Declaración se considerará modificada para que se ajuste a dicha legislación. Al amparo de tal legislación local, puede que algunas exenciones de responsabilidad y limitaciones de esta Declaración no sean aplicables al Cliente. Por ejemplo, algunos estados de Estados Unidos, así como algunas administraciones de otros países (incluidas algunas provincias de Canadá), pueden:

excluir las exenciones de responsabilidad y limitaciones de esta Declaración de la limitación de los derechos estatutarios del consumidor (por ejemplo, el Reino Unido);

restringir la capacidad de un fabricante para hacer valer tales exenciones de responsabilidad o limitaciones; o

conceder al Cliente derechos adicionales de garantía, especificar la duración de garantías implícitas que el fabricante no puede eludir, o no permitir limitaciones de la duración de las garantías implícitas.

POR LO QUE RESPECTA A LAS TRANSACCIONES DE LOS CONSUMIDORES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS DE ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AÑADEN A LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE LOS PRODUCTOS HP CUBIERTOS A LOS CLIENTES.

11 información técnica

En esta sección se ofrecen las especificaciones técnicas e información reglamentaria internacional del HP Officejet.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- características del papel en la página 117
- especificaciones de fax en la página 119
- especificaciones de escaneo en la página 119
- especificaciones físicas en la página 119
- especificaciones eléctricas en la página 120
- especificaciones ambientales en la página 120
- programa de administración medioambiental de productos en la página 120
- avisos reglamentarios en la página 123

características del papel

Esta sección contiene los siguientes temas:

- capacidad de las bandejas de papel en la página 117
- capacidad de papel del alimentador automático de documentos en la página 118
- tamaños de papel en la página 118
- especificaciones de los márgenes de impresión en la página 118

capacidad de las bandejas de papel

tipo	gramaje del papel	bandeja de entrada[1]	bandeja de salida[2]
Papel normal	70 a 90 g/m^2	100	20
Tarjetas	200 g/m^2	20	10
Sobres	70 a 90 g/m^2	10	5
Transparencias	N/A	30	10
Etiquetas	N/A	20	10
Papel fotográfico de 10 x 15 cm	236 g/m^2	20	10

1 Capacidad máxima.

2 La capacidad de la bandeja de salida varía según el tipo de papel y la cantidad de tinta utilizada. HP recomienda vaciar la bandeja de salida con frecuencia.

capacidad de papel del alimentador automático de documentos

tipo[1]	gramaje del papel	cantidad
Letter	70 g/m^2	20
Legal	70 g/m^2	20
A4	70 g/m^2	20

1 El alimentador automático de documentos sólo admite papel normal. No admite transparencias, sobres ni etiquetas.

tamaños de papel

tipo	tamaño
Papel	Letter: 216 x 279 mm Legal: 216 x 356 mm A4: 210 x 297 mm
Sobres	U.S. N.° 10: 105 x 241 mm A2: 111 x 146 mm DL: 110 x 220 mm C6: 114 x 162 mm
Transparencias	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm
Papel fotográfico	10 x 15 cm
Etiquetas	Letter: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm

especificaciones de los márgenes de impresión

	superior (borde delantero)	inferior (borde trasero)[1]	izquierdo	derecho
papel o transparencias				
U.S. (Letter, Legal, Executive)	1,8 mm	11,7 mm	6,4 mm	6,4 mm
ISO (A4, A5) y JIS (B5)	1,8 mm	11,7 mm	3,2 mm	3,2 mm
sobres				
	3,2 mm	11,7 mm	3,2 mm	3,2 mm
tarjetas				
	1,8 mm	11,7 mm	3,2 mm	3,2 mm

1 Este margen no es compatible con Officejet, pero sí lo es el área total de escritura. El área imprimible está desplazada desde el centro en 5,4 mm, lo que permite que los márgenes superior e inferior sean asimétricos.

especificaciones de fax

- Capacidad de fax independiente en blanco y negro y en color
- Informes de confirmación y actividad
- Fax CCITT/ITU de Grupo 3 con modo de corrección de errores
- Transmisión a 33,6 Kbps
- Velocidad de 3 segundos por página a 33,6 Kbps (en función de la imagen de prueba nº 1 de ITU-T con resolución estándar; las páginas más complejas o con mayor resolución necesitarán más tiempo y utilizarán más memoria)
- Detección de timbre con conmutación automática de fax/contestador automático

especificaciones de escaneo

- Incluye editor de imágenes
- El software de OCR integrado convierte automáticamente el texto escaneo en texto modificable
- Sensor de imagen por contacto (CIS)
- Interfaz compatible con Twain
- Las velocidades de escaneo varían según la complejidad del documento
- Resolución: 600 x 2.400 dpi máxima (19.200 dpi)
- Profundidad en bits: 36 bits en color, 12 bits en escala de grises
- Tamaño de escaneo máximo desde el alimentador automático de documentos: 216 x 356 mm

especificaciones físicas

altura	anchura	fondo	peso (sin los cartuchos de impresión)
con las bandejas de papel cerradas			
18 cm	41,6 cm	20,4 cm	5,5 kg
con las bandejas de papel abiertas			
33 cm	41,6 cm	45 cm	5,5 kg

especificaciones eléctricas

- Consumo eléctrico: 50 W máx.
- Tensión de entrada: 100 a 240 Vca, 0,7 A (máx.), 50–60 Hz

especificaciones ambientales

- Margen de temperatura de funcionamiento recomendado: 15 a 32 °C
- Margen de temperatura de funcionamiento permitido: 5 a 40 °C
- Humedad: 15 al 85% de humedad relativa sin condensación
- Margen de temperatura de almacenamiento: -40 a 60 °C
- En presencia de campos electromagnéticos de gran intensidad, es posible que la salida del HP Officejet sufra alguna distorsión
- HP recomienda utilizar un cable USB de una longitud máxima de 3 m para reducir al mínimo el ruido inyectado debido a los posibles campos electromagnéticos de gran intensidad

programa de administración medioambiental de productos

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **protección del medio ambiente** en la página 120
- **producción de ozono** en la página 120
- **energy consumption** en la página 121
- **consumo de papel** en la página 121
- **plástico** en la página 121
- **documentación sobre la seguridad de los materiales** en la página 121
- **programa de reciclaje** en la página 122
- **programa de reciclaje de suministros de tinta hp** en la página 122

protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company está comprometida a proporcionar productos de calidad respetuosos con el medio ambiente. Este producto se ha diseñado con varias características que reducen al mínimo las repercusiones medioambientales.

Si desea obtener más información, visite el sitio Web de HP "Commitment to the Environment" (compromiso con el medio ambiente):

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

producción de ozono

Este producto genera cantidades inapreciables de gas ozono (O_3).

energy consumption

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR® mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.

ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, go to the following website:

www.energystar.gov

consumo de papel

Este producto resulta indicado para el uso de papel reciclado según la normativa DIN 19309.

plástico

Las piezas de plástico de más de 25 gramos están identificadas según las normas internacionales que mejoran la posibilidad de identificar el plástico para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

documentación sobre la seguridad de los materiales

Se puede obtener documentación relativa a la seguridad de los materiales (MSDS) en el sitio Web de HP:

www.hp.com/go/msds

Los clientes sin acceso a Internet deben ponerse en contacto con el centro de atención al cliente de HP.

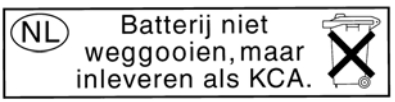
programa de reciclaje

HP ofrece un número cada vez mayor de programas de devolución y reciclado de productos en muchos países, y colabora con algunos de los mayores centros de reciclado de componentes electrónicos de todo el mundo. Además, HP contribuye a la conservación de los recursos mediante el reacondicionamiento y la reventa de algunos de sus productos más populares.

Este producto de HP contiene los siguientes materiales, que pueden precisar un tratamiento especial al final de su vida útil:

- Mercurio en la lámpara fluorescente del escáner (<2 mg)
- Plomo en la soldadura
- Una pila de litio

  Este producto contiene una pequeña pila de litio que se debe retirar y eliminar de la forma adecuada al final de su vida útil. La pila está situada en la placa principal.
  - Número de la pila: Panasonic CR2032
  - Material de la pila: Litio
  - Tipo de pila: de tipo botón
  - Cantidad por producto: 1
  - Peso: 3 gramos aprox.
  - Tipo de litio: sólido
  - Fabricante de la pila: Panasonic, Japón



programa de reciclaje de suministros de tinta hp

HP está comprometida a proteger el medio ambiente. El programa de reciclaje de suministros de tinta HP está disponible en numerosos países/regiones y le permite reciclar gratis cartuchos de impresión usados. Para obtener más información al respecto, diríjase a la siguiente página Web:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html

avisos reglamentarios

El HP Officejet cumple los requisitos establecidos por los organismos oficiales de su país/región.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **número de identificación reglamentario de modelo** en la página 123
- **notice to users of the U.S. telephone network: FCC requirements** en la página 123
- **FCC statement** en la página 125
- **note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique Canadien/notice to users of the Canadian telephone network** en la página 126
- **note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada** en la página 126
- **aviso para los usuarios del Espacio Económico Europeo** en la página 127
- **notice to users of the German telephone network** en la página 127
- **declaración de conformidad (Unión Europea)** en la página 127
- **geräuschemission** en la página 127
- **notice to users in Korea (Officejet 4255 only)** en la página 128

número de identificación reglamentario de modelo

Para fines de identificación reglamentaria, al producto se le asigna un número de modelo reglamentario. El número de modelo reglamentario correspondiente a su producto es el SDGOB-0306-01 o el SDGOB-0306-02. Este número reglamentario no debe confundirse con el nombre comercial (HP Officejet 4200 Series) o con los números de producto (Q5600A, Q5610A).

notice to users of the U.S. telephone network: FCC requirements

This equipment complies with FCC rules, Part 68. On this equipment is a label that contains, among other information, the FCC Registration Number and Ringer Equivalent Number (REN) for this equipment. If requested, provide this information to your telephone company.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant. This equipment connects to the telephone network through the following standard network interface jack: USOC RJ-11C.

The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have all of those devices ring when your number is called. Too many devices on one line may result in failure to ring in response to an incoming call. In most, but not all, areas the sum of the RENs of all devices should not exceed five (5). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should call your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

If this equipment causes harm to the telephone network, your telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance. If advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. You will also be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice so you will have the opportunity to maintain uninterrupted service.

If you experience trouble with this equipment, please contact the manufacturer, or look elsewhere in this manual, for warranty or repair information. Your telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. Contact your state's public utility commission, public service commission, or corporation commission for more information.

This equipment includes automatic dialing capability. When programming and/or making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evening.

Note: This equipment is hearing aid compatible.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.) In order to program this information into your fax machine, you should complete the steps described in the software.

FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

Declaration of Conformity: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For more information, contact the Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

Caution! Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique Canadien/notice to users of the Canadian telephone network

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques des équipements terminaux d'Industrie Canada. Le numéro d'enregistrement atteste de la conformité de l'appareil. L'abréviation IC qui précède le numéro d'enregistrement indique que l'enregistrement a été effectué dans le cadre d'une Déclaration de conformité stipulant que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Néanmoins, cette abréviation ne signifie en aucun cas que l'appareil a été validé par Industrie Canada.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer que les prises électriques reliées à la terre de la source d'alimentation, des lignes téléphoniques et du circuit métallique d'alimentation en eau sont, le cas échéant, branchées les unes aux autres. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones rurales.

Le numéro REN (Ringer Equivalence Number) attribué à chaque appareil terminal fournit une indication sur le nombre maximal de terminaux qui peuvent être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut se composer de n'importe quelle combinaison d'appareils, à condition que le total des numéros REN ne dépasse pas 5.

Basé sur les résultats de tests FCC Partie 68, le numéro REN de ce produit est 0.2B.

This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation IC before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

> **Nota:** The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

The REN for this product is 0.2B, based on FCC Part 68 test results.

note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

aviso para los usuarios del Espacio Económico Europeo

CE

Este producto está diseñado para interactuar con las redes telefónicas analógicas de los siguientes países:

Alemania	Francia	Países Bajos
Austria	Grecia	Portugal
Bélgica	Irlanda	Reino Unido
Dinamarca	Italia	Suecia
España	Luxemburgo	Suiza
Finlandia	Noruega	

La compatibilidad con la red depende de los ajustes seleccionados por el usuario, que deberán restablecerse siempre que se vaya a utilizar el equipo en la red telefónica de un país diferente de aquél en el que se adquirió el producto. Póngase en contacto con el proveedor o con Hewlett-Packard Company si necesita asistencia técnica adicional para el producto.

Este equipo ha sido certificado por el fabricante de acuerdo con la Directiva 1999/5/EC (anexo II), que hace referencia a la conexión de monoterminales paneuropeos a redes telefónicas públicas conmutadas (RTPC). No obstante, y debido a las diferencias existentes entre las redes telefónicas públicas conmutadas de los distintos países, la aprobación, por sí sola, no concede una seguridad absoluta del correcto funcionamiento en todos los puntos de terminación de dichas redes.

En caso de problemas, en primer lugar deberá ponerse en contacto con el proveedor de su equipo.

Este equipo se ha diseñado para la marcación multifrecuencia bitono (DTMF) y la marcación por desconexión del bucle. En el caso poco probable de que surjan problemas con la marcación por desconexión del bucle, se recomienda utilizar este equipo únicamente con el ajuste de marcación por tonos DTMF.

notice to users of the German telephone network

This HP fax product is designed to connect only to the analogue public-switched telephone network (PSTN). Please connect the TAE N telephone connector plug, provided with the HP Officejet 4200 and 4250 Series into the wall socket (TAE 6) code N. This HP fax product can be used as a single device and/or in combination (in serial connection) with other approved terminal equipment.

geräuschemission

LpA < 70 dB
am Arbeitsplatz
im Normalbetrieb
nach DIN 45635 T. 19

declaración de conformidad (Unión Europea)

La Declaración de Conformidad de este documento cumple con lo establecido en las normas ISO/IEC Guía 22 y EN 45014. En ella figura el producto, el nombre y la dirección del fabricante, y las especificaciones oportunas reconocidas en la Comunidad Europea.

notice to users in Korea (Officejet 4255 only)

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0306-01
Declares that the product:	
Product name:	HP Officejet 4200 Series (Q5600A)
Model number(s):	4215 (Q5601A), 4215xi (Q5602A), 4215v (Q5603A) 4211 (Q5604A), 4212 (Q5605A), 4219 (Q5606A)
Power adapters:	Not Applicable
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
	EN 60950:1999
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition: 1995
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	FCC Part 15-Class B/ICES-003, Issue 2
Telecom:	TBR 21:1998
Supplementary Information:	
The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC, and with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE marking accordingly. • The product was tested in a typical configuration.	
European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)	

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0306-02
Declares that the product:	
Product name:	HP Officejet 4250 Series (Q5610A)
Model number(s):	4255 (Q5611A), 4252 (Q5613A), 4259 (Q5614A)
Power adapters:	Not Applicable
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
	EN 60950:1999
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition: 1995
	NOM 019SFCI 1993, A2/N25 3260
	GB4943: 2001
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	AS/NZS3548:1998
	CNS13438 Approved 1994, Revised 1997
	FCC Part 15-Class B/ICES-003, Issue 2
	GB9254:1998
Telecom:	TBR 21:1998 TBR 38: 1998
Supplementary Information:	
The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC, and with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE marking accordingly. • The product was tested in a typical configuration.	
European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)	

12 configurar el fax

Después de realizar todos los pasos indicados en el Póster de instalación, siga las instrucciones de esta sección para completar la configuración del fax. Guarde el Póster de instalación por si necesita utilizarlo en el futuro.

En esta sección se explica cómo configurar el HP Officejet para que el fax funcione correctamente con otros equipos o servicios que puedan estar compartiendo la línea telefónica con el HP Officejet.

Si se suscribe al servicio de identificación de llamadas, consulte la sección **utilizar ID de llamadas** en la página 77 cuando haya terminado de leer este capítulo.

Lea al menos hasta la página 133 para determinar qué configuración adicional (si la hubiere) necesita realizar.

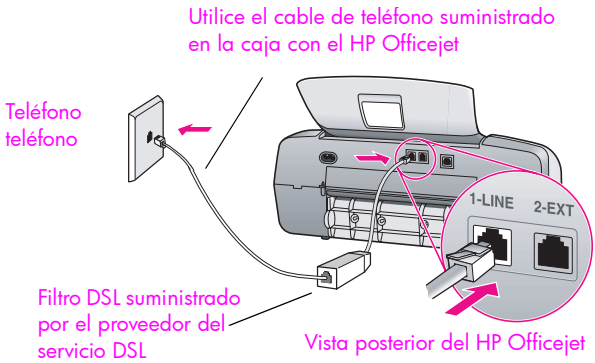
Esta sección contiene los siguientes temas:

- **enviar y recibir faxes desde una línea DSL** en la página 132
- **enviar y recibir faxes con una centralita telefónica privada o una línea RDSI** en la página 133
- **cómo determinar si las siguientes instrucciones son aplicables a su caso concreto** en la página 133
- **cómo elegir la configuración de fax correcta para su oficina** en la página 134
- **seleccionar configuración de su fax en esta tabla** en la página 136
- **caso A: línea de fax independiente (no se reciben llamadas de voz)** en la página 137
- **caso B: fax con servicio de timbre especial en la misma línea** en la página 138
- **caso C: línea compartida para voz/fax** en la página 139
- **caso D: línea de fax compartida con un módem de PC (no se reciben llamadas de voz)** en la página 141
- **caso E: línea compartida para voz/fax con módem de PC** en la página 142
- **caso F: línea compartida para voz/fax con contestador automático** en la página 145
- **caso G: línea compartida para voz/fax con módem de PC y contestador automático** en la página 146
- **caso H: línea compartida para voz/fax con correo de voz** en la página 148
- **caso I: línea compartida para voz/fax con módem de PC y correo de voz** en la página 149

enviar y recibir faxes desde una línea DSL

Si está abonado a un servicio de línea digital de abonado (DSL), siga las instrucciones descritas en esta sección para conectar un filtro DSL entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet. Este filtro elimina la señal digital que impediría que el HP Officejet se comunicase correctamente con la línea telefónica.

Precaución: Si dispone de una línea DSL y no conecta el filtro DSL, no podrá enviar y recibir faxes con el HP Officejet.



Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el filtro DSL y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Si reside en uno de los países indicados en la tabla de la página 134, habrá recibido un cable especial de 2 hilos. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.

1. Obtenga un filtro DSL del proveedor del servicio DSL.
2. Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al puerto abierto del filtro DSL y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.
3. Conecte el cable del filtro DSL al conector de pared del teléfono.
4. Continúe en la sección **cómo determinar si las siguientes instrucciones son aplicables a su caso concreto** en la página 133 para determinar qué otros pasos debe realizar para finalizar la configuración del HP Officejet.

enviar y recibir faxes con una centralita telefónica privada o una línea RDSI

Si su línea telefónica está conectada a una centralita privada, asegúrese de marcar el número de una línea externa antes de marcar el número de fax.

> **Precaución:** Muchas centralitas privadas incluyen un tono de llamada en espera que se ajusta en fábrica a "activado". Este tono de llamada en espera interferirá con cualquier transmisión de fax, y no podrá enviar ni recibir faxes con el HP Officejet. Consulte la documentación de la centralita privada para obtener instrucciones sobre la manera de desactivar el tono de llamada en espera.

Si está utilizando una centralita privada o un convertidor de RDSI, asegúrese de que el HP Officejet está conectado al puerto designado para uso de fax y de teléfono.

Algunos sistemas RDSI permiten configurar los puertos para equipos telefónicos específicos; por ejemplo, puede haber asignado uno para teléfono y fax de Grupo 3 y otro para usos múltiples.

> **Nota:** Si experimenta problemas cuando se conecta al puerto de fax/teléfono del convertidor de RDSI, pruebe a usar el puerto designado para usos múltiples (puede estar etiquetado como "combinación múltiple" o con otra designación similar).

cómo determinar si las siguientes instrucciones son aplicables a su caso concreto

El resto de las instrucciones de configuración del fax que aparecen en este capítulo se refieren a sistemas telefónicos de tipo paralelo, que son los más utilizados en los países y regiones indicados en la tabla siguiente.

- Si sus equipos telefónicos (módems, teléfonos, contestadores automáticos y aparatos de fax) se conectan directamente a un conector de pared, probablemente disponga de un sistema telefónico de tipo serie. Consulte la tabla siguiente para asegurarse de que su país o región no aparece en la lista. Si no está seguro del tipo de sistema telefónico que está utilizando (paralelo o serie), pregunte a su compañía telefónica. Si dispone de un sistema serie, no tendrá que seguir leyendo el resto de este capítulo.
  Si utiliza el servicio de identificación de llamadas en la línea en la que tiene previsto instalar el HP Officejet, consulte las secciones **utilizar ID de llamadas** en la página 77 y **bloquear números de fax no deseados** en la página 78.

- Si su país o región aparece en la lista, siga las instrucciones descritas a continuación para completar la configuración del fax.

lea este capítulo si reside en uno de estos países o regiones		
Argentina	Australia	Arabia Saudí
Brasil	Canadá	Chile
China	Colombia	Corea
EE.UU.	España	Filipinas
Grecia	India	Indonesia
Irlanda	Japón	Latinoamérica
Malasia	México	Polonia
Portugal	Singapur	Rusia
Tailandia	Taiwán	Venezuela
Vietnam		

cómo elegir la configuración de fax correcta para su oficina

Precaución: Consulte la sección **cómo determinar si las siguientes instrucciones son aplicables a su caso concreto** en la página 133 antes de seguir estas instrucciones.

Para enviar y recibir correctamente faxes, debe saber qué tipos de equipos y servicios (si los hubiere) comparten la línea telefónica con el HP Officejet. Esto es importante porque tal vez tenga que conectar algunos de sus equipos de oficina directamente al HP Officejet, y también es posible que deba cambiar algunos ajustes del fax para poder enviar y recibir faxes correctamente.

Para determinar la mejor manera de configurar el HP Officejet en su oficina, en primer lugar lea las preguntas de esta sección y tome nota de sus respuestas. A continuación, consulte la tabla de la sección siguiente y elija la configuración recomendada, en función de sus respuestas.

Asegúrese de leer y responder a las siguientes preguntas en el orden en el que se presentan.

1 **¿Está suscrito a un servicio de timbre especial de su compañía telefónica que asigna diferentes patrones de timbre a varios números de teléfono?**

❑ Sí, dispongo de un servicio de timbre especial.

❑ No.

Si su respuesta es afirmativa, continúe en la sección **caso B: fax con servicio de timbre especial en la misma línea** en la página 138. No tiene que seguir respondiendo a las preguntas.

Si su respuesta ha sido negativa, siga respondiendo a las preguntas.

¿No está seguro de tener el servicio de timbre especial? Muchas compañías telefónicas ofrecen una función de timbre especial que permite tener varios números de teléfono en la misma línea telefónica.

Al suscribirse a este servicio, cada número tendrá un patrón de timbre diferente, por ejemplo, timbre único, dos timbres o tres timbres. Podría asignar a un número de teléfono un timbre único para las llamadas de voz, y a otro número dos timbres para las llamadas de fax. De esta manera, usted, y el HP Officejet, podrán distinguir las llamadas de voz y de fax cuando suene el teléfono.

2 ¿Recibe llamadas de voz en el mismo número de teléfono que utilizará para recibir llamadas de fax en el HP Officejet?

- ❑ Sí, recibo llamadas de voz.
- ❑ No.

  Siga respondiendo a las preguntas.

3 ¿Tiene un módem de PC en la misma línea telefónica a la que está conectado el HP Officejet?

- ❑ Sí, tengo un módem de PC.
- ❑ No.

  Puede determinar de la siguiente manera si tiene un módem de PC. Si responde afirmativamente a cualquiera de las preguntas siguientes, está utilizando un módem de PC.
  - ¿Envía y recibe faxes directamente a y desde los programas del equipo mediante una conexión de acceso telefónico?
  - ¿Utiliza correo electrónico en su equipo a través de una conexión de acceso telefónico?
  - ¿Tiene acceso a Internet desde su equipo a través de una conexión de acceso telefónico?

  Siga respondiendo a las preguntas.

4 ¿Dispone de un contestador automático que responde a las llamadas de voz en el mismo número de teléfono que utilizará para recibir llamadas de fax en el HP Officejet?

- ❑ Sí, dispongo de un contestador automático.
- ❑ No.

  Siga respondiendo a las preguntas.

5 ¿Está suscrito a través de su compañía telefónica a un servicio de correo de voz en el mismo número de teléfono que utilizará para recibir llamadas de fax en el HP Officejet?

- ❑ Sí, estoy suscrito a un servicio de correo de voz.
- ❑ No.

seleccionar configuración de su fax en esta tabla

Ahora que ha respondido a todas las preguntas acerca de los equipos y servicios que comparten la línea telefónica con el HP Officejet, puede elegir la mejor configuración para su oficina.

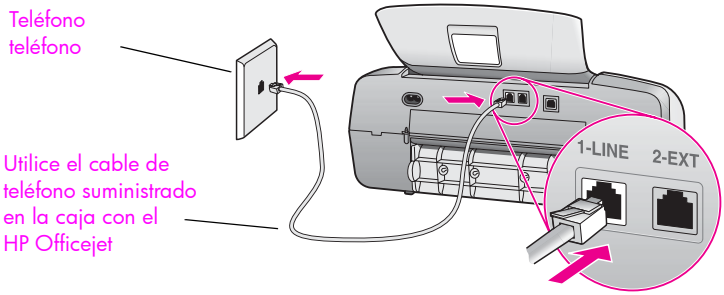
En la primera columna de la tabla siguiente, seleccione la combinación de equipos y servicios que corresponden a su oficina. A continuación, busque la configuración adecuada en la segunda columna. Más adelante en este capítulo se incluyen instrucciones detalladas para cada configuración.

Si ha respondido a todas las preguntas de la sección anterior y no dispone de ninguno de los equipos o servicios indicados, elija "Ninguno" en la primera columna de la tabla.

otros equipos o servicios que comparten la línea de fax	configuración de fax recomendada
Ninguna (Respondió "No" a todas las preguntas.)	Caso A: línea de fax independiente (no se reciben llamadas de voz)
Servicio de timbre especial (Respondió "Sí" a la pregunta 1 únicamente.)	Caso B: fax con servicio de timbre especial en la misma línea
Llamadas de voz (Respondió "Sí" a la pregunta 2 únicamente.)	Caso C: línea compartida para voz/fax
módem de PC (Respondió "Sí" a la pregunta 3 únicamente.)	Caso D: línea de fax compartida con un módem de PC (no se reciben llamadas de voz)
Llamadas de voz y módem de PC (Respondió "Sí" a las preguntas 2 y 3 únicamente.)	Caso E: línea compartida para voz/fax con módem de PC
Llamadas de voz y contestador automático (Respondió "Sí" a las preguntas 2 y 4 únicamente.)	Caso F: línea compartida para voz/fax con contestador automático
Llamadas de voz, módem de PC y contestador automático (Respondió "Sí" a las preguntas 2, 3 y 4 únicamente.)	Caso G: línea compartida para voz/fax con módem de PC y contestador automático
Llamadas de voz y servicio de correo de voz (Respondió "Sí" a las preguntas 2 y 5 únicamente.)	Caso H: línea compartida para voz/fax con correo de voz
Llamadas de voz, módem de PC y servicio de correo de voz (Respondió "Sí" a las preguntas 2, 3 y 5 únicamente.)	Caso I: línea compartida para voz/fax con módem de PC y correo de voz

caso A: línea de fax independiente (no se reciben llamadas de voz)

Si dispone de una línea de fax independiente en la que no recibe llamadas de voz y no tiene otros equipos conectados a esta línea telefónica, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.



Vista posterior del HP Officejet

1 Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.

Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.

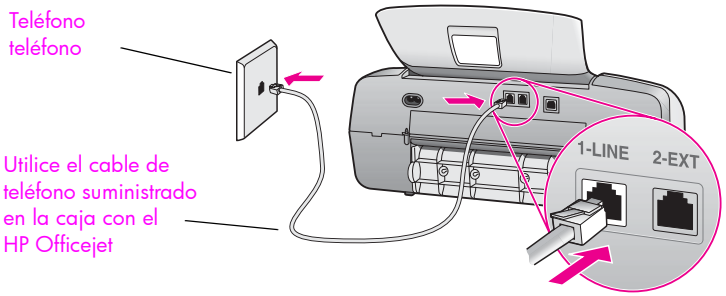
2 Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Fax** .

cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax

Cuando suene el teléfono, el HP Officejet contestará automáticamente después del número de timbres definido en la opción Timbres antes de responder. A continuación empezará a emitir tonos de recepción de fax al aparato de fax transmisor y recibirá el fax.

caso B: fax con servicio de timbre especial en la misma línea

Si se suscribe a través de su compañía telefónica a un servicio de timbre especial que le permite tener varios números de teléfono en una línea telefónica, cada uno con un patrón de timbre diferente, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.



Vista posterior del HP Officejet

1 Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.

Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.

2 Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Fax** .

3 Cambie el ajuste de **Patrón timbre respuesta** al patrón que la compañía telefónica haya asignado a su número de fax, por ejemplo, dos timbres o tres timbres.

a. Pulse **Configurar**.
b. Pulse **4** y, a continuación, pulse **1**.
c. Pulse ▸ para desplazarse por las opciones.
d. Cuando aparezca en el visor el patrón de timbre que la compañía telefónica ha establecido para su número de fax, pulse **OK**.

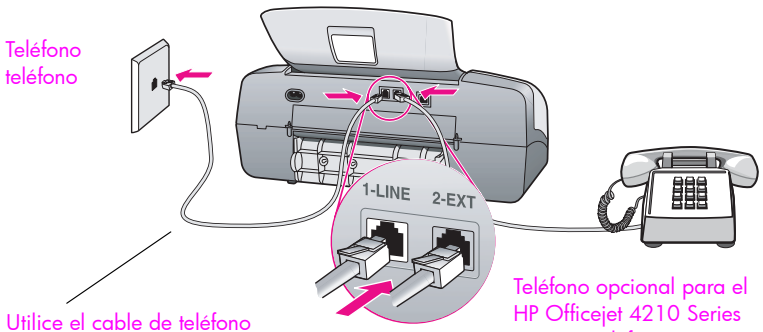
Nota: El HP Officejet está configurado de manera predeterminada para responder a todos los patrones de timbre. Si no ajusta el patrón de timbre correcto asignado por la compañía telefónica a su número de fax, el HP Officejet podrá responder a las llamadas de voz y de fax, o podrá no responder a ninguna llamada.

cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax

El HP Officejet responderá automáticamente a las llamadas entrantes que tengan el patrón de timbre que haya seleccionado (ajuste de Patrón timbre respuesta) después del número de timbres que haya seleccionado (ajuste de Timbres antes de responder). A continuación empezará a emitir tonos de recepción de fax al aparato de fax transmisor y recibirá el fax.

caso C: línea compartida para voz/fax

Si recibe llamadas de voz y llamadas de fax en el mismo número de teléfono y no tiene otros equipos de oficina (o correo de voz) conectados a esta línea telefónica, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.



Vista posterior del HP Officejet

1. Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.

   Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.

2. Retire la clavija blanca del puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet y conecte un teléfono a este puerto.
3. Siga las instrucciones siguientes que se refieran a su HP Officejet.

hp officejet 4210 series (sin microteléfono)

Ahora debe decidir cómo desea contestar las llamadas de fax: automática o manualmente.

cómo responder a llamadas de fax automáticamente

4 Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Fax** .

5 Ajuste **Timbres antes de responder** a **6**.
   a. Pulse **Configurar**.
   b. Pulse **3** y, a continuación, **3**.
   c. Introduzca **6** mediante el teclado.
   d. Pulse **OK**.

En este caso, el HP Officejet no podrá distinguir entre llamadas de fax y de voz. Si piensa que está recibiendo una llamada de voz, deberá contestarla antes del 6° timbre, o de lo contrario el HP Officejet responderá con tonos de fax.

> **Nota:** Si descuelga el teléfono antes del 6° timbre y escucha tonos de fax de un aparato de fax transmisor, deberá contestar manualmente la llamada de fax. Para obtener información sobre la manera de recibir llamadas de fax manualmente con el teléfono conectado y con una extensión telefónica, consulte la sección **recibir un fax manualmente desde un teléfono** en la página 54.

cómo responder a llamadas de fax manualmente

Para recibir faxes manualmente, debe estar disponible para responder personalmente a las llamadas de fax o el HP Officejet no podrá recibir los faxes.

6 Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Tel**.

El HP Officejet nunca contestará la llamada. Deberá responder a la llamada y, si se trata de una llamada de fax, aceptar el fax manualmente. Para obtener información sobre la manera de recibir llamadas de fax manualmente con el teléfono conectado y con una extensión telefónica, consulte la sección **recibir un fax manualmente desde un teléfono** en la página 54.

hp officejet 4250 series (con microteléfono)

- Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Fax/Tel**.

cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax

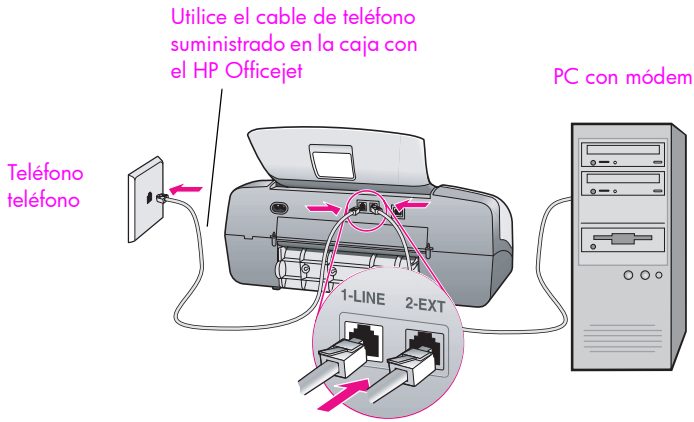
El HP Officejet contesta automáticamente todas las llamadas entrantes en función del ajuste de Timbres antes de responder. Si la llamada es un fax, el HP Officejet recibirá el fax.

Si la llamada es una llamada de voz, el HP Officejet creará un timbre especial para indicar que es una llamada de voz. Tendrá que contestar las llamadas de voz entrantes utilizando el microteléfono conectado. No debe contestar las llamadas de voz desde otros teléfonos conectados a la línea. El dispositivo no puede determinar que se ha descolgado la extensión telefónica y seguirá sonando. Deberá pulsar Cancelar en el HP Officejet para que deje de sonar.

caso D: línea de fax compartida con un módem de PC (no se reciben llamadas de voz)

Si dispone de una línea de fax en la que no recibe llamadas de voz y también tiene un módem de PC conectado a esta línea, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.

Nota: Puesto que el módem de PC comparte la línea telefónica con el HP Officejet, no podrá utilizar al mismo tiempo el módem de PC y el HP Officejet. Por ejemplo, no tendrá acceso a Internet ni al correo electrónico mientras envía y recibe faxes.



Vista posterior del HP Officejet

1. Retire la clavija blanca del puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet.
2. Localice el cable telefónico que se conecta entre la parte posterior del equipo (el módem de PC) y el conector de pared del teléfono. Desconecte el cable del conector de pared del teléfono y conéctelo al puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet.
3. Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.

   Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.

4 Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Fax** .

5 Si el software del módem de PC está configurado para recibir faxes automáticamente en el equipo, desactive ese ajuste.

Precaución: Si no desactiva el ajuste de recepción automática de faxes en el software del módem de PC, el HP Officejet no podrá recibir faxes.

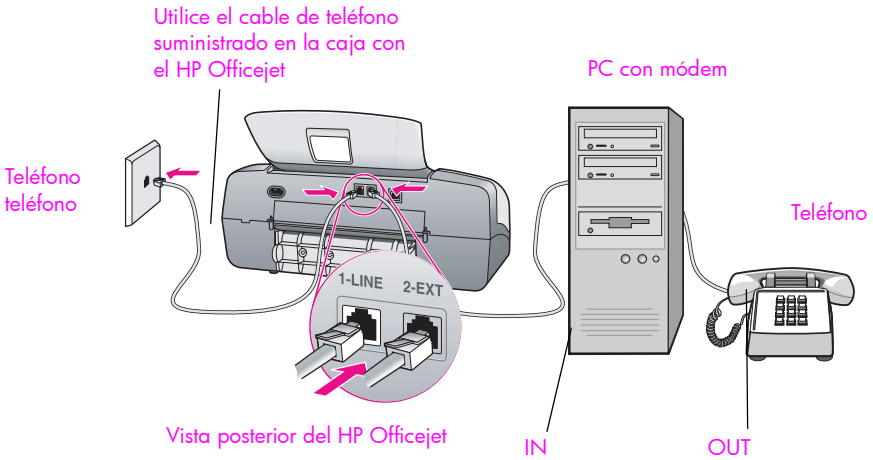
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax

Cuando suene el teléfono, el HP Officejet contestará automáticamente después del número de timbres definido en la opción Timbres antes de responder. A continuación empezará a emitir tonos de recepción de fax al aparato de fax transmisor y recibirá el fax.

caso E: línea compartida para voz/fax con módem de PC

Si recibe llamadas de voz y llamadas de fax en el mismo número de teléfono y también tiene un módem de PC conectado a esta línea telefónica, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.

Nota: Puesto que el módem de PC comparte la línea telefónica con el HP Officejet, no podrá utilizar al mismo tiempo el módem de PC y el HP Officejet. Por ejemplo, no tendrá acceso a Internet ni al correo electrónico mientras envía y recibe faxes.



1 Retire la clavija blanca del puerto “2-EXT” situado en la parte posterior del HP Officejet.

2 Localice el cable telefónico que se conecta entre la parte posterior del equipo (el módem de PC) y el conector de pared del teléfono. Desconecte el cable del conector de pared del teléfono y conéctelo al puerto “2-EXT” situado en la parte posterior del HP Officejet.

3 Conecte un teléfono al puerto de salida “out” en la parte posterior del módem de PC.

4 Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto “1-LINE” situado en la parte posterior del HP Officejet.

Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.

5 Si el software del módem de PC está configurado para recibir faxes automáticamente en el equipo, desactive ese ajuste.

Precaución: Si no desactiva el ajuste de recepción automática de faxes en el software del módem de PC, el HP Officejet no podrá recibir faxes.

6 Siga las instrucciones siguientes que se refieran a su HP Officejet.

hp officejet 4210 series (sin microteléfono)

Ahora debe decidir cómo desea contestar las llamadas de fax: automática o manualmente.

cómo responder a llamadas de fax automáticamente

1 Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Fax** .

2 Ajuste **Timbres antes de responder** a **6**.
   a. Pulse **Configurar**.
   b. Pulse **3** y, a continuación, **3**.
   c. Introduzca **6** mediante el teclado.
   d. Pulse **OK**.

En este caso, el HP Officejet no podrá distinguir entre llamadas de fax y de voz. Si piensa que está recibiendo una llamada de voz, deberá contestarla antes del 6° timbre, o de lo contrario el HP Officejet responderá con tonos de fax.

Nota: Si descuelga el teléfono antes del 6° timbre y escucha tonos de fax de un aparato de fax transmisor, deberá contestar manualmente la llamada de fax. Para obtener información sobre la manera de recibir llamadas de fax manualmente con el teléfono conectado y con una extensión telefónica, consulte la sección **recibir un fax manualmente desde un teléfono** en la página 54.

cómo responder a llamadas de fax manualmente

Para recibir faxes manualmente, debe estar disponible para responder personalmente a las llamadas de fax o el HP Officejet no podrá recibir los faxes.

- Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Tel**.

El HP Officejet nunca contestará la llamada. Deberá responder a la llamada y, si se trata de una llamada de fax, aceptar el fax manualmente. Para obtener información sobre la manera de recibir llamadas de fax manualmente con el teléfono conectado y con una extensión telefónica, consulte la sección **recibir un fax manualmente desde un teléfono** en la página 54.

hp officejet 4250 series (con microteléfono)

- Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Fax/Tel**.

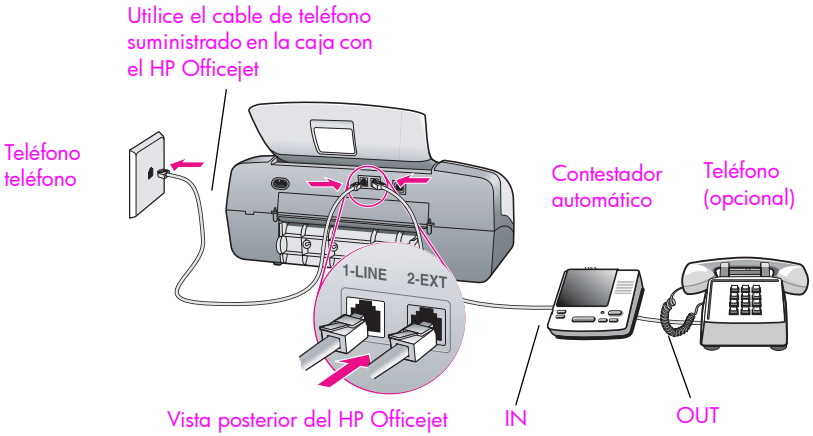
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax

El HP Officejet contesta automáticamente todas las llamadas entrantes en función del ajuste de Timbres antes de responder. Si la llamada es un fax, el HP Officejet recibirá el fax.

Si la llamada es una llamada de voz, el HP Officejet creará un timbre especial para indicar que es una llamada de voz. Tendrá que contestar las llamadas de voz entrantes utilizando el microteléfono conectado. No debe contestar las llamadas de voz desde otros teléfonos conectados a la línea. El dispositivo no puede determinar que se ha descolgado la extensión telefónica y seguirá sonando. Deberá pulsar Cancelar en el HP Officejet para que deje de sonar.

caso F: línea compartida para voz/fax con contestador automático

Si recibe llamadas de voz y llamadas de fax en el mismo número de teléfono y también tiene un contestador automático que responde a las llamadas de voz recibidas en este número de teléfono, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.



1. Retire la clavija blanca del puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet.
2. Desconecte el contestador automático del conector de pared del teléfono y conéctelo al puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet.

   Precaución: Si no conecta el contestador automático directamente al HP Officejet, podrían grabarse en el contestador automático los tonos de fax de un aparato de fax transmisor, y probablemente no podría recibir faxes con el HP Officejet.
3. Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.

   Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.
4. Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Contestador**.
5. (Opcional) Si el contestador automático no dispone de un microteléfono, tal vez le resulte más cómodo conectar un teléfono al puerto de salida "out" situado en la parte posterior del contestador.

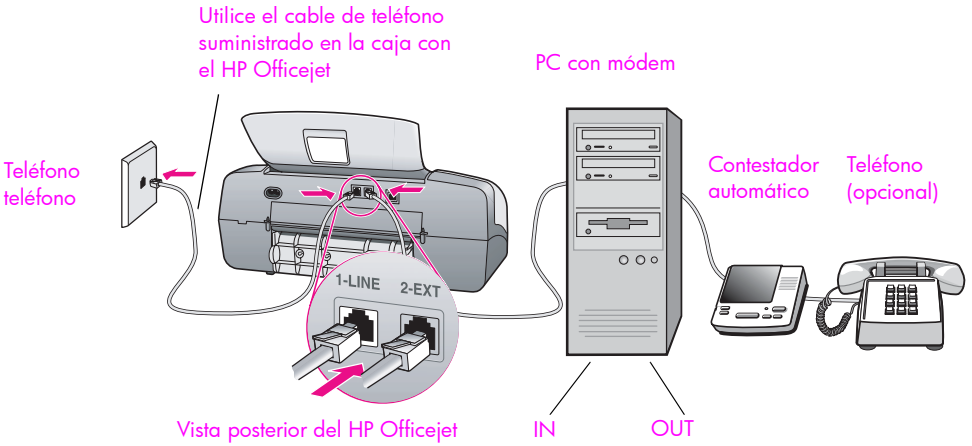
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax

Cuando suene el teléfono, el contestador automático responderá y reproducirá el mensaje grabado. El HP Officejet supervisará la llamada durante este tiempo, "escuchando" para determinar si se detectan tonos de fax. Si se detectan tonos de fax entrantes, el HP Officejet emitirá tonos de recepción de fax y recibirá el fax; si no se detectan tonos de fax, el HP Officejet dejará de supervisar la línea y el contestador automático podrá grabar un mensaje de voz.

caso G: línea compartida para voz/fax con módem de PC y contestador automático

Si recibe llamadas de voz y llamadas de fax en el mismo número de teléfono y también tiene un módem de PC y un contestador automático conectados a esta línea telefónica, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.

Nota: Puesto que el módem de PC comparte la línea telefónica con el HP Officejet, no podrá utilizar al mismo tiempo el módem de PC y el HP Officejet. Por ejemplo, no tendrá acceso a Internet ni al correo electrónico mientras envía y recibe faxes.



1. Retire la clavija blanca del puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet.
2. Localice el cable telefónico que se conecta entre la parte posterior del equipo (el módem de PC) y el conector de pared del teléfono. Desconecte el cable del conector de pared del teléfono y conéctelo al puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet.

3 Desconecte el contestador automático del conector de pared del teléfono y conéctelo al puerto de salida "out" situado en la parte posterior del módem de PC.

Esto permite establecer una conexión directa entre el HP Officejet y el contestador automático, aunque el módem de PC esté conectado antes en línea.

Precaución: Si no conecta el contestador automático de esta manera, podrían grabarse en el contestador los tonos de fax de un aparato de fax transmisor, y probablemente no podría recibir faxes con el HP Officejet.

4 Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.

Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.

5 Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Contestador**.

6 Si el software del módem de PC está configurado para recibir faxes automáticamente en el equipo, desactive ese ajuste.

Precaución: Si no desactiva el ajuste de recepción automática de faxes en el software del módem de PC, el HP Officejet no podrá recibir faxes.

7 (Opcional) Si el contestador automático no dispone de un teléfono incorporado, tal vez le resulte más cómodo conectar un teléfono al puerto de salida "out" situado en la parte posterior del contestador.

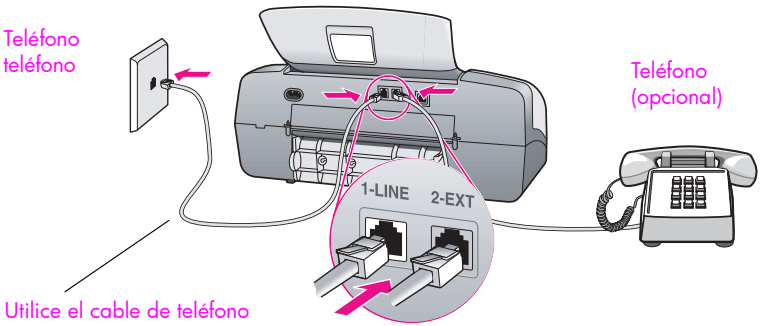
cómo responderá el hp officejet a las llamadas de fax

Cuando suene el teléfono, el contestador automático responderá y reproducirá el mensaje grabado. El HP Officejet supervisará la llamada durante este tiempo, "escuchando" para determinar si se detectan tonos de fax. Si se detectan tonos de fax entrantes, el HP Officejet emitirá tonos de recepción de fax y recibirá el fax; si no se detectan tonos de fax, el HP Officejet dejará de supervisar la línea y el contestador automático podrá grabar un mensaje de voz.

caso H: línea compartida para voz/fax con correo de voz

Nota: El HP Officejet no puede recibir faxes automáticamente si se utiliza un servicio de correo de voz. Por ello, tendrá que estar disponible para responder personalmente (manualmente) a las llamadas de fax entrantes. Si en cambio desea recibir los faxes automáticamente, póngase en contacto con la compañía telefónica para suscribirse a un servicio de timbre especial o para obtener una línea telefónica independiente para el fax.

Si recibe llamadas de voz y llamadas de fax en el mismo número de teléfono y también está suscrito a un servicio de correo de voz de la compañía telefónica, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.



1. Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.

   Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.
2. Retire la clavija blanca del puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet y conecte un teléfono a este puerto.
3. Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Tel**.

cómo responder a llamadas de fax manualmente

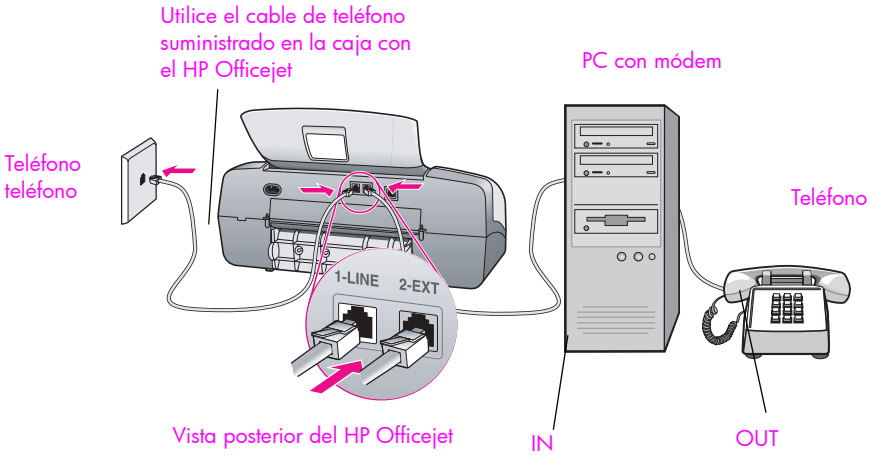
Debe estar disponible para responder a las llamadas de fax en persona, o el HP Officejet no podrá recibir los faxes. Para obtener información sobre la manera de recibir llamadas de fax manualmente con el teléfono conectado y con una extensión telefónica, consulte la sección **recibir un fax manualmente desde un teléfono** en la página 54.

caso I: línea compartida para voz/fax con módem de PC y correo de voz

Nota: El HP Officejet no puede recibir faxes automáticamente si se utiliza un servicio de correo de voz. Por ello, tendrá que estar disponible para responder personalmente (manualmente) a las llamadas de fax entrantes. Si en cambio desea recibir los faxes automáticamente, póngase en contacto con la compañía telefónica para suscribirse a un servicio de timbre especial o para obtener una línea telefónica independiente para el fax.

Si recibe llamadas de voz y llamadas de fax en el mismo número de teléfono, utiliza un módem de PC en la misma línea telefónica y también está suscrito a un servicio de correo de voz de la compañía telefónica, conecte el HP Officejet de la manera descrita en esta sección.

Nota: Puesto que el módem de PC comparte la línea telefónica con el HP Officejet, no podrá utilizar al mismo tiempo el módem de PC y el HP Officejet. Por ejemplo, no tendrá acceso a Internet ni al correo electrónico mientras envía y recibe faxes.



1. Retire la clavija blanca del puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet.
2. Localice el cable telefónico que se conecta entre la parte posterior del equipo (el módem de PC) y el conector de pared del teléfono. Desconecte el cable del conector de pared del teléfono y conéctelo al puerto "2-EXT" situado en la parte posterior del HP Officejet.
3. Conecte un teléfono al puerto de salida "out" en la parte posterior del módem de PC.

4 Utilizando el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet, conecte un extremo al conector de pared del teléfono y el otro al puerto "1-LINE" situado en la parte posterior del HP Officejet.

Precaución: Si no utiliza el cable suministrado para realizar la conexión entre el conector de pared del teléfono y el HP Officejet, es posible que no pueda enviar y recibir faxes correctamente. Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información sobre la manera de distinguir entre estos dos tipos de cables, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161.

5 Pulse el botón **Modo respuesta** del panel frontal hasta que en el visor aparezca **Tel**.

6 Si el software del módem de PC está configurado para recibir faxes automáticamente en el equipo, desactive ese ajuste.

Precaución: Si no desactiva el ajuste de recepción automática de faxes en el software del módem, el HP Officejet no podrá recibir faxes.

cómo responder a llamadas de fax manualmente

Debe estar disponible para responder a las llamadas de fax en persona, o el HP Officejet no podrá recibir los faxes. Para obtener información sobre la manera de recibir llamadas de fax manualmente con el teléfono conectado y con una extensión telefónica, consulte la sección **enviar un fax manualmente desde un teléfono** en la página 49.

13 información sobre la resolución de problemas

Esta sección contiene información sobre la resolución de problemas del HP Officejet 4200 Series (HP Officejet). Se ofrece información específica para la instalación y configuración. Se incluyen referencias a nuestra ayuda para la resolución de problemas en línea para temas de funcionamiento.

Esta sección contiene lo siguiente:

- **resolución de problemas de instalación** en la página 151
- **resolución de problemas de funcionamiento** en la página 166

resolución de problemas de instalación

En esta sección se incluyen consejos para la resolución de algunos de los problemas más habituales de instalación y configuración relacionados con la configuración del fax y la instalación del software y el hardware del HP Officejet.

En esta sección se tratan los siguientes temas:

- **resolución de problemas de instalación de hardware y software** en la página 151
- **resolución de problemas de configuración del fax** en la página 160

resolución de problemas de instalación de hardware y software

Si surge algún problema de software o hardware durante la instalación, consulte los siguientes temas para encontrar una posible solución.

Durante una instalación normal del software del HP Officejet, se produce lo siguiente:

- El HP Officejet CD-ROM se pone en marcha automáticamente
- El software se instala
- Los archivos se copian en el disco duro
- Se le pide que conecte el HP Officejet
- En la pantalla del asistente para la instalación aparece una marca de verificación y un OK verde
- Se le pide que reinicie el equipo
- Se ejecuta el asistente para la instalación del fax
- Se ejecuta el proceso de registro

Si no se produce alguna de estas cosas, puede que haya algún problema con la instalación.

Para comprobar la instalación en un Macintosh, verifique lo siguiente:

- Haga doble clic en el HP Officejet y compruebe que los iconos esenciales (escanear imagen, escanear documento, enviar fax y galería hp) aparecen en el Director HP. Si los iconos esenciales no aparecen inmediatamente, tal vez deba esperar unos minutos hasta que el HP Officejet se conecte al equipo. De lo contrario, haga lo siguiente.
- Abra el Selector y compruebe si aparece el HP Officejet en la lista.

Para comprobar la instalación en un PC, verifique lo siguiente:

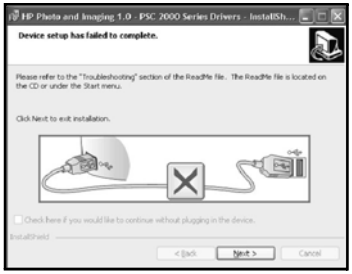
- Haga doble clic en el HP Officejet y compruebe que los iconos esenciales (escanear imagen, escanear documento, enviar fax y hp image zone) aparecen en el Director HP. Si los iconos esenciales no aparecen inmediatamente, tal vez deba esperar unos minutos hasta que el HP Officejet se conecte al equipo. De lo contrario, haga lo siguiente.
- Abra el cuadro de diálogo Impresoras y compruebe si aparece el HP Officejet en la lista.

Localice en la bandeja del sistema el icono del HP Officejet. Esto indica que el HP Officejet está preparado. El icono del HP Officejet normalmente aparece en la esquina inferior derecha del escritorio de Windows, en la bandeja de tareas.

resolución de problemas de instalación de software

Utilice esta sección para solucionar cualquier problema que pueda surgirle al instalar el software del HP Officejet.

problema	posible causa y solución
Cuando introduzco el CD-ROM en la unidad de CD-ROM de mi equipo, no sucede nada	Si no aparece nada en la pantalla del equipo después de introducir el CD-ROM del HP Officejet 4200 Series en la unidad de CD-ROM del equipo: 1 En el menú **Inicio** de Windows, seleccione **Ejecutar**. 2 En el cuadro de diálogo Ejecutar, introduzca **d:\setup.exe** (si la letra asignada a la unidad de CD-ROM no es la d, utilice la letra apropiada) y haga clic en **Aceptar**.

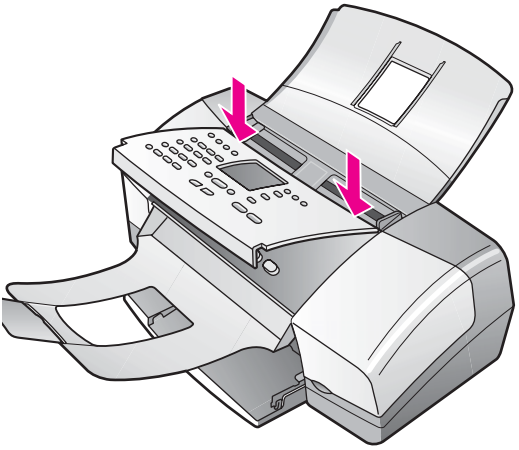
problema	posible causa y solución
Durante la instalación aparece la pantalla de comprobaciones mínimas del sistema	Si aparece la pantalla de comprobaciones mínimas, su sistema no cumple los requisitos recomendados para instalar el software. Haga clic en **Detalles** para ver cuál es el problema específico. A continuación, solucione el problema antes de intentar instalar el software.
Aparece una X roja en la indicación de conexión USB	 Si aparece una X roja en la indicación de conexión USB, siga estos pasos: **1** Verifique que la tapa del panel frontal está instalada correctamente y, a continuación, desenchufe el HP Officejet y vuelva a enchufarlo. **2** Verifique que los cables USB y de alimentación están enchufados. **3** Compruebe que el cable USB está configurado correctamente como se indica a continuación: – Desenchufe el cable USB y vuelva a enchufarlo. – No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador sin alimentación. – Verifique que el cable USB tiene una longitud máxima de 3 metros. – Si tiene varios dispositivos USB conectados al equipo, es recomendable que desconecte los demás durante la instalación. **4** Continúe la instalación y reinicie el equipo cuando se le pida. A continuación, abra el Director HP y compruebe si aparecen los iconos esenciales (escanear imagen, escanear documento, enviar fax y hp image zone). **5** Si los iconos esenciales siguen sin aparecer en el Director HP, desinstale el software y vuelva a instalarlo como se describe en la sección **Faltan algunos de los iconos en el Director HP** en la página 154.
Ha aparecido un mensaje en el que se indica que se ha producido un error desconocido	Si aparece un mensaje de error desconocido, intente continuar con la instalación. Si no puede, suspenda la instalación e iníciela de nuevo.

problema	posible causa y solución
Faltan algunos de los iconos en el Director HP	Si no aparecen los iconos esenciales (escanear imagen, escanear documento, enviar fax y hp image zone), puede que la instalación no haya finalizado. Si la instalación no se ha completado, tal vez necesite desinstalar el software y después volver a instalarlo. *No* se limite a eliminar los archivos de programa del HP Officejet del disco duro. Asegúrese de borrarlos de forma adecuada mediante la utilidad de desinstalación incluida en el grupo de programas del HP Officejet. **para desinstalar el software de un equipo con Windows** **1** Desconecte el HP Officejet del equipo. **2** En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**, **Programas** o **Todos los programas** (XP), **Hewlett-Packard**, **hp officejet 4200 series**, **desinstalar software**. **3** Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. **4** Si se le pregunta si desea eliminar los archivos compartidos, haga clic en **No**. Si los elimina, otros programas que utilizan estos archivos podrían no funcionar correctamente. **5** Cuando el programa haya terminado de eliminar el software, desconecte el HP Officejet y reinicie el equipo. **Nota:** Es importante que desconecte el HP Officejet antes de reiniciar el equipo. **6** Para volver a instalar el software, introduzca el CD-ROM del HP Officejet 4200 Series en la unidad de CD-ROM del equipo y siga las instrucciones que se indiquen en la pantalla. **7** Una vez instalado el software, conecte el HP Officejet al equipo. Encienda el HP Officejet con el botón Encender. Para continuar con la instalación, siga las instrucciones mostradas en la pantalla y las instrucciones del Póster de instalación suministrado con el HP Officejet. Después de conectar y encender el HP Officejet es posible que tenga que esperar varios minutos hasta que se completen todos los eventos “plug and play”. Cuando se haya completado la instalación del software, aparecerá un monitor de estado en la bandeja del sistema. **8** Para verificar que el software está instalado correctamente, haga doble clic en el icono del Director HP del escritorio. Si el Director HP muestra los iconos esenciales (escanear imagen, escanear documento, enviar fax y hp image zone), el software se habrá instalado correctamente.

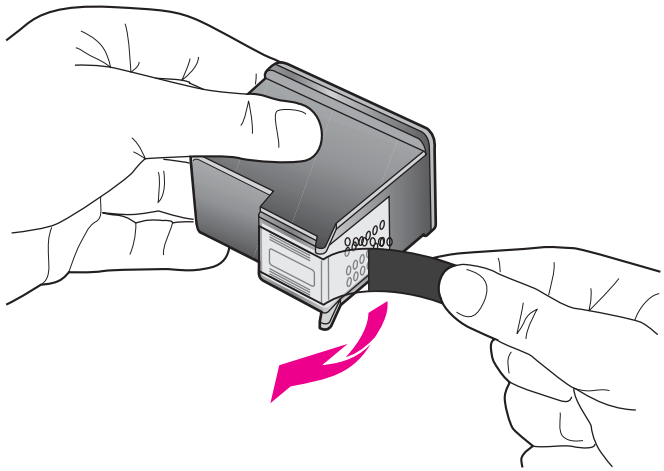
problema	posible causa y solución
Faltan algunos de los iconos en el director hp (continuación)	**para desinstalar el software de un equipo Macintosh** 1 Desconecte el HP Officejet del Macintosh. 2 Haga doble clic en la carpeta **Aplicaciones:HP All-in-One Software**. 3 Haga doble clic en **Desinstalador HP**. 4 Siga las instrucciones mostradas en la pantalla. 5 Una vez desinstalado el software, desconecte el HP Officejet y reinicie el equipo. 6 Para volver a instalar el software, introduzca el CD-ROM del HP Officejet 4200 Series en la unidad de CD-ROM del equipo. **Nota:** Cuando vuelva a instalar el software, siga las instrucciones del Póster de instalación. No conecte el HP Officejet al equipo hasta que haya finalizado la instalación del software. 7 En el escritorio, abra el CD-ROM, haga doble clic en el **instalador de hp all-in-one** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
No se inicia el asistente para la instalación del fax	Si el asistente para la instalación del fax no se inicia automáticamente, inícielo de la siguiente manera: 1 Inicie el **Director HP** en la carpeta Hewlett-Packard del menú **Inicio** de Windows. 2 Haga clic en el menú **Ajustes** y seleccione **Ajustes de fax y Configurar** y **Asistente para la instalación del fax**.
La pantalla de registro no aparece	Si desea registrar el HP Officejet pero no aparece automáticamente el asistente para registro, ejecute el programa de registro del producto en la carpeta HP del menú **Inicio** de Windows.
El Monitor de imágenes digitales no aparece en la bandeja de tareas	Si el Monitor de imágenes digitales no aparece en la bandeja de tareas, espere unos minutos. Si sigue sin aparecer, haga clic en el Director HP para comprobar si aparecen o no los iconos esenciales. Para obtener más información, consulte la sección **Faltan algunos de los iconos en el Director HP** en la página 154. La bandeja de tareas aparece normalmente en la esquina inferior derecha del escritorio de Windows.

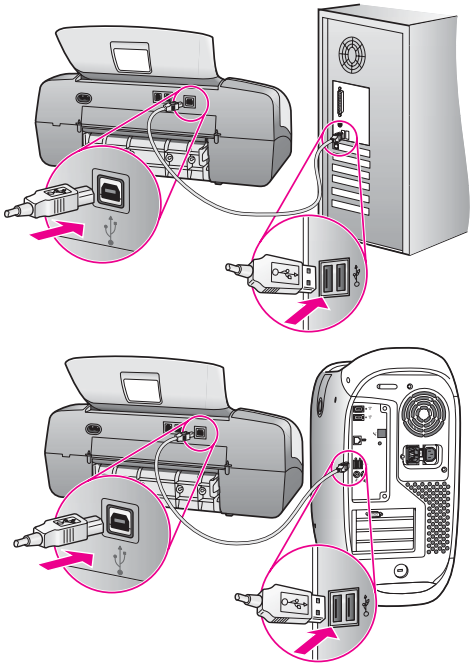
resolución de problemas de instalación de hardware

Utilice esta sección para solucionar cualquier problema que pueda surgirle al instalar el hardware del HP Officejet.

problema	posible causa y solución
Aparece un mensaje en el visor indicando que debo fijar la tapa del panel frontal	Puede significar que la tapa del panel frontal no está fijada, o está fijada de forma incorrecta. Asegúrese de fijar la tapa de la manera descrita a continuación y compruebe que encaja correctamente. **1** Introduzca las lengüetas de la tapa del panel frontal en las ranuras de la parte superior del dispositivo.  **2** Encaje la tapa firmemente en ambas esquinas delanteras. Asegúrese de que queda nivelada con el dispositivo. **3** Compruebe que todos los botones se pueden mover con libertad.

problema	posible causa y solución
En el panel frontal aparecen mensajes en el idioma incorrecto	El HP Officejet se ha configurado con el idioma o país/región incorrecto. Normalmente, el idioma y el país/región se establecen cuando se instala por primera vez el HP Officejet. Sin embargo, podrá cambiar estos ajustes en cualquier momento realizando el procedimiento siguiente: **1** Pulse **Configurar**. **2** Pulse **6** y, a continuación, pulse **3**. Esta acción selecciona Preferencias y, a continuación, Establ. idioma y País/Región. Después de iniciar la rutina aparecerá el siguiente mensaje en el visor del panel frontal: ¿Pulsar 11 para inglés? Si desea cambiar el idioma al inglés, introduzca 11 mediante el teclado, o bien desplácese por los idiomas pulsando ◄ o ►. De lo contrario, espere cinco segundos y en el visor aparecerá automáticamente el siguiente idioma disponible. Cuando aparezca el idioma deseado, introduzca su número de dos cifras mediante el teclado. **3** Cuando se le solicite que confirme el idioma, pulse **1** para indicar Sí o **2** para indicar No. Aparecerá una lista de todos los países/regiones del idioma seleccionado. También se puede desplazar por los países/regiones con ◄ o ►. **4** En el teclado, introduzca el número de dos cifras correspondiente al país/región deseado. **5** Cuando el sistema se lo solicite, pulse **1** para indicar Sí o **2** para indicar No. **6** Para confirmar el idioma y país/región, imprima un informe de autocomprobación de la siguiente manera: a. Pulse **Configurar**. b. Pulse **1** y, a continuación, pulse **4**. Esta acción selecciona Imprimir informe y, a continuación, Informe de autocomprobación.

problema	posible causa y solución
Aparece un mensaje en el visor del panel frontal indicando que debo alinear los cartuchos de impresión	El HP Officejet le indicará que debe alinear los cartuchos de impresión cada vez que instale un cartucho nuevo. Para obtener más información, consulte la sección **alinear los cartuchos de impresión** en la página 100.
El HP Officejet no se enciende	Si el HP Officejet no se enciende, asegúrese de que el cable entre la toma de corriente y el HP Officejet está bien conectado y espere unos segundos hasta que HP Officejet se encienda. Asimismo, si el HP Officejet está conectado a una regleta, asegúrese de que está encendida.
El HP Officejet no imprime satisfactoriamente	En primer lugar, compruebe si el cartucho de impresión está vacío. Para ello, consulte la sección **imprimir un informe de autocomprobación** en la página 93. No obstante, antes de hacerlo, examine el cartucho para asegurarse se que ha retirado la cinta de plástico. Procurando no tocar los contactos dorados ni los inyectores de tinta, compruebe que ha retirado la cinta de plástico con la pestaña rosa.  Si es necesario cambiar un cartucho de impresión, consulte la sección **sustituir los cartuchos de impresión** en la página 95.

problema	posible causa y solución
Aparece un mensaje en el visor del panel frontal indicando que se ha producido un atasco de papel o se ha bloqueado el carro	Si aparece un mensaje en el visor indicando que se ha producido un atasco de papel o el carro está bloqueado, es posible que haya algún material de embalaje en el interior del HP Officejet. Levante la puerta de acceso al carro de impresión para dejar a la vista los cartuchos de impresión y retire el material de embalaje o el objeto que esté causando el problema.
El cable USB no está conectado	La conexión del equipo al HP Officejet con un cable USB se realiza de forma sencilla. Basta con conectar un extremo del cable USB a la parte posterior del equipo y el otro a la parte posterior del HP Officejet. Puede conectarlo a cualquier puerto USB de la parte posterior del equipo. 

ayuda adicional para la resolución de problemas de instalación

Si lo desea, puede consultar el archivo Léame para obtener más información acerca de los posibles problemas de instalación. En Windows, puede acceder al archivo Léame desde el botón Inicio de la barra de tareas; seleccione **Programas**, **Hewlett-Packard**, **HP Officejet 4200 Series**, **Ver el archivo Léame**. Si utiliza Macintosh OS 9 u OS X, para abrir el archivo Léame debe hacer doble clic en el icono situado en la carpeta de nivel superior del CD-ROM del software del HP Officejet.

El archivo Léame proporciona más información, entre la que se incluye:

- Uso de la utilidad de reinstalación después de una instalación fallida para devolver el equipo a un estado que permita volver a instalar el HP Officejet.
- Uso de la utilidad de reinstalación en Windows 98 para la recuperación de un error causado por la falta del controlador del sistema USB compuesto.

  Este error puede producirse si se instala el hardware antes que el software. Después de ejecutar la utilidad de reinstalación, reinicie el equipo e instale el software del HP Officejet antes de conectar el HP Officejet al equipo.

También puede encontrar más información en el sitio Web de HP:

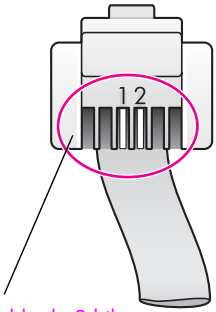
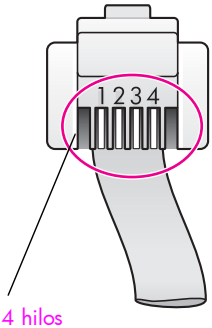
www.hp.com/support

resolución de problemas de configuración del fax

Utilice esta sección para solucionar cualquier problema que pueda surgirle al configurar el HP Officejet para enviar y recibir faxes.

Si desea información sobre la manera de configurar el HP Officejet para enviar y recibir faxes, consulte la sección **configurar el fax** en la página 131.

Para obtener más información sobre la resolución de los problemas que pueden surgir al utilizar las funciones de fax del HP Officejet, consulte la sección de resolución de problemas del **hp officejet 4200 series** en la ayuda en pantalla de **hp image zone** incluida con el software.

problema	posible causa y solución
Tengo problemas al enviar y recibir faxes	• Asegúrese de que el HP Officejet está conectado desde el puerto "1-LINE" al conector de pared del teléfono mediante el cable telefónico suministrado en la caja con el HP Officejet.* Este cable especial de 2 hilos es diferente de los cables telefónicos más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Examine el extremo del cable y compárelo con los dos tipos de cables mostrados a continuación:  cable de 2 hilos Vista del extremo del cable telefónico de 2 hilos suministrado en la caja con el HP Officejet  cable de 4 hilos Vista del extremo de un cable telefónico de 4 hilos que probablemente causará problemas de envío y recepción de faxes si se conecta directamente al HP Officejet * Esta posible causa/solución sólo se refiere a los países/regiones en los que se incluye un cable telefónico de 2 hilos en la caja con el HP Officejet, a saber: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Grecia, India, Indonesia, Irlanda, Japón, Corea, Latinoamérica, Malasia, México, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudí, Singapur, España, Taiwán, Tailandia, EE.UU., Venezuela y Vietnam. Si está utilizando un cable de 4 hilos, desconéctelo. Localice el cable de 2 hilos suministrado y conéctelo al HP Officejet (al puerto "1-LINE"). Para obtener más información sobre el modo de conectar este cable, consulte la sección **configurar el fax** en la página 131. **Nota:** Si el cable de 2 hilos no es suficientemente largo y necesita alargarlo, podrá comprar un acoplador en línea y utilizar un cable de 4 hilos para aumentar la longitud. Este tipo de acoplador le permite conectar un cable de 2 hilos a un extremo y un cable de 4 hilos al otro extremo. Conecte el cable de 2 hilos desde el puerto "1-LINE" del HP Officejet a un lado del acoplador; conecte un cable de 4 hilos desde el otro lado del acoplador al conector de pared del teléfono. • Asegúrese de conectar correctamente el HP Officejet al conector de pared del teléfono, y cualquier otro equipo y servicio adicional que comparta la línea telefónica con el HP Officejet. Utilice el puerto 1-LINE de la parte posterior del HP Officejet para conectarlo al conector de pared, y el puerto 2-EXT para conectar otro equipo, como un módem de PC o un contestador automático. En la sección **configurar el fax** en la página 131 encontrará más información y diagramas de conexión.

problema	posible causa y solución
Tengo problemas al enviar y recibir faxes *(continuación)*	• El uso de una clavija extensora puede causar problemas al utilizar el fax. (Una clavija extensora es un conector para dos cables que se enchufa en un conector de pared.) Pruebe a retirar la clavija extensora y conectar el HP Officejet directamente al conector de pared del teléfono. • Compruebe que la línea telefónica llega al conector de pared, enchufando un teléfono y verificando que se escucha un tono de marcado. • Las líneas telefónicas con baja calidad de sonido (ruido) pueden causar problemas con el fax. Compruebe la calidad de sonido de la línea telefónica enchufando un teléfono al conector de pared y escuchando para determinar si existe estática u otros ruidos. Si se oye ruido, desactive la función de modo de corrección de errores (ECM) del HP Officejet y vuelva a intentar enviar o recibir un fax. Para obtener más información, consulte la sección **utilizar el modo de corrección de errores** en la página 76. También deberá ponerse en contacto con la compañía telefónica para informar del problema de ruido en su línea. • Podrá estar utilizándose otro equipo que usa la misma línea telefónica que el HP Officejet. Por ejemplo, no puede utilizar el HP Officejet para enviar o recibir faxes si un teléfono está descolgado, o si está usando el módem de PC para tener acceso al correo electrónico o a Internet. • Si está utilizando una línea de abonado digital (DSL), asegúrese de que tiene un filtro DSL conectado, ya que de lo contrario el fax no funcionará correctamente. Obtenga un filtro DSL del proveedor del servicio DSL. Este filtro elimina la señal digital que impide que el HP Officejet se comunique correctamente con la línea telefónica. Para obtener más información sobre el modo de conectar el filtro DSL, consulte la sección **enviar y recibir faxes desde una línea DSL** en la página 132. • Compruebe si aparecen mensajes de error en el visor del panel frontal del HP Officejet. No podrá enviar ni recibir faxes hasta que haya resuelto la condición de error. Para obtener información sobre la resolución de condiciones de error, consulte la sección de resolución de errores del **hp officejet 4200 series** en la ayuda en pantalla de **hp image zone** incluida con el software. • Si está utilizando una centralita privada o un convertidor de RDSI, asegúrese de que el HP Officejet está conectado al puerto designado para uso de fax y de teléfono. Observe que algunos sistemas RDSI permiten configurar los puertos para equipos telefónicos específicos; por ejemplo, puede haber asignado uno para teléfono y fax de Grupo 3 y otro para usos múltiples. Si sigue experimentando problemas cuando se conecta al puerto de fax/teléfono, pruebe a usar el puerto designado para usos múltiples (puede estar etiquetado como “combinación múltiple” o con otra designación similar).

problema	posible causa y solución
No puedo recibir faxes, pero puedo enviarlos	• La función Timbres antes de responder podrá no estar ajustada para responder tras el número de timbres establecido para la configuración de su oficina. Para obtener más información, consulte la sección **cómo elegir la configuración de fax correcta para su oficina** en la página 134. • Si usa un servicio de correo de voz en el mismo número de teléfono que utiliza para las llamadas de fax, deberá recibir los faxes manualmente; no puede hacerlo automáticamente. Para obtener información sobre el modo de configurar el fax cuando se utiliza un servicio de correo de voz, consulte la sección **configurar el fax** en la página 131. Para obtener información sobre la recepción manual de faxes, consulte la sección **recibir un fax manualmente desde un teléfono** en la página 54. • Si utiliza un módem de PC en la misma línea telefónica con el HP Officejet, asegúrese de que el software del módem no está configurado para recibir faxes automáticamente. Si esta función de recepción automática de faxes esta activada, el módem se hará con el control de la línea telefónica para recibir todos los faxes entrantes, lo cual impedirá que el HP Officejet reciba llamadas de fax. • Si utiliza un contestador automático en la misma línea telefónica con el HP Officejet, podría experimentar uno de los problemas siguientes: – Es posible que el mensaje saliente sea demasiado largo o demasiado ruidoso como para que el HP Officejet pueda detectar los tonos de fax, y podrá desconectarse el aparato de fax que llama. – El contestador automático podrá no tener suficiente tiempo de silencio después del mensaje saliente como para que el HP Officejet pueda detectar los tonos de fax. Este problema es más habitual con los contestadores automáticos digitales. Las siguientes medidas podrán ayudarle a resolver estos problemas: a. Desconecte el contestador automático e intente recibir un fax. Si lo recibe correctamente, el contestador automático podrá estar causando el problema. b. Vuelva a conectar el contestador y grabe de nuevo el mensaje saliente. Asegúrese de grabar un mensaje lo más corto posible (de no más de 10 segundos) y de hablar con una voz suave y pausada al grabarlo. Intente recibir un fax de nuevo.

problema	posible causa y solución
No puedo recibir faxes, pero puedo enviarlos (continuación)	• Si dispone de un patrón de timbre especial para el número de teléfono del fax (un servicio de timbre especial de la compañía telefónica), asegúrese de que la función Patrón timbre respuesta del HP Officejet está ajustada correctamente. Por ejemplo, si la compañía telefónica ha asignado a su número de fax un patrón de dos timbres, asegúrese de que la opción Timbre doble está seleccionada en la función Patrón timbre respuesta. Para obtener información acerca de cómo cambiar este ajuste, consulte **cambiar el patrón de timbre de respuesta (timbre especial)** en la página 73. Observe que el HP Officejet no puede reconocer algunos patrones de timbre, como los que alternan patrones de timbre cortos y largos. Si experimenta problemas con un patrón de timbre de este tipo, solicite a la compañía telefónica que asigne un patrón de timbre que no alterne. • Si está utilizando un servicio de timbre especial, asegúrese de que la función Patrón timbre respuesta del HP Officejet está ajustada a Todos los timbres. Para obtener más información, consulte la sección **cambiar el patrón de timbre de respuesta (timbre especial)** en la página 73. • Si el HP Officejet comparte la misma línea telefónica con otros tipos de equipos telefónicos (como un contestador automático o un módem de PC), podrá reducirse el nivel de la señal de fax, provocando problemas en la recepción de faxes. Para averiguar si otro equipo está causando un problema, desconecte de la línea telefónica todos los dispositivos excepto el HP Officejet, e intente recibir un fax. Si el fax se recibe correctamente sin ese equipo, uno o más equipos estarán causando problemas; pruebe a volver a conectarlos uno a uno y a utilizar el fax, hasta que identifique el equipo que está causando el problema.

problema	posible causa y solución
No puedo enviar faxes, pero puedo recibirlos	• Si está utilizando un botón de llamada rápida para marcar el número de fax, el HP Officejet podrá marcarlo demasiado rápido o demasiado pronto. Para solucionar este problema, intente una de las siguientes medidas: – Pruebe a marcar manualmente el número de teléfono en el panel frontal del HP Officejet, o desde un teléfono conectado. Para obtener más información, consulte las secciones **enviar un fax mediante marcar con monitor** en la página 48 y **enviar un fax manualmente desde un teléfono** en la página 49. – Vuelva a crear el ajuste de llamada rápida e inserte algunas pausas. Para obtener más información, consulte la sección **crear entradas de llamada rápida individuales** en la página 64. • Si su línea telefónica está conectada a una centralita privada, asegúrese de marcar el número de una línea externa antes de marcar el número de fax. • El aparato de fax receptor puede estar experimentando problemas. Para determinarlo, pruebe a llamar al número de fax desde un teléfono y escuche para ver si se oyen tonos de fax. Si no se oyen, el fax receptor podrá no estar encendido o conectado, o un servicio de correo de voz podría estar interfiriendo con la línea telefónica del otro abonado.
En el contestador automático se graban tonos de fax	• Cuando conecte un contestador automático a la misma línea telefónica que utiliza para llamadas de fax, deberá conectar el contestador automático directamente al HP Officejet (o a través de un módem de PC conectado directamente, según sea el caso) de la manera descrita en la sección **configurar el fax** en la página 131. Si no lo conecta de la manera recomendada, los tonos de fax podrán grabarse en el contestador automático.
Se escucha estática en la línea telefónica desde que conecté el HP Officejet	Si no ha conectado el HP Officejet desde el puerto "1-LINE" al conector de pared del teléfono mediante el cable telefónico incluido en la caja con el HP Officejet, podrá escucharse estática en la línea telefónica y probablemente no funcione correctamente el fax.* Este cable especial de 2 hilos es diferente los cables más habituales de 4 hilos que ya podrá estar utilizando en su oficina. Para obtener más información, consulte la sección **Tengo problemas al enviar y recibir faxes** en la página 161. * Esta posible causa/solución sólo se refiere a los países/regiones en los que se incluye un cable telefónico de 2 hilos en la caja con el HP Officejet, a saber: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Grecia, India, Indonesia, Irlanda, Japón, Corea, Latinoamérica, Malasia, México, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudí, Singapur, España, Taiwán, Tailandia, EE.UU., Venezuela y Vietnam. • El uso de una clavija extensora puede afectar a la calidad de sonido de la línea telefónica, provocando estática. Pruebe a retirar la clavija extensora y conectar el HP Officejet directamente al conector de pared del teléfono.

resolución de problemas de funcionamiento

La sección de resolución de problemas del **hp officejet 4200 series** de la **ayuda de hp image zone** contiene consejos para la resolución de algunos de los problemas más habituales asociados al HP Officejet.

Para acceder a la información sobre resolución de problemas desde un equipo con Windows, vaya al **Director HP**, haga clic en **Ayuda** y después seleccione Solución de problemas y asistencia técnica. También podrá acceder a la resolución de problemas mediante el botón Ayuda que aparece en algunos mensajes de error.

Para acceder a la información sobre resolución de problemas desde un Macintosh (OS X), haga clic en el icono del **Director HP** en la unidad de acoplamiento, seleccione Ayuda HP en el menú Director HP, seleccione **ayuda de hp image zone** y después haga clic en **resolución de problemas del hp officejet 4200 series** en el Visor de ayuda.

Para acceder a la información sobre resolución de problemas desde un equipo con Macintosh OS 9, haga clic en el icono del **Director HP** en el escritorio, vaya al menú **Ayuda** y seleccione **ayuda de hp image zone**. Haga clic en **resolución de problemas del hp officejet 4200**.

Si dispone de acceso a Internet, puede obtener ayuda en el sitio Web de HP:

www.hp.com/support

En esta página Web se proporcionan también respuestas a preguntas frecuentes.

índice

A

aclarar
  faxes, **68**
ajustar a página, **33**
ajuste de copia normal, **30**
ajuste de copia rápida, **30**
ajustes
  modo de respuesta, **50**
  país e idioma, **157**
  velocidad del fax, **76**
ajustes de impresión, **83**
ajustes predeterminados
  copia, **31**
  fax, **68**
  impresión, **83**
  restaurar los ajustes predeterminados de fábrica, **104**
ajustes predeterminados de fábrica, restaurar, **104**
alimentador automático de documentos, **4**
  capacidad de papel, **118**
alinear cartucho de impresión, **100**, **158**
alinear cartucho de tinta, **158**
asistencia al cliente, **107**
  Australia, **110**
  contacto, **107**
  fuera de EE.UU., **108**
  garantía, **113**
  Norteamérica, **108**
  sitio Web, **107**
asistencia al cliente de HP, **107**
atasco de papel, **159**
avisos reglamentarios, **123**
  aviso para los usuarios de Canadá, **126**
  declaración canadiense, **126**
  declaración de conformidad (Unión Europea), **127**
  Espacio Económico Europeo, **127**
  número de identificación reglamentario de modelo, **123**
ayuda, **1**

B

bloquear números, **78**

C

cable de teléfono, **103**
cable USB, **153**, **159**
calidad
  copia, **30**
cancelar
  copia, **38**
  escanear, **40**
  fax, **80**
  fax programado, **47**
  impresión, **85**
capacidad de las bandejas de papel, **117**
cargar
  papel, **20**
  papel fotográfico, **22**
  sobres, **21**
carro bloqueado, **159**
cartucho de impresión, **158**
cartucho de impresión vacío, **158**
cartucho de tinta, **158**
cartucho de tinta vacío, **158**
cartuchos
  alinear, **100**
  comprobar nivel de tinta, **93**
  hacer pedido, **87**
  informe de autocomprobación, **93**
  limpiar, **102**
  limpiar contactos, **102**
  manipular, **95**
  sustituir, **95**
cartuchos de impresión
  alinear, **100**
  comprobar nivel de tinta, **93**
  hacer pedido, **87**
  informe de autocomprobación, **93**
  limpiar, **102**
  limpiar contactos, **102**
  manipular, **95**
  sustituir, **95**
cartuchos de tinta. *véase* cartuchos de impresión
CD-ROM, **152**
código de identificación del abonado, **58**
color
  faxes, **44**
  intensidad, **36**
  mejorar fotografías, **37**
conexión del cable USB, **159**
configuración
  fax, **131**
configuración de idioma, **157**
configuración de país, **157**
configuración del fax
  resolución de problemas, **160**
configuración, fax, **131**
contestador automático
  configurar con línea para voz/fax, **145**
  configurar línea con voz/fax/módem de PC, **146**
contraste, fax, **67**
copia, **29**
  ajustar a página, **33**
  ajustes predeterminados, **31**
  ampliar, **33**
  blanco y negro, **32**
  calidad, **30**
  cancelar, **38**
  fotografías, mejorar, **37**
  Legal a Letter, **35**
  número de copias, **32**
  original descolorido, **36**
  reducir, **35**
  tamaño de papel, **26**
  texto, mejorar, **36**
  tipo de papel, **25**, **26**
  velocidad, **30**
correo de voz
  configurar con línea para voz/fax, **148**
  configurar línea con voz/fax/módem de PC, **149**
cristal, limpiar, **90**
cuadro de diálogo Ajustar página, **82**

cuadro de diálogo imprimir
panel copias y páginas, **84**
panel disposición, **84**
panel opciones de salida, **84**
panel tipo de papel/calidad, **84**

D

declaración de conformidad (Unión Europea), **127**
declaration of conformity (U.S.), **128**, **129**
descripción general de los menús, **8**
desinstalar de un Macintosh, **155**
detener
copia, **38**
escanear, **40**
fax, **80**
fax programado, **47**
impresión, **85**
devolver el HP Officejet, **114**
Director HP, **3**

E

encendido, **158**
entradas de grupo de llamada rápida, **65**
entradas de llamada rápida
actualizar, **66**
agregar, **64**, **65**
descripción general, **63**
eliminar, **66**
enviar fax con llamadas rápidas, **44**
entradas de llamada rápida individuales, **64**
enviar el HP Officejet, **110**
enviar fax más tarde, **46**
enviar faxes, **42**
environment
energy consumption, **121**
error de impresión, **158**
escanear, **39**
alta resolución, **39**
cancelar, **40**
desde el panel frontal, **40**
especificaciones de escaneo, **119**
especificaciones ambientales, **120**
especificaciones de los márgenes de impresión, **118**
especificaciones del papel, **117**
especificaciones eléctricas, **120**
especificaciones físicas, **119**
establecer
idioma y país, **157**
etiquetas
cargar, **24**

F

fallo de instalación, **153**
faltan iconos, **154**
faltan iconos esenciales, **154**
fax, **41**, **103**
bloquear números de fax no deseados, **78**
cabecera, **58**
cancelar, **80**
cancelar programación, **47**
cancelar reenvío, **73**
configuración, **131**
configuración con una centralita privada, **133**
configuración con una línea RDSI, **133**
configurar equipos de oficina, **133**
configurar línea compartida para voz/fax, **139**
configurar línea con fax/módem de PC, **141**
configurar línea con timbre especial, **138**
configurar línea con voz/fax/contestador automático, **145**
configurar línea con voz/fax/correo de voz, **148**
configurar línea con voz/fax/módem de PC, **142**
configurar línea con voz/fax/módem de PC/contestador automático, **146**
configurar línea con voz/fax/módem de PC/correo de voz, **149**
configurar línea de fax independiente, **137**
configurar línea DSL, **132**
confirmar, **42**
contraste, **67**
entradas de llamada rápida, actualizar, **66**
entradas de llamada rápida, agregar, **64**, **65**
entradas de llamada rápida, eliminar, **66**
enviar, **42**
enviar desde memoria, **47**
enviar fax básico, **43**
enviar manualmente, **48**
enviar manualmente desde el microteléfono, **49**, **57**
enviar manualmente desde un teléfono, **49**
enviar un fax en color, **44**
enviar un fax mediante rellamada, **45**
especificaciones de fax, **119**
establecer modo de respuesta, **50**
fecha y hora, **71**
fotografías, **44**
ID de llamadas, **77**
informes, **61**
introducir texto, **59**
llamada rápida, **44**
marcar con monitor, **48**
marcar por impulsos, **72**
marcar por tonos, **72**
más claro o más oscuro, **68**
modo de corrección de errores (ECM), **76**
no contesta, **74**
ocupado, **74**
patrón de timbre de respuesta, **73**
pausa, **59**
predeterminados, **68**
problemas al enviar y/o recibir faxes, **161**, **162**, **163**, **164**
problemas con contestadores automáticos, **165**
problemas con estática en la línea telefónica, **165**
programar, **46**
recibir, **53**
recibir automáticamente, **50**
recibir manualmente, **50**, **54**, **55**, **56**
recibir manualmente desde el microteléfono, **56**, **57**
recibir manualmente desde panel frontal, **55**

recibir manualmente desde un teléfono, **54**
reducir automáticamente, **75**
reenviar, **73**
resolución, **67**
responder llamadas con el microteléfono, **57**
símbolos, **59**
sondear para recibir, **56**
tamaño de papel, **26**, **71**
timbre especial, **73**
timbres antes de responder, **54**
velocidad del fax, **76**
volumen, **72**
volver a imprimir, **80**
volver a marcar números ocupados o que no contestan, **74**
FCC requirements, **123**
FCC statement, **125**
fecha, establecer, **71**
fijación del panel frontal, **156**
fotografías
ajustar a página, **33**
fax, **44**
mejorar copias, **37**
fotografías sin bordes de 10 por 15 cm
ajustar a página, **33**
cargar papel, **22**

G

garantía, **113**
ampliaciones, **114**
declaración, **114**
duración, **113**
servicio, **113**
urgente, **113**

H

hacer pedido
cartuchos de impresión, **87**
otros suministros, **88**
soportes, **87**
hora, establecer, **71**
HP Officejet
configuración de oficina, **133**
conservar, **89**
descripción general, **3**
devolver, **114**
menús, **8**
panel frontal, **5**
partes, **4**
preparación para envío, **110**

I

iconos esenciales, **153**
ID de llamadas, **77**
impresión, **81**
cambiar los ajustes actuales, **83**
cambiar los ajustes predeterminados, **83**
cancelar, **85**
desde software, **81**, **82**
faxes en la memoria, **80**
informe de autocomprobación, **93**
informes de fax, **61**
impresión poca satisfactoria, **158**
información técnica
capacidad de las bandejas de papel, **117**
capacidad de papel del alimentador automático de documentos, **118**
especificaciones ambientales, **120**
especificaciones de escaneo, **119**
especificaciones de fax, **119**
especificaciones de los márgenes de impresión, **118**
especificaciones del papel, **117**
especificaciones eléctricas, **120**
especificaciones físicas, **119**
tamaños de papel, **118**
informe de autocomprobación, **93**
informes
autocomprobación, **93**
fax, automático, **61**
fax, manual, **62**
informes automáticos de fax, **61**
informes de fax manuales, **62**
instalación de software, **152**
instalación del cable USB, **159**
instalación incompleta, **154**

L

limpiar
cartuchos de impresión, **102**
contactos del cartucho de impresión, **102**
cristal, **90**
exterior, **92**
tira blanca de la tapa del escáner, **91**
línea telefónica con varios números, **73**
llamada en espera, **57**

M

mantenimiento, **89**
alinear cartuchos de impresión, **100**
comprobar nivel de tinta, **93**
establecer la velocidad de desplazamiento, **104**
informe de autocomprobación, **93**
limpiar cartuchos de impresión, **102**
limpiar el cristal, **90**
limpiar exterior, **92**
limpiar la tira blanca de la tapa del escáner, **91**
limpiar los contactos de los cartuchos de impresión, **102**
restaurar los ajustes predeterminados de fábrica, **104**
sonidos de automantenimiento, **105**
sustituir los cartuchos de impresión, **95**
marcar con monitor, **48**
marcar por impulsos, **72**
marcar por tonos, **72**
medio ambiente
consumo de papel, **121**
documentación sobre la seguridad de los materiales, **121**
plástico, **121**
producción de ozono, **120**
programa de administración medioambiental de productos, **120**
programa de reciclaje, **122**
protección, **120**
reciclaje de suministros de tinta, **122**
memoria
volver a imprimir faxes, **80**

mensaje de error desconocido, **153**
microteléfono
enviar un fax, **49**
llamada en espera, **57**
recibir un fax, **56**
utilizar, **57**
módem *Consulte* módem de PC
módem de PC
configurar con línea de fax, **141**
configurar con línea para voz/fax, **142**
configurar línea con voz/fax/contestador automático, **146**
modo de corrección de errores (ECM), **76**
modo de respuesta, **50**
monitor de imágenes digitales, **155**

N

no aparece la pantalla de registro, **155**
no se inicia el asistente para la instalación del fax, **155**
número de copias
copia, **32**
número de fax no deseado, **78**
números de teléfono, asistencia al cliente, **107**

O

óptima
ajuste de copia, **30**
oscurecer
copias, **36**
faxes, **68**
fotografías, **37**

P

panel frontal, **4**
descripción general, **5**
introducir texto, **59**
menús, **8**
retraso de solicitud, **105**
velocidad de desplazamiento, **104**
papel
carga de originales, **28**
cargar, **15**
cargar en bandeja de entrada, **20**
cargar fotográfico, **22**
cargar otros tipos, **24**
copia Legal a Letter, **35**
evitar atascos, **27**
hacer pedido, **87**
papel que se debe evitar, **19**
recomendado, **18**
tamaño, ajustar para copias, **26**
tamaño, establecido para fax, **71**
tamaños de papel, **118**
tipo, establecer, **26**
tipos recomendados para copias, **25**
papel fotográfico
cargar, **22**

R

recibir faxes, **53**, **54**, **55**
reducir los faxes para que se ajusten, **75**
reducir/ampliar copias
ajustar a página, **33**
cambiar tamaño para ajustar Letter, **35**
reenviar faxes
cancelar, **73**
configurar, **73**
regulatory notices
declaration of conformity (U.S.), **128**, **129**
FCC requirements, **123**
FCC statement, **125**
German statement, **127**
Korea statement, **128**
reimprimir faxes guardados en la memoria, **80**
reinstalar en un Macintosh, **155**
rellamada de fax, **45**, **74**
requisitos mínimos del sistema, **153**
resolución, **67**
fax, **67**
resolución de problemas
configuración del fax, **160**
funcionamiento, **166**
instalación, **151**
instalación de hardware, **156**
instalación de hardware y software, **151**
instalación de software, **152**
responder llamadas en espera, **57**
restaurar los ajustes predeterminados de fábrica, **104**
retraso de solicitud, establecer, **105**

S

servicios de asistencia, **107**
símbolos, **59**
sobres
cargar, **21**
software, **152**
imprimir desde, **81**
sondear para recibir fax, **56**
sonidos, ajustar fax, **72**
sonidos, automantenimiento, **105**
sustituir, **103**
sustituir cable de teléfono, **103**
sustituir los cartuchos de impresión, **95**

T

tarjetas de felicitación, **24**
teclado, introducir texto, **59**
texto
introducir en teclado, **59**
mejorar en copias, **36**
timbre especial, **73**
timbre, patrón de respuesta, **73**
timbres antes de responder un fax, **54**
tinta
comprobar nivel, **93**
tira blanca de la tapa del escáner, limpiar, **91**

V

velocidad
copia, **30**
desplazamiento del panel frontal, **104**
retraso de solicitud en panel frontal, **105**
velocidad de desplazamiento, **104**
velocidad en baudios, **76**
visor del panel frontal, **156**
establecer idioma, **157**
volumen, ajustar fax, **72**
volver a instalar el software, **154**

X

X roja en la pantalla de USB, **153**

Visite el centro de información de hp officejet

Encontrará todo lo que necesita para sacar el máximo partido de su HP Officejet.

- Asistencia técnica
- Información relativa a suministros y pedidos
- Sugerencias para los proyectos
- Maneras de mejorar el dispositivo

www.hp.com/support

© 2004 Hewlett-Packard Company

Impreso en papel reciclado.

Printed in [country].

Q5600-90114